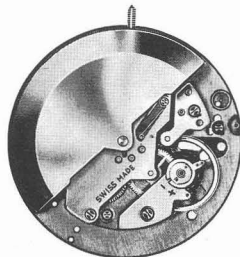


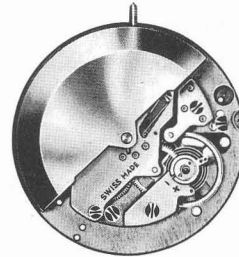
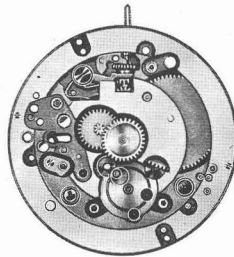


## Cal. 1582 automatique

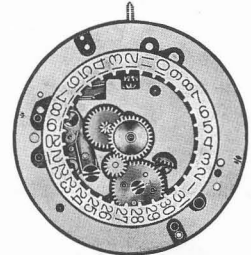
13 $\frac{1}{2}$ ''' seconde au centre directe,  
système automatique (breveté)  
avec ou sans calendrier à bague incrusté



13 $\frac{1}{2}$ ''' cal. 1582



13 $\frac{1}{2}$ ''' cal. 1582 calendrier à bague



### Caractéristiques du calibre:

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur chaussée . . . . .	2,37
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>		
	Chaussée, diamètre ajustement aiguille . . . . .	1,10
	Canon, diamètre ajustement aiguille . . . . .	1,60
	Roue de seconde au centre, diamètre pivot . . . . .	0,21
<b>Balancier:</b>	Diamètre . . . . .	9,40
	Epaisseur . . . . .	0,60
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet . . . . .	10,95
	Hauteur du vide . . . . .	1,34
	Diamètre bonde de l'arbre . . . . .	3,50
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds et cadrans vissés	
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine . . . . .	1,10 <sup>+1</sup>
<b>Dimensions de la cage:</b>		
	Dimension totale . . . . .	31,15
	Dimension encageage . . . . .	30,70
	Dimension masse oscillante . . . . .	30,00
	Epaisseur filet . . . . .	0,90
	Hauteur sur ponts . . . . .	5,60
	Hauteur maximum . . . . .	6,60
<b>Echappements:</b>	A plateau et à doigt	
<b>Empierrage:</b>	1 rubis Pare-choc	
	17 et 21 rubis avec ou sans Pare-choc	
	17 rubis: 11 pierres chassées mouvement	
	2 pierres chassées roue entraîneuse	
	Chassé par BFG: 1 pierre dans la masse oscillante	
	21 rubis: 11 pierres chassées mouvement	
	2 pierres chassées roue entraîneuse	
	2 pierres chassées roue de réduction	
	2 pierres chassées roue d'armage	
	Chassé par BFG: 1 pierre dans la masse oscillante	
<b>Réglage:</b>	Spiral No CGS 0,68 . . . . .	18'000 Ah

**Ressort de barillet:**

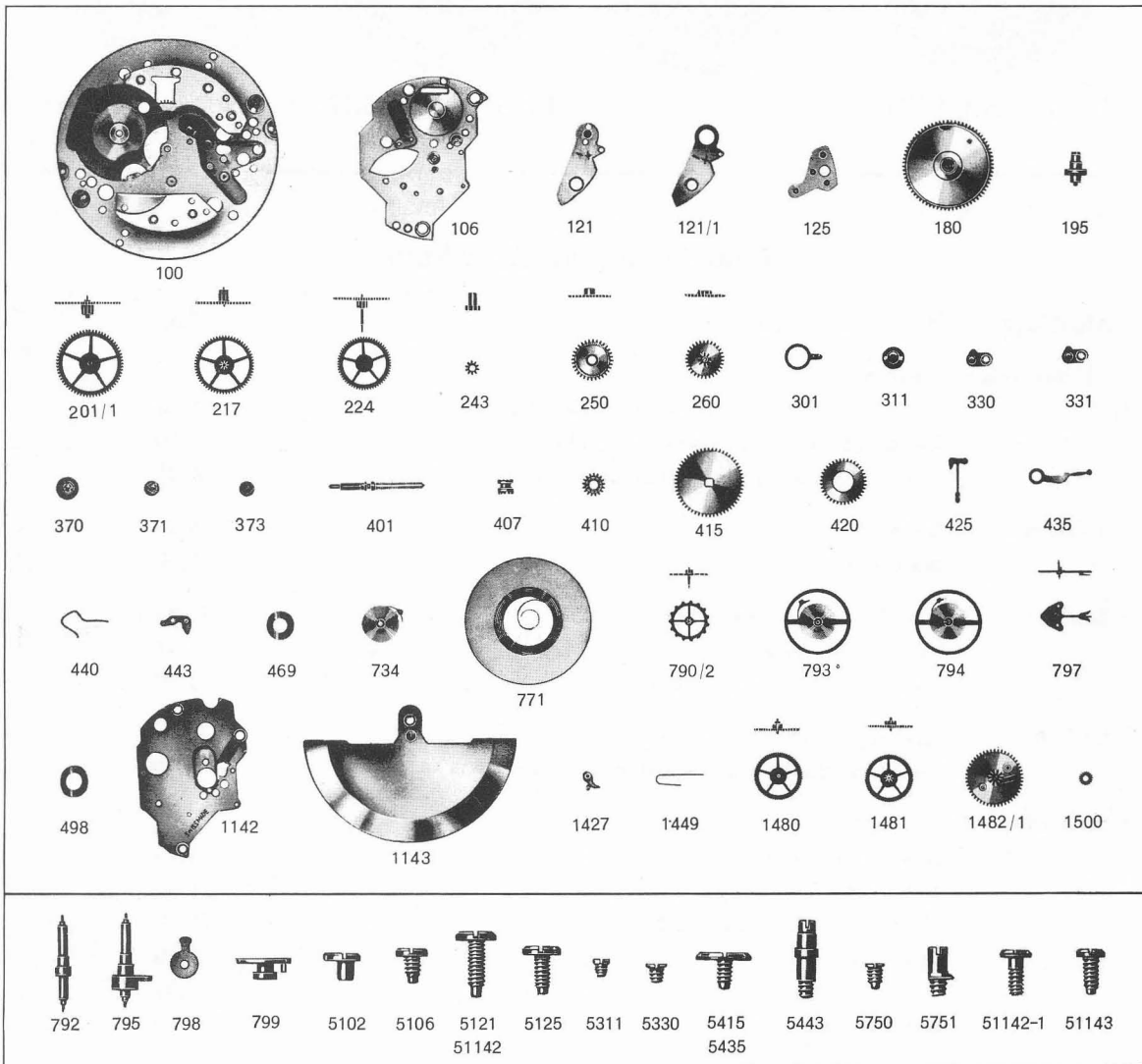
Hauteur . . . . .	1,25
Epaisseur . . . . .	0,1225
Longueur . . . . .	345
Moment sur le barillet Mo . . . .	1000 gr mm
Moment sur le barillet M 3,5 . . .	780 gr mm
Ressort Huile Moebius . . . . .	

**Ressort de freinage:**

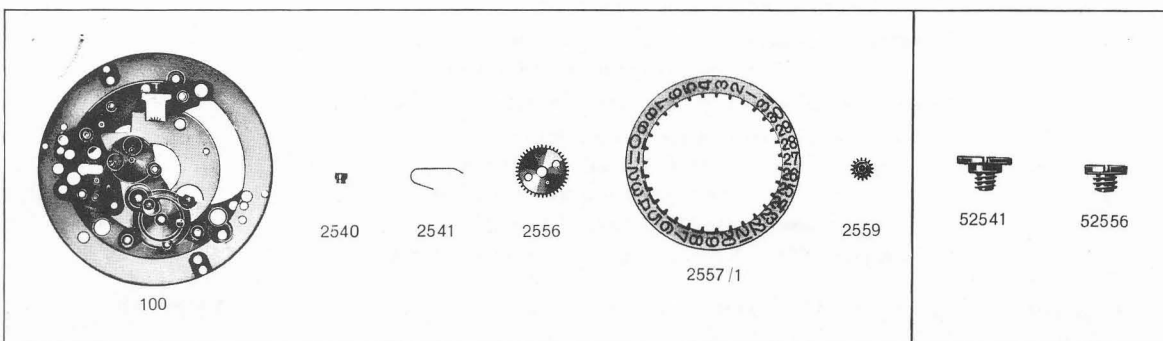
Hauteur . . . . .	1,15
Epaisseur . . . . .	0,2175
Longueur . . . . .	36
Glissement . . . . .	1248 gr mm
Bride graisse Moebius Mu 117	

**Tige de remontoir:**

Longueur totale . . . . .	13,55
Filetage . . . . .	1,20
Pas . . . . .	0,28



**Calendrier à bague incrusté**



Schutzmarke  
1582



FOURNITURES - BESTANDTEILE  
WATCH MATERIALS



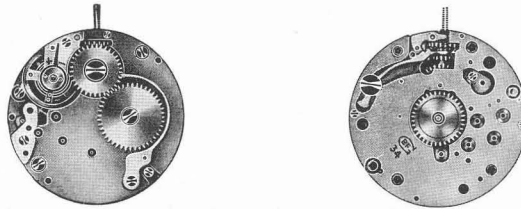
Marque déposée  
1582

No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	Nr.	LIST OF MATERIALS
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
106	Pont de barillet et de rouage	106	Federhaus- und Räderwerkbrücke	106	Barrel and train wheel bridge
121	Coq pour spiral plat	121	Unruhkloben für Flachspirale	121	Balance cock for flat hairspring
121/1	Coq p. dispositif amortisseur, spiral plat	121/1	Unruhkloben für Stoss-Sicherung, Flachspirale	121/1	Balance cock for shock-protecting device, flat hairspring
125	Pont de fourchette	125	Stiftenankerloben	125	Pin pallet cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne sans chaussée	201/1	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	201/1	Large driving wheel and pinion without cannon pinion
217	Roue moyenne, pour contre-pivot dessus	217	Kleinbodenrad für Deckstein oben	217	Third wheel and pinion, for upper end-piece
224	Roue de seconde, long pivot	224	Sekundenrad mit langem Zapfen	224	Fourth wheel and pinion with second hand bit
243	Chaussée non lanternée	243	Minutenrohr, glatt	243	Cannon pinion without clam notch
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
260	Roue de minuterie	260	Wechselrad	260	Minute wheel
301	Raquette pour spiral plat	301	Rücker für Flachspirale	301	Regulator for flat hairspring
311	Coqueret empierré	311	Rückerplättchen mit Stein	311	Upper cap jewel with end-piece, f. bal.
330	Plaque de contre-pivot empierré, pour balancier	330	Decksteinplättchen für Unruh	330	Lower cap jewel with end-piece, f. bal.
331	Plaque de contre-pivot sans pierre, pour balancier	331	Deckplättchen ohne Stein für Unruh	331	Lower end-piece, non-jewelled, f. bal.
370	Kif empierré, dessus	370	Kif mit Stein, oben	370	Kif jewelled, upper
371	Kif empierré, dessous	371	Kif mit Stein, unten	371	Kif jewelled, lower
373	Kif non empierré, dessous	373	Kif ohne Stein, unten	373	Kif non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
425	Cliquet	425	Sperrkegel	425	Click
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wippenfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
734	Spiral plat réglé	734	Flachspirale regliert	734	Flat hairspring, regulated
771	Ressort de barillet avec ressort d. frein.	771	Zugfeder mit Schleppfeder	771	Main spring with brake spring
790/2	Roue d'échappement, pour contre-pivot dessus	790/2	Hemmungsrad mit Triebwelle für Deckstein oben	790/2	Pin escape wheel for upper end-piece
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwellen für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
794	Balancier avec doigt et spiral	794	Unruh mit Finger und Spirale	794	Balance with finger, regulated
795	Axe de balancier avec doigt	795	Unruhwellen mit Finger	795	Balance staff with finger
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
498	Rondelle de friction	498	Friktionsscheibe	498	Friction washer
1142	Pont supérieur du dispositif automatique	1142	Obere Brücke für Automatorrichtung	1142	Upper bridge for automatic device
1143	Masse oscillante	1143	Schwingmasse	1143	Oscillating weight
1427	Cliquet d'armage	1427	Spannklinke	1427	Tension click
1449	Ressort du cliquet d'armage	1449	Spann-Klinkenfeder	1449	Tension click spring
1480	Roue d'armage	1480	Spannrad	1480	Winding-up wheel
1481	Mobile de réduction	1481	Reduktionsrad	1481	Reduction gear
1482/1	Mobile entraîneur monté de rochet	1482/1	Antriebsorgan montiert für Sperrad	1482/1	Driving gear, mounted for ratchet wheel
1500	Pignon baladeur	1500	Umstelltrieb	1500	Wig-wag pinion
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
2540	Galet de quantième	2540	Datumrolle	2540	Date roller
2541	Ressort du galet de quantième	2541	Feder für Datumrolle	2541	Date roller spring
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur d. q.	2556	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, transferred
2559	Roue intermédiaire des jours	2559	Tages-Zwischenrad	2559	Intermediate day wheel
5102	Vis de fixation, spéciale	5102	Werkbefestigungs-Schraube, Spezialausführung	5102	Case screw, special
5106	Vis de pont de barillet et de rouage	5106	Federhaus- und Räderwerkbrücke-Schraube	5106	Barrel and train wheel bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftenankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5311	Vis de coqueret	5311	Rückerplättchen-Schraube	5311	Upper end-piece screw, for balance
5330	Vis de plaque de contre-pivot, p. bal.	5330	Decksteinplättchen-Schraube, für Unruh	5330	Lower end-piece screw, for balance
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5443	Vis de tirette	5443	Stellhebel-Schraube	5443	Setting lever screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key
51142	Vis de pont automatique	51142	Obere Brücke-Schraube für Automatorrichtung	51142	Upper bridge screw, for automatic device
51142-1	Vis de pont automatique	51142-1	Obere Brücke-Schraube, für Automatorrichtung	51142-1	Upper bridge screw, for automatic device
51143	Vis de masse oscillante	51143	Schwingmasse-Schraube	51143	Oscillating weight screw
52541	Vis de ressort du galet de quantième	52541	Datumrolle-Feder-Schraube	52541	Date roller spring screw
52556	Vis de roue entraîneuse de l'ind. de q.	52556	Datumanzeiger-Mitnehmerrad-Schraube	52556	Date indicator driving wheel screw

Empierrage

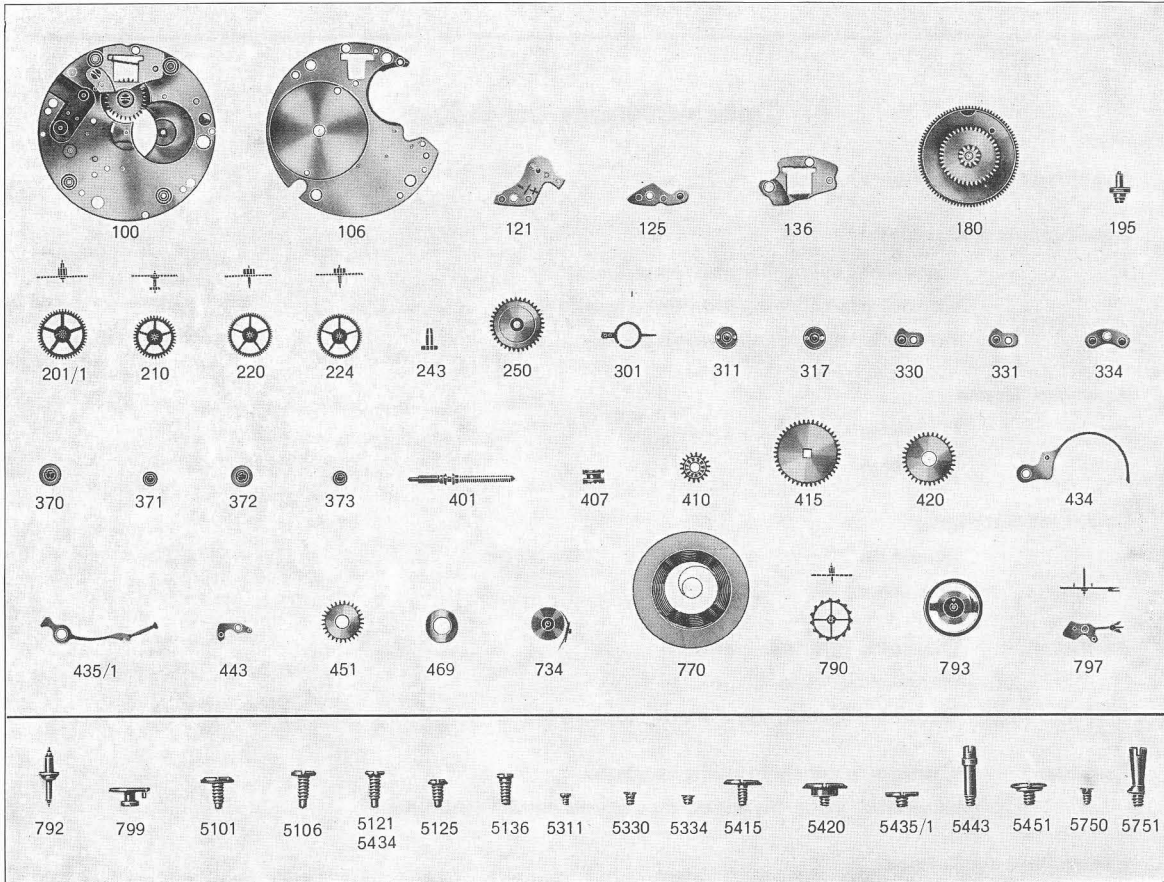
	Diam. pierre	Diam. trou	Epais. pierre
Roue d'armage . . . . .	80	31,5	25
Roue d'armage . . . . .	80	31,5	25
Roue de réduction . . . . .	80	31,5	25
Roue de réduction . . . . .	80	31,5	25
Roue entraîneuse . . . . .	100	51,5	30
Roue entraîneuse . . . . .	100	51,5	30
Pont de masse oscillante . . . . .	219	110	38
Grande moyenne . . . . .	100	21,5	25
Grande moyenne . . . . .	90	21,5	25
Petite moyenne . . . . .	100	21,5	25
Petite moyenne . . . . .	90	21,5	25
Roue de seconde . . . . .	100	21,5	25
Roue d'échappement . . . . .	100	13	25
Roue d'échappement . . . . .	90	13	25
Fourchette . . . . .	90	13	25
Fourchette . . . . .	90	13	25
Balancier . . . . .	80	12	20
Balancier . . . . .	80	12	20

**BF** Cal. 34 10 1/2''' pet. seconde



**Caractéristiques du calibre:**

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur chaussée . . . . .	2,80
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>		
	Chaussée, diamètre ajustement aiguille . . . . .	0,845
	Canon, diamètre ajustement aiguille . . . . .	1,40
	Roue de seconde diamètre pivot . . . . .	0,22
<b>Balancier tourné:</b>		
	Diamètre . . . . .	8,00
	Epaisseur . . . . .	0,60
<b>Balancier découpé:</b>		
	Diamètre . . . . .	8,00
	Epaisseur . . . . .	0,55
<b>Barillet:</b>		
	Diamètre intérieur barillet . . . . .	11,80
	Hauteur du vide . . . . .	1,36
	Diamètre bonde de l'arbre . . . . .	3,10
<b>Cadran:</b>		
	Cadrans à pieds et cadrans vissés	
	Diamètre trous de pieds de cadran dans la platine . . . . .	1,10
<b>Dimensions de la cage:</b>		
	Dimensions totales . . . . .	23,78
	Dimensions encageage . . . . .	23,42
	Dimensions ponts . . . . .	23,26
	Epaisseur filet . . . . .	0,48 <sup>+2</sup>
	Hauteur sur ponts . . . . .	3,88
	Hauteur maximum . . . . .	4,72
<b>Echappements:</b>	à plateau	
<b>Empierrage:</b>		1 et 17 rubis
<b>Réglage:</b>	Spiral CGS 0,530	18'000 Ah
<b>Ressort de barillet:</b>		
	Hauteur . . . . .	1,25
	Epaisseur . . . . .	0,105
	Longueur . . . . .	450
<b>Tige de remontoir:</b>		
	Longueur totale . . . . .	14,35
	Filetage . . . . .	1,20
	Pas . . . . .	0,28





No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	Nr.	LIST OF MATERIALS
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
106	¾ platine	106	¾ Brücke	106	¾ plate bridge
121	Coq pour spiral plat	121	Unruhkloben für Flachspirale	121	Balance cock for flat hairspring
125	Pont de fourchette	125	Stifflankerloben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige	136	Kloben für Aufzugwelle	136	Stem cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne sans chaussée	201/1	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	201/1	Large driving wheel and pinion without cannon pinion
210	Roue moyenne	210	Kleinbodenrad	210	Third wheel and pinion
220	Roue de seconde, court pivot	220	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220	Fourth wheel and pinion, without second hand bit
224	Roue de seconde, long pivot	224	Sekundenrad mit langem Zapfen	224	Fourth wheel and pinion with second hand bit
243	Chaussée non lanternée	243	Minutenrohr, glatt	243	Cannon pinion without clam notch
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
301	Raquette pour spiral plat	301	Rücker für Flachspirale	301	Regulator for flat hairspring
311	Coqueret empierré	311	Rückerplättchen mit Stein	311	Upper cap jewel with end-piece, for balance
317	Coqueret sans pierre	317	Rückerplättchen ohne Stein	317	Upper end-piece, non-jewelled, for balance
330	Plaque de contre-pivot empierré, pour balancier	330	Decksteinplättchen für Unruh	330	Lower cap jewel with end-piece, for balance
331	Plaque de contre-pivot sans pierre, pour balancier	331	Deckplättchen ohne Stein für Unruh	331	Lower end-piece, non-jewelled, for balance
334	Plaque de contre-pivot pour deux roues	334	Decksteinplättchen für zwei Zapfen	334	End-piece with cap jewels for two wheels
370	Pare Shock Kif empierré, dessus	370	Pare Shock Kif mit Stein, oben	370	Pare Shock Kif jewelled, upper
371	Pare Shock Kif empierré, dessous	371	Pare Shock Kif mit Stein, unten	371	Pare Shock Kif jewelled, lower
372	Pare Shock Kif non empierré, dessus	372	Pare Shock Kif ohne Stein, oben	372	Pare Shock Kif non-jewelled, upper
373	Pare Shock Kif non empierré, dessous	373	Pare Shock Kif ohne Stein, unten	373	Pare Shock Kif non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
434	Cliquei-ressort	434	Federgesperr	434	Clicking spring
435/1	Bascule-ressort	435/1	Federwippe	435/1	Spring yoke
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
734	Spiral plat réglé	734	Flachspirale regliert	734	Flat hairspring, regulated
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790	Roue d'échappement pivotée	790	Hemmungsrade mit Triebwelle	790	Pin escape wheel, pivoted
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
797	Fourchette pour plateau	797	Stifflanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
5101	Vis de fixation	5101	Werkbefestigungs-Schraube	5101	Case screw
5106	Vis de ¾ platine	5106	¾ Brücke-Schraube	5106	¾ plate bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stifflankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5136	Vis de potence de tige	5136	Aufzugwellekloben-Schraube	5136	Stem cock screw
5311	Vis de coqueret	5311	Rückerplättchen-Schraube	5311	Upper end-piece screw, for balance
5330	Vis de plaque de contre-pivot, pour balancier	5330	Decksteinplättchen-Schraube für Unruh	5330	Lower end-piece screw, for balance
5334	Vis de plaque de contre-pivot pour deux roues	5334	Decksteinplättchen-Schraube für zwei Zapfen	5334	Upper end-piece screw, for two wheels
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5434	Vis de cliquei-ressort	5434	Federgesperr-Schraube	5434	Clicking spring screw
5435/1	Vis de bascule-ressort	5435/1	Federwippe-Schraube	5435/1	Spring yoke screw
5443	Vis de tirette	5443	Stellhebel-Schraube	5443	Setting lever screw
5451	Vis de renvoi de roue de minuterie	5451	Zeigerstellzwischenrad-Schraube	5451	Setting wheel for minute wheel screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key

# Cal. 410

∅ encageage 44.70  
∅ total 45.45  
avec assortiment  
ancres



Baumgartner frères S.A.  
2540 Grenchen/Suisse



**BF** Cal. 410

ø encageage 44,70  
 ø total 45,45  
 avec assortiment ancre



2 fonctions par la couronne avec arrêt intermédiaire et retour à zéro bloqué  
 ou 2 fonctions par la couronne avec arrêt intermédiaire et retour à zéro instantané

### Caractéristiques du calibre

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur tube cœur de seconde		3,50
	Hauteur tube cœur de minute		2,50
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>	Diamètre ajustement aiguille de seconde		1,315
	Diamètre ajustement aiguille de minute		1,30
<b>Balancier:</b>		$\frac{1}{5} + \frac{1}{10}$ sec.	$\frac{1}{30}$ sec.
	Diamètre	15,60	9,90
	Epaisseur	0,80	0,40
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet		18,00
	Hauteur du vide		2,11
	Diamètre bonde de l'arbre		5,80
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds et cadrans vissées		
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine		1,20
<b>Dimensions de la cage:</b>	Dimensions totales		45,45
	Dimensions encageage		44,70
	Dimensions ponts		44,44
	Epaisseur filet		0,70
	Hauteur sur ponts		6,70
	Hauteur maximum		9,40
<b>Empierrage:</b>	7 et 11 rubis		
<b>Réglage:</b>	Spiral N° CGS 14,00 $\frac{1}{5}$ sec.		18 000 Ah
	Spiral N° CGS 50,00 $\frac{1}{10}$ sec.		36 000 Ah
	Spiral N° CGS 75,00 $\frac{1}{30}$ sec.		108 000 Ah
<b>Ressort de barillet:</b>		$\frac{1}{5}$ sec.	$\frac{1}{10} + \frac{1}{30}$ sec.
	Hauteur	1,90	1,90
	Epaisseur	0,15	0,22
	Longueur	740	500
<b>Tige de remontoir:</b>	Longueur totale		21,90
	Filetage		1,60
	Pas		0,35
	Mesures en mm		





## No LISTE DES FOURNITURES

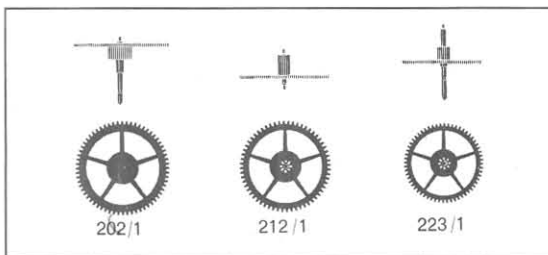
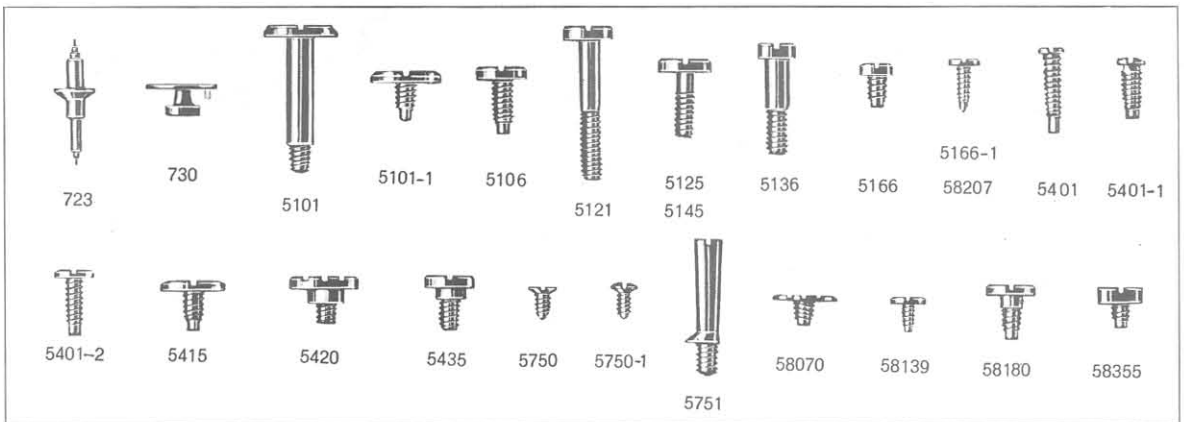
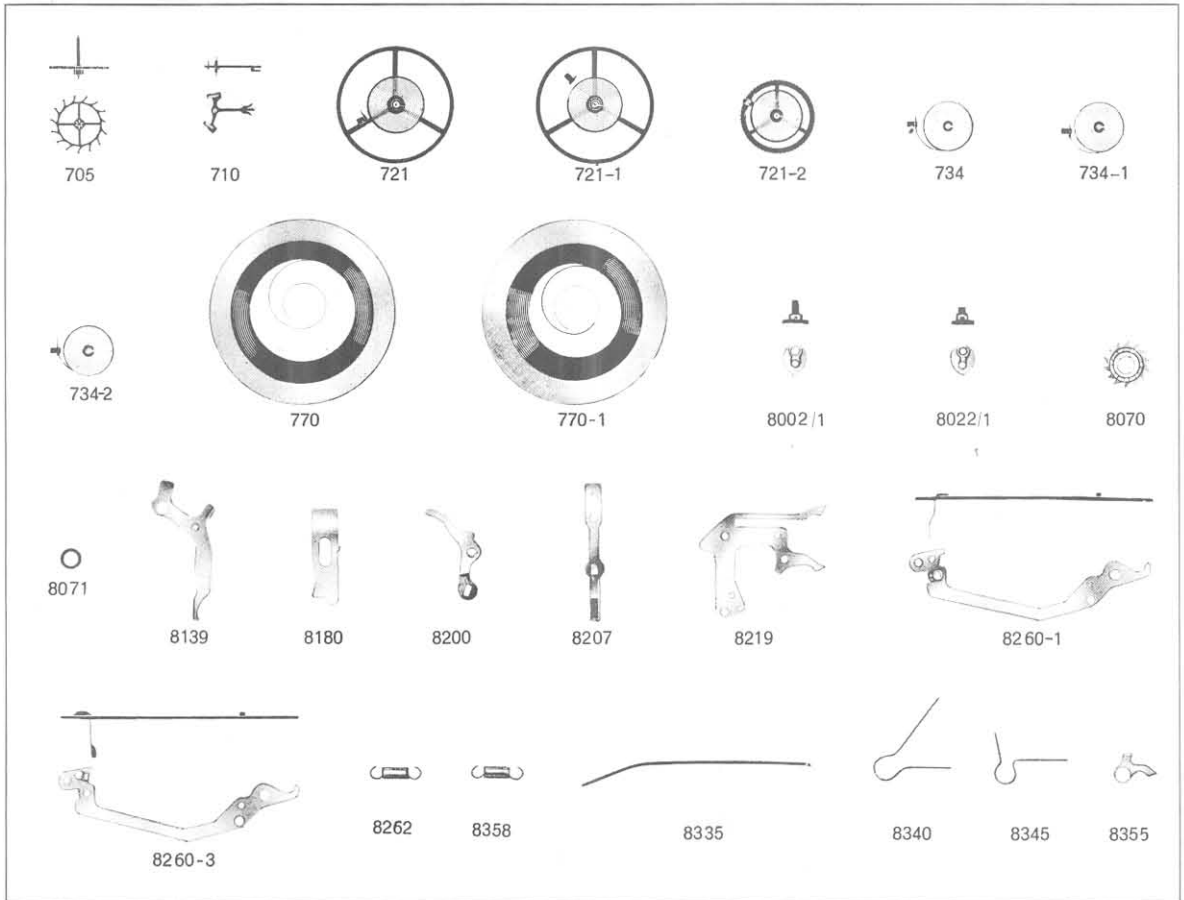
100	Platine
105/1	Pont de barillet
105/1-1	Pont de barillet
110/1	Pont de finissage
121/3	Coq pour dispositif amortisseur
125	Pont d'ancre
136	Potence de tige, sans pendant
136-1	Potence de tige, avec pendant, long. 8,00 mm
136-2	Potence de tige, avec pendant, long. 7,45 mm
136-3	Potence de tige, avec pendant, long. 7,20 mm
136-4	Potence de tige, avec pendant, long. 10,20 mm
145	Support de cadran 19"
145-1	Support de cadran 19"
145-2	Support de cadran 21"
145-3	Support de cadran 21"
166	Bride de fixation
166-1	Bride de fixation
172-6	Plot ressort de bloqueur
180	Barillet avec arbre
195	Arbre de barillet
202	Roue de minute, 30 m, pour compteur
212	Roue moyenne, 30 m, pour compteur
223	Roue de seconde, 30 m, pour compteur
307/1	Raquette pour porte-piton mobile
364	Porte-piton
370	Antichoc empierré, dessus
371	Antichoc empierré, dessous
372	Antichoc non empierré, dessus
373	Antichoc non empierré, dessous
401	Tige de remontoir
407	Pignon coulant
410	Pignon de remontoir
415	Rochet
420	Roue de couronne
425	Cliquet
430	Ressort de cliquet
435	Bascule
477	Ressort d'emboîtement
477-1	Ressort d'emboîtement
498	Rondelle d'appui, pour roue à colonnes
705	Roue d'ancre pivotée
710	Ancre montée
721	Balancier avec spirale plat 1/5 sec.
721-1	Balancier avec spirale plat 1/10 sec.
721-2	Balancier avec spirale plat 1/30 sec.
723	Axe de balancier
730	Plateau
734	Spiral plat réglé 1/5 sec. 18 000 Ah
734-1	Spiral plat réglé 1/10 sec. 36 000 Ah
734-2	Spiral plat réglé 1/30 sec. 108 000 Ah
770	Ressort de barillet 1/5 sec.
770-1	Ressort de barillet 1/10 sec. + 1/30 sec.
8002/1	Cœur de secondes à canon, monté
8022/1	Cœur de minutes à canon, monté
8070	Roue à colonnes, 2 fonctions
8071	Bague de roue à colonnes
8139	Commande, 2 fonctions
8180	Bascule de remise à zéro
8200	Bloqueur, 2 fonctions
8207	Bloqueur de roue de seconde
8219	Marteau, 2 fonctions
8260-1	Fouet, arrêté au balancier, 2 fonctions, pour grand balancier
8260-3	Fouet, arrêté au balancier, 2 fonctions, pour petit balancier
8262	Ressort de fouet, 2 fonctions
8335	Ressort de commande
8340	Ressort de bascule de remise à zéro
8345	Ressort de bloqueur
8355	Sautoir de roue à colonnes
8358	Ressort sautoir de roue à colonnes
5101	Vis de fixation
5101-1	Vis de fixation
5106	Vis de pont
5121	Vis de coq
5125	Vis de pont d'ancre
5136	Vis de potence de tige
5145	Vis de support de cadran
5166	Vis de bride de fixation
5166-1	Vis de bride de fixation
5401	Vis de tige de remontoir
5401-1	Vis de tige de remontoir
5401-2	Vis de tige de remontoir
5415	Vis de rochet
5420	Vis de roue de couronne
5435	Vis de bascule
5750	Vis de cadran
5750-1	Vis de cadran
5751	Clef de cadran
58070	Vis de roue à colonnes
58139	Vis de commande
58180	Vis de bascule de remise à zéro
58207	Vis de bloqueur de roue de seconde
58355	Vis de sautoir de roue à colonnes

## Nr. BESTANDTEILE

100	Werkplatte
105/1	Federhausbrücke
105/1-1	Federhausbrücke
110/1	Räderwerkbrücke
121/3	Unruhklöbchen für Spiralklöbchen-Träger und Stoss-Sicherung
125	Ankerklöbchen
136	Kloben für Aufzugwelle, ohne Bügelknopf
136-1	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 8,00 mm
136-2	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,45 mm
136-3	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,20 mm
136-4	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 10,20 mm
145	Zifferblatt-Stütze 19"
145-1	Zifferblatt-Stütze 19"
145-2	Zifferblatt-Stütze 21"
145-3	Zifferblatt-Stütze 21"
166	Werkbefestigungsbügel
166-1	Werkbefestigungsbügel
172-6	Klotz für Blockierhebelfeder
180	Federhaus mit Federwelle
195	Federwelle
202	Minutenrad, 30 m, für Stoppuhr
212	Kleinbodenrad, 30 m, für Stoppuhr
223	Sekundenrad, 30 m, für Stoppuhr
307/1	Rücker für beweglichen Spiralklöbchen-Träger
364	Spiralklöbchen-Träger
370	Antichoc mit Stein, oben
371	Antichoc mit Stein, unten
372	Antichoc ohne Stein, oben
373	Antichoc ohne Stein, unten
401	Aufzugwelle
407	Schiebetrieb
410	Aufzugtrieb
415	Sperrad
420	Kronrad
425	Sperrkegel
430	Sperrkegelfeder
435	Wippe
477	Werkbefestigungsfeder
477-1	Werkbefestigungsfeder
498	Unterlagscheibe, für Schaltrad
705	Ankerad mit Trieb
710	Anker mit Welle
721	Unruh mit Flachspirale 1/5 sec.
721-1	Unruh mit Flachspirale 1/10 sec.
721-2	Unruh mit Flachspirale 1/30 sec.
723	Unruhwellenhebel
730	Hebelscheibe
734	Flachspirale regliert 1/5 sec. 18 000 Ah
734-1	Flachspirale regliert 1/10 sec. 36 000 Ah
734-2	Flachspirale regliert 1/30 sec. 108 000 Ah
770	Zugfeder 1/5 sec.
770-1	Zugfeder 1/10 sec. + 1/30 sec.
8002/1	Sekundenherz mit Ansatzrohr, montiert
8022/1	Minutenherz mit Ansatzrohr, montiert
8070	Schaltrad, 2 Funktionen
8071	Schaltrad-Ring
8139	Schalthebel, 2 Funktionen
8180	Nullsteller
8200	Blockierhebel, 2 Funktionen
8207	Blockierhebel für Sekundenrad
8219	Herzhebel, 2 Funktionen
8260-1	Unruh-Stopphebel, 2 Funktionen, für grosse Unruh
8260-3	Unruh-Stopphebel, 2 Funktionen, für kleine Unruh
8262	Unruh-Stopphebelfeder
8335	Schalthebelfeder
8340	Nullstellerfeder
8345	Blockierhebelfeder
8355	Schaltrad-Sperre
8358	Schaltrad-Sperre-Feder
5101	Werkbefestigungs-Schraube
5101-1	Werkbefestigungs-Schraube
5106	Brücken-Schraube
5121	Unruhklöbchen-Schraube
5125	Ankerklöbchen-Schraube
5136	Aufzugwelleklöbchen-Schraube
5145	Zifferblatt-Stütze-Schraube
5166	Werkbefestigungsbügel-Schraube
5166-1	Werkbefestigungsbügel-Schraube
5401	Aufzugwelle-Schraube
5401-1	Aufzugwelle-Schraube
5401-2	Aufzugwelle-Schraube
5415	Sperrad-Schraube
5420	Kronrad-Schraube
5435	Wippe-Schraube
5750	Zifferblatt-Schraube
5750-1	Zifferblatt-Schraube
5751	Zifferblatt-Schlüssel
58070	Schaltrad-Schraube
58139	Schalthebel-Schraube
58180	Nullsteller-Schraube
58207	Blockierhebel-Schraube
58355	Schaltrad-Sperre-Schraube

## No. LIST OF MATERIALS

100	Plate
105/1	Barrel bridge
105/1-1	Barrel bridge
110/1	Train wheel bridge
121/3	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device
125	Pallet cock
136	Stem cock, without pendant
136-1	Stem cock, with pendant, length 8,00 mm
136-2	Stem cock, with pendant, length 7,45 mm
136-3	Stem cock, with pendant, length 7,20 mm
136-4	Stem cock, with pendant, length 10,20 mm
145	Dial rest 19"
145-1	Dial rest 19"
145-2	Dial rest 21"
145-3	Dial rest 21"
166	Casing clamp
166-1	Casing clamp
172-6	Blocking lever spring pin
180	Barrel with arbor
195	Barrel arbor
202	Minute-recording wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
212	Third wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
223	Seconds wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
307/1	Regulator for adjustable stud holder
364	Stud holder
370	Antichoc jewelled, upper
371	Antichoc jewelled, lower
372	Antichoc non-jewelled, upper
373	Antichoc non-jewelled, lower
401	Winding stem
407	Clutch wheel
410	Winding pinion
415	Ratchet wheel
420	Crown wheel
425	Click
430	Click spring
435	Yoke
477	Case spring
477-1	Case spring
498	Supporting washer, for pillar wheel
705	Escape wheel and pinion with straight pivots
710	Jewelled pallet fork and staff
721	Balance with flat hairspring, regulated 1/5 sec.
721-1	Balance with flat hairspring, regulated 1/10 sec.
721-2	Balance with flat hairspring, regulated 1/30 sec.
723	Balance staff, pivoted
730	Roller
734	Flat hairspring, regulated 1/5 sec. 18 000 Ah
734-1	Flat hairspring, regulated 1/10 sec. 36 000 Ah
734-2	Flat hairspring, regulated 1/30 sec. 108 000 Ah
770	Mainspring 1/5 sec.
770-1	Mainspring 1/10 sec. + 1/30 sec.
8002/1	Second heart with pipe, mounted
8022/1	Minute heart with pipe, mounted
8070	Pillar wheel, 2 functions
8071	Pillar wheel ring
8139	Operating lever, 2 functions
8180	Fly-back lever
8200	Blocking lever, 2 functions
8207	Blocking lever for second wheel
8219	Hammer, 2 functions
8260-1	Whip, balance-stop, 2 functions, for big balance
8260-3	Whip, balance-stop, 2 functions, for small balance
8262	Whip spring
8335	Operating lever spring
8340	Fly-back lever spring
8345	Blocking lever spring
8355	Pillar wheel jumper
8358	Pillar wheel jumper spring
5101	Case screw
5101-1	Case screw
5106	Bridge screw
5121	Balance cock screw
5125	Pallet cock screw
5136	Stem cock screw
5145	Dial rest screw
5166	Casing clamp screw
5166-1	Casing clamp screw
5401	Winding stem screw
5401-1	Winding stem screw
5401-2	Winding stem screw
5415	Ratchet wheel screw
5420	Crown wheel screw
5435	Yoke screw
5750	Dial screw
5750-1	Dial screw
5751	Dial key
58070	Pillar wheel screw
58139	Operating lever screw
58180	Fly-back lever screw
58207	Blocking lever for second wheel screw
58355	Pillar wheel jumper screw



**Rouage cal. 416  
60 min.**

No	LISTE DES FOURNITURES
202/1	Roue de minute, 60 m, pour compteur
212/1	Roue moyenne, 60 m, pour compteur
223/1	Roue de seconde, 60 m, pour compteur

Nr.	BESTANDTEILE
202/1	Minutenrad, 60 m, für Stoppuhr
212/1	Kleinbodenrad, 60 m, für Stoppuhr
223/1	Sekundenrad, 60 m, für Stoppuhr

No.	LIST OF MATERIALS
202/1	Minute-recording wheel and pinion, 60 m, for stop-watch
212/1	Third wheel and pinion, 60 m, for stop-watch
223/1	Seconds wheel and pinion, 60 m, for stop-watch

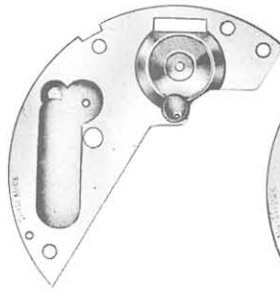
**Empierrage**

		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
7 rubis	Roue de minute dessus	130	35	30
	Pont d'ancre dessus	130	18,5	30

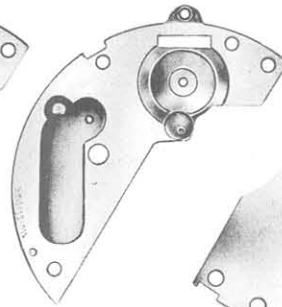
		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
11 rubis	Roue de minute dessus	130	35	30
	Roue moyenne dessus	130	35	30
	Roue d'ancre dessus	130	22	30
	Pont d'ancre dessus	130	18,5	30



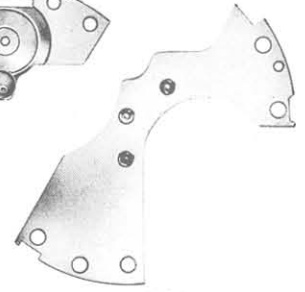
100



105 / 1



105/1-1



110 / 1



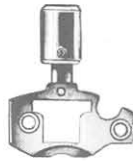
121/3



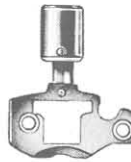
125



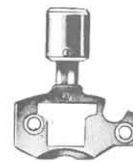
136



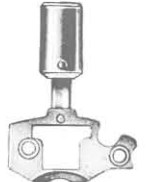
136-1



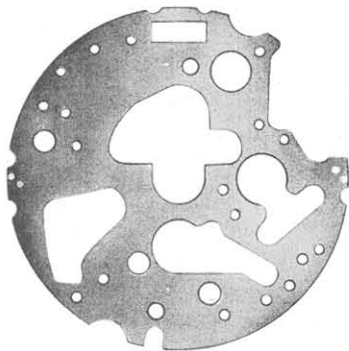
136-2



136-3



136-4



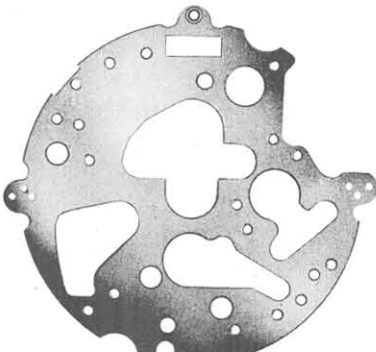
145



145-1



145-2



145-3



166



166-1



172-6



180



195



202



212



223



307/1



364



370

371

372

373



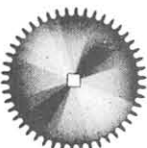
401



407



410



415



420



425



430



435



477



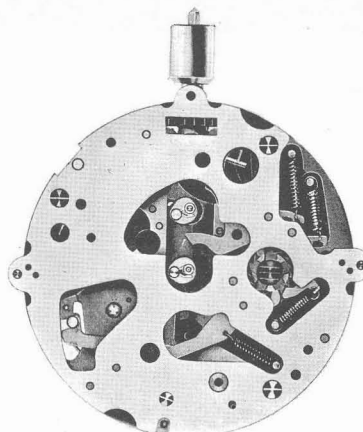
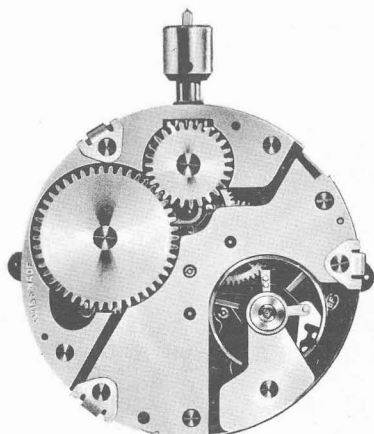
477-1



498

**BF** Cal.411

ø encageage 44,70  
ø total 45,45  
avec assortiment ancre



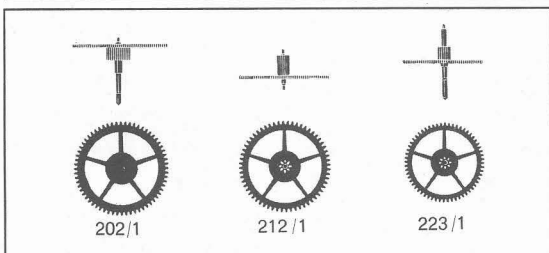
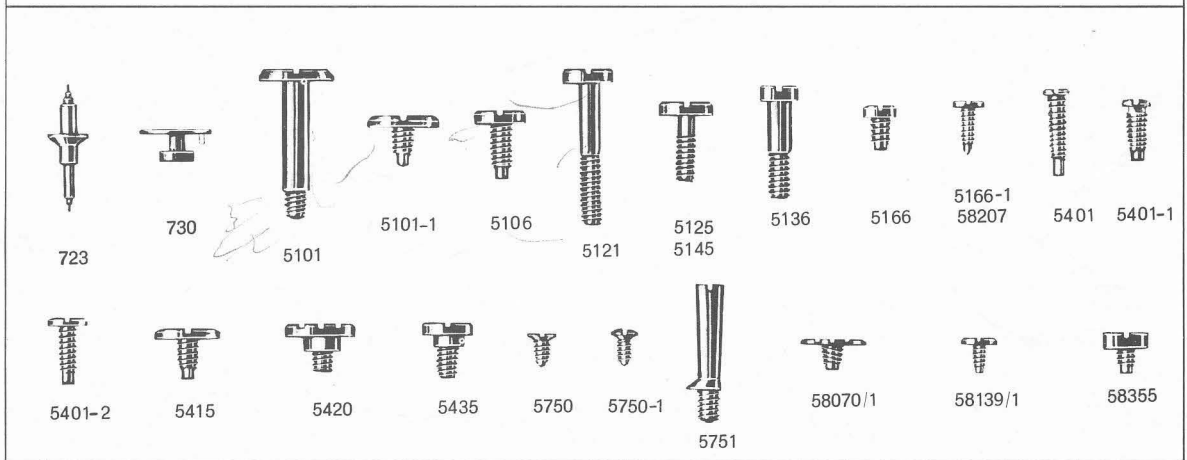
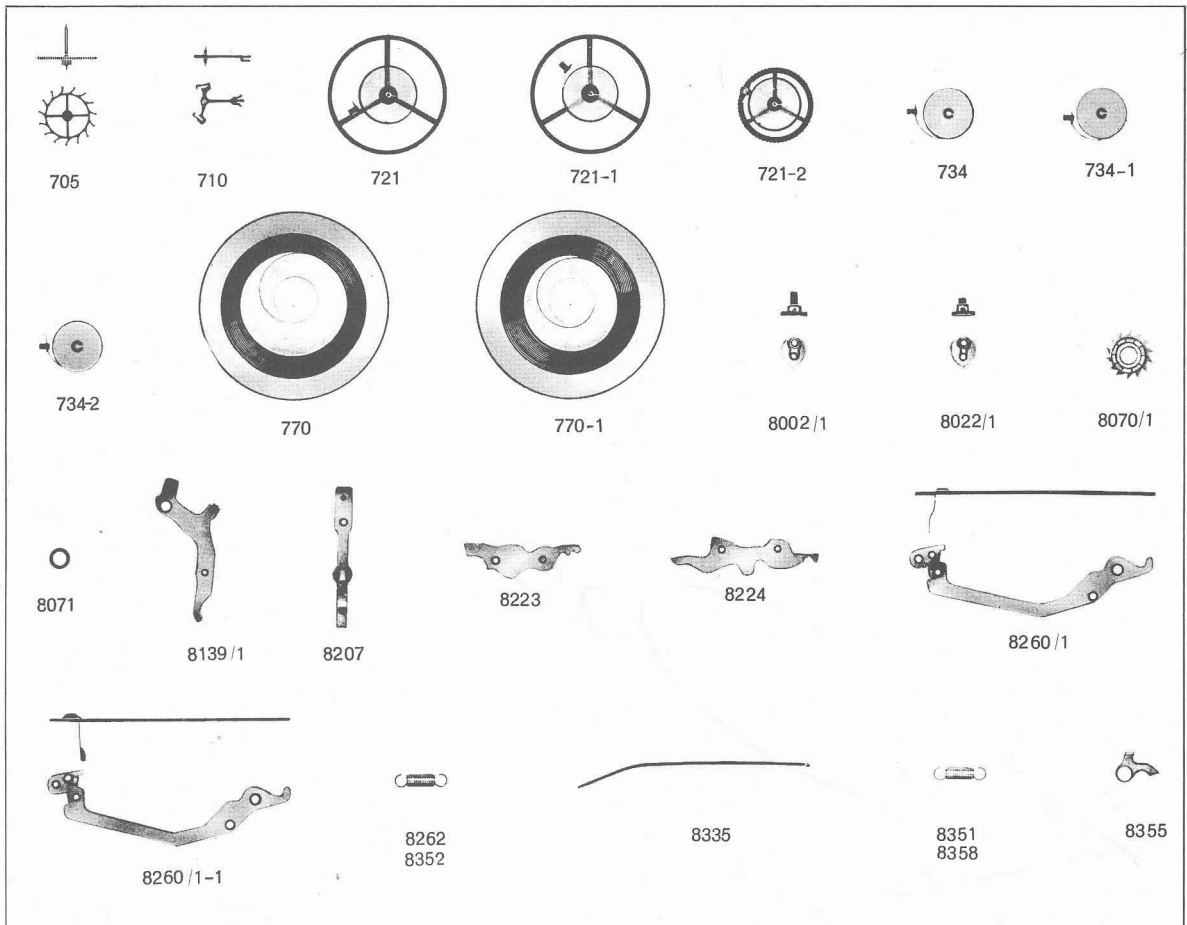
3 fonctions par la couronne

### Caractéristiques du calibre

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur tube cœur de seconde		3,50
	Hauteur tube cœur de minute		2,50
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>	Diamètre ajustement aiguille de seconde		1,315
	Diamètre ajustement aiguille de minute		1,30
<b>Balancier:</b>		$1/5 + 1/10$ sec.	$1/30$ sec.
	Diamètre	15,60	9,90
	Epaisseur	0,80	0,40
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet		18,00
	Hauteur du vide		2,11
	Diamètre bonde de l'arbre		5,80
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds et cadrans vissées		
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine		1,20
<b>Dimensions de la cage:</b>	Dimensions totales		45,45
	Dimensions encageage		44,70
	Dimensions ponts		44,44
	Epaisseur filet		0,70
	Hauteur sur ponts		6,70
	Hauteur maximum		9,40
<b>Empierrage:</b>	7 et 11 rubis		
<b>Réglage:</b>	Spiral N° CGS 14,00 $1/5$ sec.		18 000 Ah
	Spiral N° CGS 50,00 $1/10$ sec.		36 000 Ah
	Spiral N° CGS 75,00 $1/30$ sec.		108 000 Ah
<b>Ressort de barillet:</b>		$1/5$ sec.	$1/10 + 1/30$ sec.
	Hauteur	1,90	1,90
	Epaisseur	0,15	0,22
	Longueur	740	500
<b>Tige de remontoir:</b>	Longueur totale		21,90
	Filetage		1,60
	Pas		0,35
	Mesures en mm		



No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	No.	LIST OF MATERIALS
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
105/1	Pont de barillet	105/1	Federhausbrücke	105/1	Barrel bridge
105/1-1	Pont de barillet	105/1-1	Federhausbrücke	105/1-1	Barrel bridge
110/1	Pont de finissage	110/1	Räderwerkbrücke	110/1	Train wheel bridge
121/3	Coq pour dispositif amortisseur	121/3	Unruhklöben für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung	121/3	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device
125	Pont d'ancre	125	Ankerklöben	125	Pallet cock
136	Potence de tige, sans pendant	136	Klöben für Aufzugwelle, ohne Bügelknopf	136	Stem cock, without pendant
136-1	Potence de tige, avec pendant, long. 8,00 mm	136-1	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 8,00 mm	136-1	Stem cock, with pendant, length 8,00 mm
136-2	Potence de tige, avec pendant, long. 7,45 mm	136-2	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,45 mm	136-2	Stem cock, with pendant, length 7,45 mm
136-3	Potence de tige, avec pendant, long. 7,20 mm	136-3	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,20 mm	136-3	Stem cock, with pendant, length 7,20 mm
136-4	Potence de tige, avec pendant, long. 10,20 mm	136-4	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 10,20 mm	136-4	Stem cock, with pendant, length 10,20 mm
145	Support de cadran 19''	145	Zifferblatt-Stütze 19''	145	Dial rest 19''
145-1	Support de cadran 19''	145-1	Zifferblatt-Stütze 19''	145-1	Dial rest 19''
145-2	Support de cadran 21''	145-2	Zifferblatt-Stütze 21''	145-2	Dial rest 21''
145-3	Support de cadran 21''	145-3	Zifferblatt-Stütze 21''	145-3	Dial rest 21''
166	Bride de fixation	166	Werkbefestigungsbügel	166	Casing clamp
166-1	Bride de fixation	166-1	Werkbefestigungsbügel	166-1	Casing clamp
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
202	Roue de minute, 30 m, pour compteur	202	Minutenrad, 30 m, für Stoppuhr	202	Minute-recording wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
212	Roue moyenne, 30 m, pour compteur	212	Kleinbodenrad, 30 m, für Stoppuhr	212	Third wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
223	Roue de seconde, 30 m, pour compteur	223	Sekundenrad, 30 m, für Stoppuhr	223	Seconds wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
307/1	Raquette pour porte-piton mobile	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger	307/1	Regulator for adjustable stud holder
364	Porte-piton	364	Spiralklötzchen-Träger	364	Stud holder
370	Antichoc empierré, dessus	370	Antichoc mit Stein, oben	370	Antichoc jewelled, upper
371	Antichoc empierré, dessous	371	Antichoc mit Stein, unten	371	Antichoc jewelled, lower
372	Antichoc non empierré, dessus	372	Antichoc ohne Stein, oben	372	Antichoc non-jewelled, upper
373	Antichoc non empierré, dessous	373	Antichoc ohne Stein, unten	373	Antichoc non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebtrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
425	Cliquet	425	Sperrkegel	425	Click
430	Ressort de cliquet	430	Sperrkegelfeder	430	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
477	Ressort d'emboîtement	477	Werkbefestigungsfeder	477	Case spring
477-1	Ressort d'emboîtement	477-1	Werkbefestigungsfeder	477-1	Case spring
498	Rondelle d'appui, pour roue à colonnes	498	Unterlagscheibe, für Schaltrad	498	Supporting washer, for pillar wheel
705	Roue d'ancre pivotée	705	Anker mit Welle	705	Escape wheel and pinion with straight pivots
710	Ancre montée	710	Anker mit Welle	710	Jewelled pallet fork and staff
721	Balancier avec spirale 1/5 sec.	721	Unruh mit Flachspirale 1/5 sec.	721	Balance with flat hairspring, regulated 1/5 sec.
721-1	Balancier avec spirale 1/10 sec.	721-1	Unruh mit Flachspirale 1/10 sec.	721-1	Balance with flat hairspring, regulated 1/10 sec.
721-2	Balancier avec spirale 1/30 sec.	721-2	Unruh mit Flachspirale 1/30 sec.	721-2	Balance with flat hairspring, regulated 1/30 sec.
723	Axe de balancier	723	Unruhwelle	723	Balance staff, pivoted
730	Plateau	730	Hebelscheibe	730	Roller
734	Spiral plat réglé 1/5 sec. 18 000 Ah	734	Flachspirale regliert 1/5 sec. 18 000 Ah	734	Flat hairspring, regulated 1/5 sec. 18 000 Ah
734-1	Spiral plat réglé 1/10 sec. 36 000 Ah	734-1	Flachspirale regliert 1/10 sec. 36 000 Ah	734-1	Flat hairspring, regulated 1/10 sec. 36 000 Ah
734-2	Spiral plat réglé 1/30 sec. 108 000 Ah	734-2	Flachspirale regliert 1/30 sec. 108 000 Ah	734-2	Flat hairspring, regulated 1/30 sec. 108 000 Ah
770	Ressort de barillet 1/5 sec.	770	Zugfeder 1/5 sec.	770	Mainspring 1/5 sec.
770-1	Ressort de barillet 1/10 sec. + 1/30 sec.	770-1	Zugfeder 1/10 sec. + 1/30 sec.	770-1	Mainspring 1/10 sec. + 1/30 sec.
8002/1	Cœur de secondes à canon, monté	8002/1	Sekundenherz mit Ansatzrohr, montiert	8002/1	Second heart with pipe, mounted
8022/1	Cœur de minutes à canon, monté	8022/1	Minutenherz mit Ansatzrohr, montiert	8022/1	Minute heart with pipe, mounted
8070/1	Roue à colonnes, 3 fonctions	8070/1	Schaltrad, 3 Funktionen	8070/1	Pillar wheel, 3 functions
8071	Bague de roue à colonnes	8071	Schaltrad-Ring	8071	Pillar wheel ring
8139/1	Commande, 3 fonctions	8139/1	Schalthebel, 3 Funktionen	8139/1	Operating lever, 3 functions
8207	Bloqueur de roue de seconde	8207	Blockierhebel für Sekundenrad	8207	Blocking lever for second wheel
8223	Marteau de minutes	8223	Minutenherzhebel	8223	Minute hammer
8224	Marteau de secondes	8224	Sekundenherzhebel	8224	Second hammer
8260/1	Fouet, arrêt au balancier, 3 fonctions, pour grand balancier	8260/1	Unruh-Stopphebel, 3 Funktionen, für grosse Unruh	8260/1	Whip, balance-stop, 3 functions, for big balance
8260/1-1	Fouet, arrêt au balancier, 3 fonctions, pour petit balancier	8260/1-1	Unruh-Stopphebel, 3 Funktionen, für kleine Unruh	8260/1-1	Whip, balance-stop, 3 functions, for small balance
8262	Ressort de fouet	8262	Unruh-Stopphebelfeder	8262	Whip spring
8335	Ressort de commande	8335	Schalthebelfeder	8335	Operating lever spring
8351	Ressort du marteau de minutes	8351	Minuten-Herzhebelfeder	8351	Minute hammer spring
8352	Ressort du marteau de secondes	8352	Sekunden-Herzhebelfeder	8352	Second hammer spring
8355	Sautoir de roue à colonnes	8355	Schaltrad-Sperre	8355	Pillar wheel jumper
8358	Ressort sautoir de roue à colonnes	8358	Schaltrad-Sperre-Feder	8358	Pillar wheel jumper spring
5101	Vis de fixation	5101	Werkbefestigungs-Schraube	5101	Case screw
5101-1	Vis de fixation	5101-1	Werkbefestigungs-Schraube	5101-1	Case screw
5106	Vis de pont	5106	Brücken-Schraube	5106	Bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhklöben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont d'ancre	5125	Ankerklöben-Schraube	5125	Pallet cock screw
5136	Vis de potence de tige	5136	Aufzugwelleklöben-Schraube	5136	Stem cock screw
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stütze-Schraube	5145	Dial rest screw
5166	Vis de bride de fixation	5166	Werkbefestigungsbügel-Schraube	5166	Casing clamp screw
5166-1	Vis de bride de fixation	5166-1	Werkbefestigungsbügel-Schraube	5166-1	Casing clamp screw
5401	Vis de tige de remontoir	5401	Aufzugwelle-Schraube	5401	Winding stem screw
5401-1	Vis de tige de remontoir	5401-1	Aufzugwelle-Schraube	5401-1	Winding stem screw
5401-2	Vis de tige de remontoir	5401-2	Aufzugwelle-Schraube	5401-2	Winding stem screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5750-1	Vis de cadran	5750-1	Zifferblatt-Schraube	5750-1	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key
58070/1	Vis de roue à colonnes	58070/1	Schaltrad-Schraube	58070/1	Pillar wheel screw
58139/1	Vis de commande	58139/1	Schalthebel-Schraube	58139/1	Operating lever screw
58207	Vis de bloqueur de roue de seconde	58207	Blockierhebel-Schraube	58207	Blocking lever for second wheel screw
58355	Vis de sautoir de roue à colonnes	58355	Schaltrad-Sperre-Schraube	58355	Pillar wheel jumper screw



**Rouage cal. 417  
60 min.**

No	LISTE DES FOURNITURES
202/1	Roue de minute, 60 m, pour compteur
212/1	Roue moyenne, 60 m, pour compteur
223/1	Roue de seconde, 60 m, pour compteur

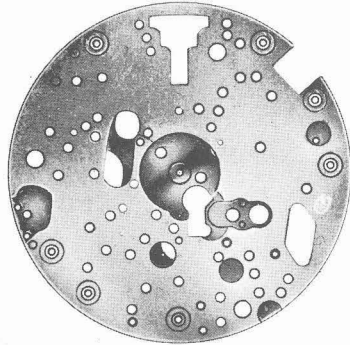
Nr.	BESTANDTEILE
202/1	Minutenrad, 60 m, für Stoppuhr
212/1	Kleinbodenrad, 60 m, für Stoppuhr
223/1	Sekundenrad, 60 m, für Stoppuhr

No.	LIST OF MATERIALS
202/1	Minute-recording wheel and pinion, 60 m, for stop-watch
212/1	Third wheel and pinion, 60 m, for stop-watch
223/1	Seconds wheel and pinion, 60 m, for stop-watch

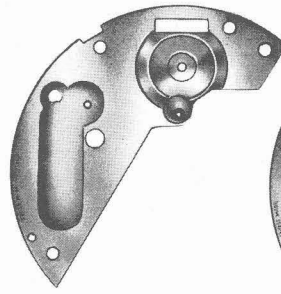
**Empierrage**

		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
7 rubis	Roue de minute dessus	130	35	30
	Pont d'ancre dessus	130	18,5	30

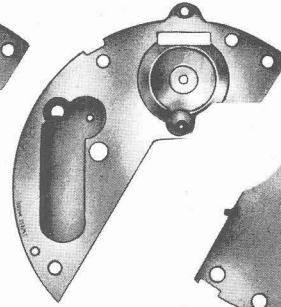
		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
11 rubis	Roue de minute dessus	130	35	30
	Roue moyenne dessus	130	35	30
	Roue d'ancre dessus	130	22	30
	Pont d'ancre dessus	130	18,5	30



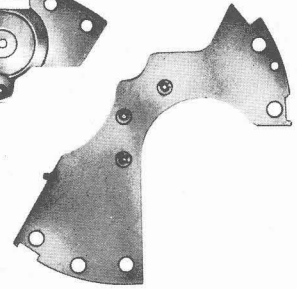
100



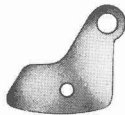
105/1



105/1-1



110/1



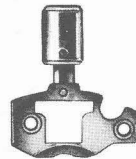
121/3



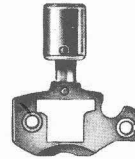
125



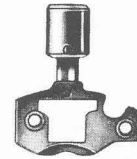
136



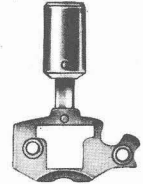
136-1



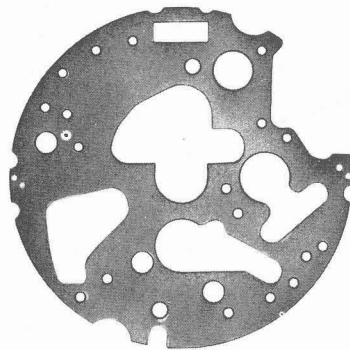
136-2



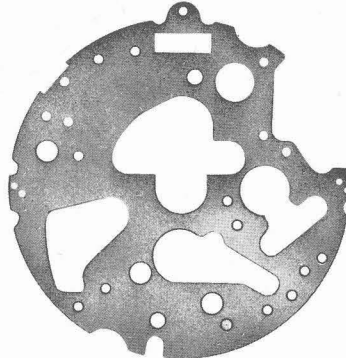
136-3



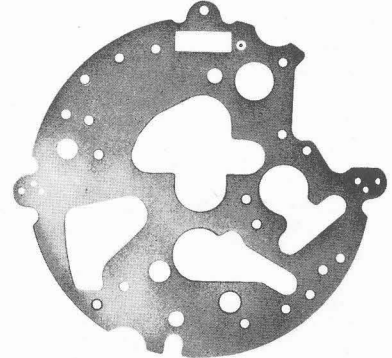
136-4



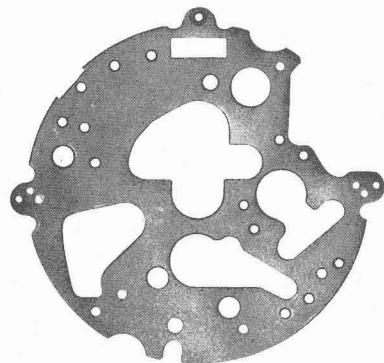
145



145-1



145-2



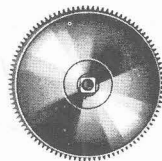
145-3



166



166-1



180



195



202



212



223



307/1



364



370



371



372



373



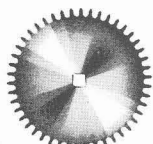
401



407



410



415



420



425



430



435



477



477-1

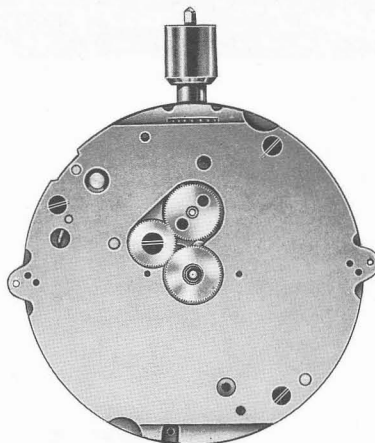
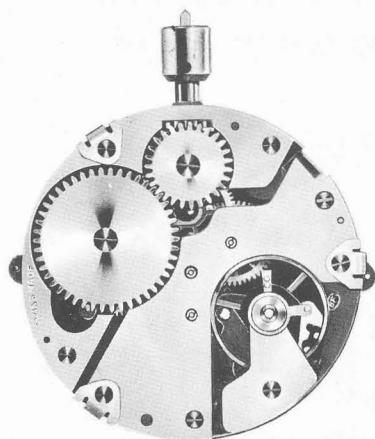


498



**Cal. 412**  
compteur central

ø encageage 44,70  
ø total 45,45  
avec échappement ancre à goupilles



2 fonctions par la couronne avec arrêt intermédiaire et retour à zéro bloqué  
ou 2 fonctions par la couronne avec arrêt intermédiaire et retour à zéro instantané

**Caractéristiques du calibre**

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur tube cœur de seconde	4,50
	Hauteur tube cœur de minute	2,40
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>	Diamètre ajustement aiguille de seconde	1,315
	Diamètre ajustement aiguille de minute	1,30
<b>Balancier:</b>	Diamètre	15,60
	Epaisseur	0,80
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet	18,00
	Hauteur du vide	2,11
	Diamètre bonde de l'arbre	5,80
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds et cadrans vissées	
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine	1,20
<b>Dimensions de la cage:</b>	Dimensions totales	45,45
	Dimensions encageage	44,70
	Dimensions ponts	44,44
	Epaisseur filet	0,70
	Hauteur sur ponts	6,70
	Hauteur maximum	10,60
<b>Echappements:</b>	à plateau	
<b>Empierrage:</b>	1 et 7 rubis	
<b>Réglage:</b>	Spiral N° CGS 14,00 1/5 sec.	18 000 Ah
		1/5 sec.
<b>Ressort de barillet:</b>	Hauteur	1,90
	Epaisseur	0,22
	Longueur	500
<b>Tige de remontoir:</b>	Longueur totale	21,90
	Filetage	1,60
	Pas	0,35
	Mesures en mm	



**No LISTE DES FOURNITURES**

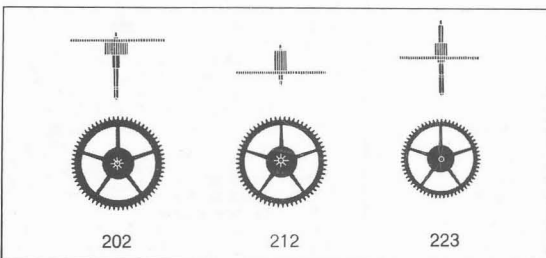
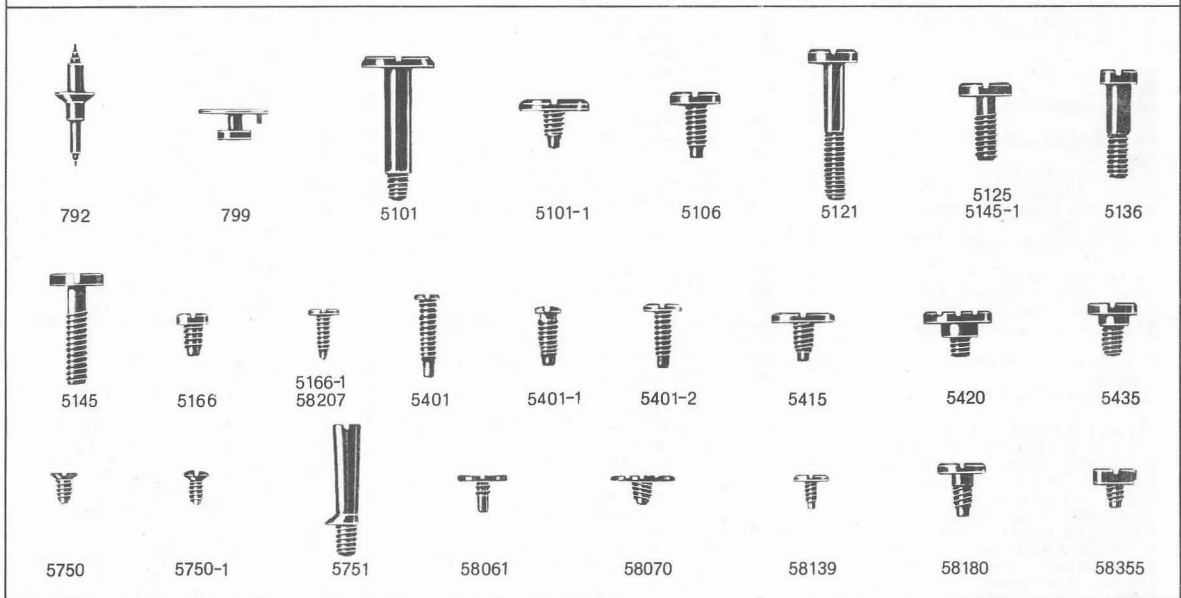
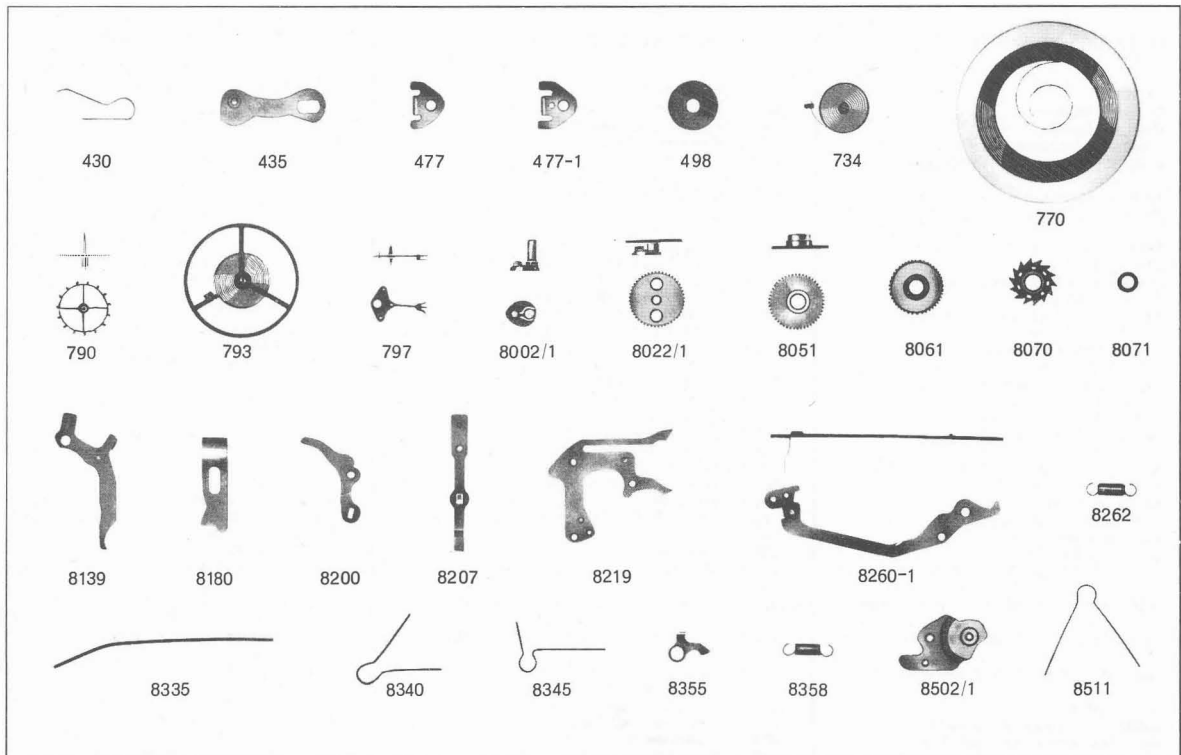
100	Platine
105	Pont de barillet
105-1	Pont de barillet
110	Pont de finissage
121/3	Coq pour dispositif amortisseur
125	Pont de fourchette
136	Potence de tige, sans pendant
136-1	Potence de tige, avec pendant, long, 8,00 mm
136-2	Potence de tige, avec pendant, long 7,45 mm
136-3	Potence de tige, avec pendant, long, 7,20 mm
136-4	Potence de tige, avec pendant, long, 10,20 mm
145	Support de cadran 19''
145-1	Support de cadran 19''
145-2	Support de cadran 21''
145-3	Support de cadran 21''
145/1	Support de cadran 21''
145/1-1	Support de cadran 19''
166	Bride de fixation
166-1	Bride de fixation
172-6	Plot ressort de bloqueur
180	Barillet avec arbre
195	Arbre de barillet
202/1	Roue de minute, 60 m, pour compteur
212/1	Roue moyenne, 60 m, pour compteur
223/1	Roue de seconde, 60 m, pour compteur
307/1	Raquette pour porte-piton mobile
364	Porte-piton
370	Antichoc empierré, dessus
371	Antichoc empierré, dessous
372	Antichoc non empierré, dessus
373	Antichoc non empierré, dessous
401	Tige de remontoir
407	Pignon coulant
410	Pignon de remontoir
415	Rochet
420	Roue de couronne
425	Cliquet
430	Ressort de cliquet
435	Bascule
477	Ressort d'emboitage
477-1	Ressort d'emboitage
498	Rondelle d'appui, pour roue à colonnes
734	Spiral plat réglé 1/5 sec. 18000 Ah
770	Ressort de barillet 1/5 sec.
790	Roue d'échappement pivotée
792	Axe de balancier pour plateau
793	Balancier avec plateau et spiral 1/5 sec.
797	Fourchette pour plateau
799	Plateau
8002/1	Cœur de secondes à canon, monté
8022/1	Cœur de minutes à canon, monté
8051	Roue du compteur de minutes
8061	Roue entraîneuse intermédiaire
8070	Roue à colonnes, 2 fonctions
8071	Bague de roue à colonnes
8139	Commande, 2 fonctions
8180	Bascule de remise à zéro
8200	Bloqueur, 2 fonctions
8207	Bloqueur de roue de seconde
8219	Marteau, 2 fonctions
8260-1	Fouet, arrêté au balancier, 2 fonctions, pour grand balancier
8262	Ressort de fouet
8335	Ressort de commande
8340	Ressort de bascule de remise à zéro
8345	Ressort de bloqueur
8355	Sautoir de roue à colonnes
8358	Ressort sautoir de roue à colonnes
8502/1	Pont roue entraîneuse intermédiaire
8511	Ressort pont roue entraîneuse intermédiaire
5101	Vis de fixation
5101-1	Vis de fixation
5106	Vis de pont
5121	Vis de coq
5125	Vis de pont de fourchette
5136	Vis de potence de tige
5145	Vis de support de cadran
5145-1	Vis de support de cadran
5166	Vis de bride de fixation
5166-1	Vis de bride de fixation
5401	Vis de tige de remontoir
5401-1	Vis de tige de remontoir
5401-2	Vis de tige de remontoir
5415	Vis de rochet
5420	Vis de roue de couronne
5435	Vis de bascule
5750	Vis de cadran
5750-1	Vis de cadran
5751	Clef de cadran
58061	Vis de roue entraîneuse intermédiaire
58070	Vis de roue à colonnes
58139	Vis de commande
58180	Vis de bascule de remise à zéro
58207	Vis de bloqueur de roue de seconde
58355	Vis de sautoir de roue à colonnes

**Nr. BESTANDTEILE**

100	Werkplatte
105	Federhausbrücke
105-1	Federhausbrücke
110	Räderwerkbrücke
121/3	Unruhklöben für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung
125	Stiftenankerklöben
136	Klöben für Aufzugwelle, ohne Bügelknopf
136-1	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 8,00 mm
136-2	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,45 mm
136-3	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,20 mm
136-4	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 10,20 mm
145	Zifferblatt-Stütze 19''
145-1	Zifferblatt-Stütze 19''
145-2	Zifferblatt-Stütze 21''
145-3	Zifferblatt-Stütze 21''
145/1	Zifferblatt-Stütze 21''
145/1-1	Zifferblatt-Stütze 19''
166	Werkbefestigungsbügel
166-1	Werkbefestigungsbügel
172-6	Klotz für Blockierhebelfeder
180	Federhaus mit Federwelle
195	Federwelle
202/1	Minutenrad, 60 m, für Stoppuhr
212/1	Kleinbodenrad, 60 m, für Stoppuhr
223/1	Sekundenrad, 60 m, für Stoppuhr
307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger
364	Spiralklötzchen-Träger
370	Antichoc mit Stein, oben
371	Antichoc mit Stein, unten
372	Antichoc ohne Stein, oben
373	Antichoc ohne Stein, unten
401	Aufzugwelle
407	Schiebetrieb
410	Aufzugtrieb
415	Sperrad
420	Kronrad
425	Sperrkegel
430	Sperrkegelfeder
435	Wippe
477	Werkbefestigungsfeder
477-1	Werkbefestigungsfeder
498	Unterlagscheibe, für Schaltrad
734	Flachspirale regliert 1/5 sec. 18000 Ah
770	Zugfeder 1/5 sec.
790	Hemmungsrad mit Triebwelle
792	Unruhwelle für Hebelscheibe
793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale 1/5 sec.
797	Stiftenanker für Hebelscheibe
799	Hebelscheibe
8002/1	Sekundenherz mit Ansatzrohr, montiert
8022/1	Minutenherz mit Ansatzrohr, montiert
8051	Minutenzählrad
8061	Zwischenrad zum Mitnehmerrad
8070	Schaltrad, 2 Funktionen
8071	Schaltrad-Ring
8139	Schalthebel, 2 Funktionen
8180	Nullsteller
8200	Blockierhebel, 2 Funktionen
8207	Blockierhebel für Sekundenrad
8219	Herzhebel, 2 Funktionen
8260-1	Unruh-Stopphebel, 2 Funktionen, für grosse Unruh
8262	Unruh-Stopphebelfeder
8335	Schalthebelfeder
8340	Nullstellerfeder
8345	Blockierhebelfeder
8355	Schaltrad-Sperre
8358	Schaltrad-Sperre-Feder
8502/1	Zwischenrad-Brücke
8511	Feder für Zwischenrad-Brücke
5101	Werkbefestigungs-Schraube
5101-1	Werkbefestigungs-Schraube
5106	Brücken-Schraube
5121	Unruhklöben-Schraube
5125	Stiftenankerklöben-Schraube
5136	Aufzugwelleklöben-Schraube
5145	Zifferblatt-Stütze-Schraube
5145-1	Zifferblatt-Stütze-Schraube
5166	Werkbefestigungsbügel-Schraube
5166-1	Werkbefestigungsbügel-Schraube
5401	Aufzugwelle-Schraube
5401-1	Aufzugwelle-Schraube
5401-2	Aufzugwelle-Schraube
5415	Sperrad-Schraube
5420	Kronrad-Schraube
5435	Wippe-Schraube
5750	Zifferblatt-Schraube
5750-1	Zifferblatt-Schraube
5751	Zifferblatt-Schlüssel
58061	Zwischenrad-Schraube
58070	Schaltrad-Schraube
58139	Schalthebel-Schraube
58180	Nullsteller-Schraube
58207	Blockierhebel-Schraube
58355	Schaltrad-Sperre-Schraube

**No. LIST OF MATERIALS**

100	Plate
105	Barrel bridge
105-1	Barrel bridge
110	Train wheel bridge
121/3	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device
125	Pin pallet cock
136	Stem cock, without pendant
136-1	Stem cock, with pendant, length 8,00 mm
136-2	Stem cock, with pendant, length 7,45 mm
136-3	Stem cock, with pendant, length 7,20 mm
136-4	Stem cock, with pendant, length 10,20 mm
145	Dial rest 19''
145-1	Dial rest 19''
145-2	Dial rest 21''
145-3	Dial rest 21''
145/1	Dial rest 21''
145/1-1	Dial rest 19''
166	Casing clamp
166-1	Casing clamp
172-6	Blocking lever spring pin
180	Barrel with arbor
195	Barrel arbor
202/1	Minute-recording wheel and pinion, 60 m, for stop watch
212/1	Third wheel and pinion, 60 m, for stop watch
223/1	Seconds wheel and pinion, 60 m, for stop watch
307/1	Regulator for adjustable stud holder
364	Stud holder
370	Antichoc jewelled, upper
371	Antichoc jewelled, lower
372	Antichoc non-jewelled, upper
373	Antichoc non-jewelled, lower
401	Winding stem
407	Clutch wheel
410	Winding pinion
415	Ratchet wheel
420	Crown wheel
425	Click
430	Click spring
435	Yoke
477	Case spring
477-1	Case spring
498	Supporting washer, for pillar wheel
734	Flat hairspring, regulated 1/5 sec. 18000 Ah
770	Mainspring 1/5 sec.
790	Pin escape wheel, pivoted
792	Balance staff for roller
793	Balance with roller, regulated, 1/5 sec.
797	Pin pallet fork for roller
799	Roller
8002/1	Second heart with pipe, mounted
8022/1	Minute heart with pipe, mounted
8051	Minute-recording wheel
8061	Intermediate driving wheel
8070	Pillar wheel, 2 functions
8071	Pillar wheel ring
8139	Operating lever, 2 functions
8180	Fly-back lever
8200	Blocking lever, 2 functions
8207	Blocking lever for second wheel
8219	Hammer, 2 functions
8260-1	Whip, balance-stop, 2 functions, for big balance
8262	Whip spring
8335	Operating lever spring
8340	Fly-back lever spring
8345	Blocking lever spring
8355	Pillar wheel jumper
8358	Pillar wheel jumper spring
8502/1	Intermediate wheel bridge
8511	Intermediate wheel spring
5101	Case screw
5101-1	Case screw
5106	Bridge screw
5121	Balance cock screw
5125	Pin pallet cock screw
5136	Stem cock screw
5145	Dial rest screw
5145-1	Dial rest screw
5166	Casing clamp screw
5166-1	Casing clamp screw
5401	Winding stem screw
5401-1	Winding stem screw
5401-2	Winding stem screw
5415	Ratchet wheel screw
5420	Crown wheel screw
5435	Yoke screw
5750	Dial screw
5750-1	Dial screw
5751	Dial key
58061	Intermediate wheel screw
58070	Pillar wheel screw
58139	Operating lever screw
58180	Fly-back lever screw
58207	Blocking lever for second wheel screw
58355	Pillar wheel jumper screw



**Rouage cal. 414  
30 min.**

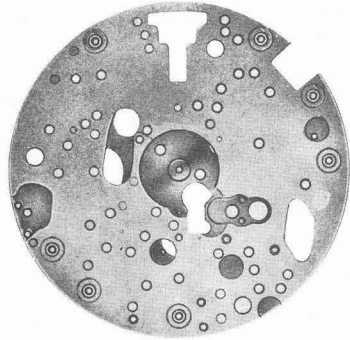
No	LISTE DES FOURNITURES
202	Roue de minute, 30 m, pour compteur
212	Roue moyenne, 30 m, pour compteur
223	Roue de seconde, 30 m, pour compteur

Nr.	BESTANDTEILE
202	Minutenrad, 30 m, für Stoppuhr
212	Kleinbodenrad, 30 m, für Stoppuhr
223	Sekundenrad, 30 m, für Stoppuhr

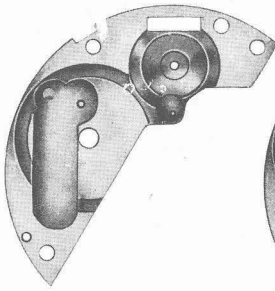
No.	LIST OF MATERIALS
202	Minute-recording wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
212	Third wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
223	Seconds wheel and pinion, 30 m, for stop-watch

**Empierrage**

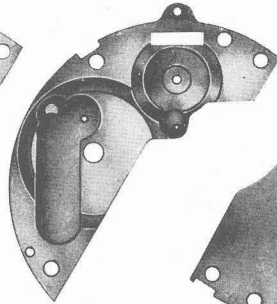
		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
Roue de minute	dessus	130	35	30
Fourchette	dessus	130	18,5	30



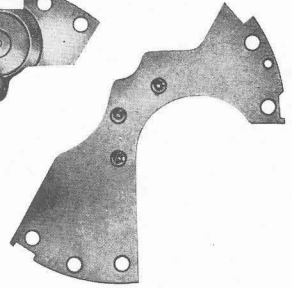
100



105



105-1



110



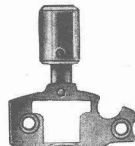
121/3



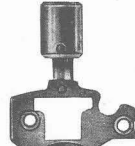
125



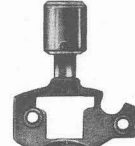
136



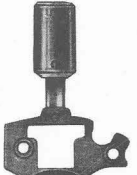
136-1



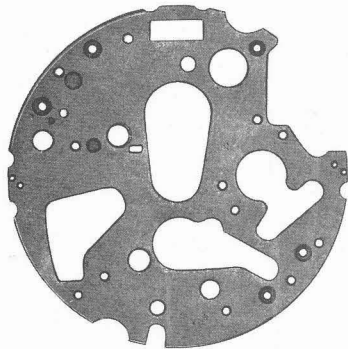
136-2



136-3



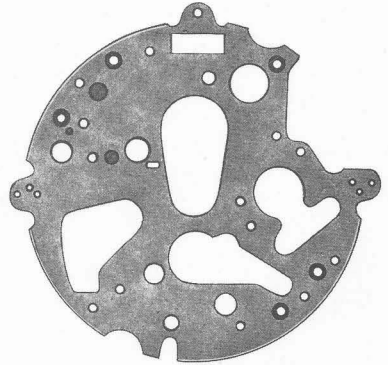
136-4



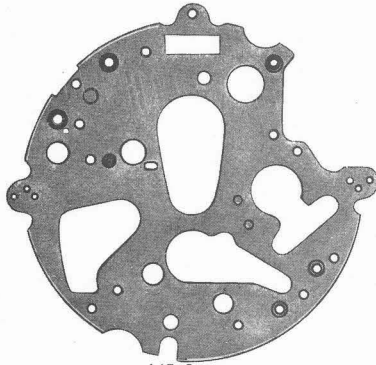
145



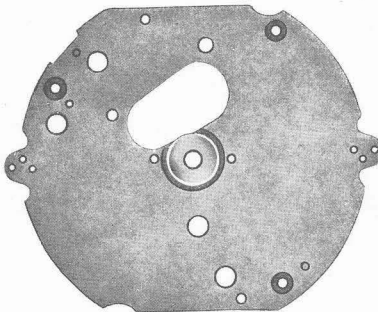
145-1



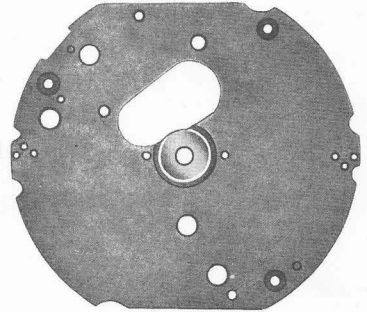
145-2



145-3



145/1



145/1-1



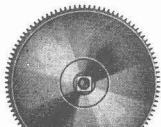
166



166-1



172-6



180



195



202/1



212/1



223/1



307/1



364



370



371



372



373



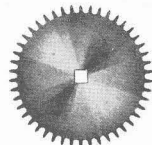
401



407



410



415



420



425



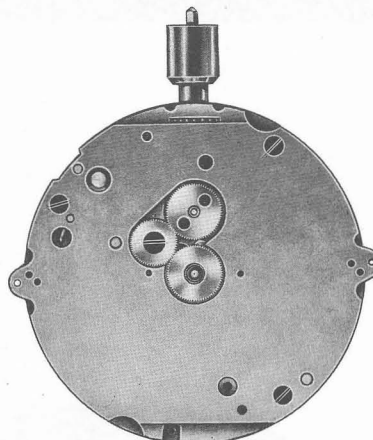
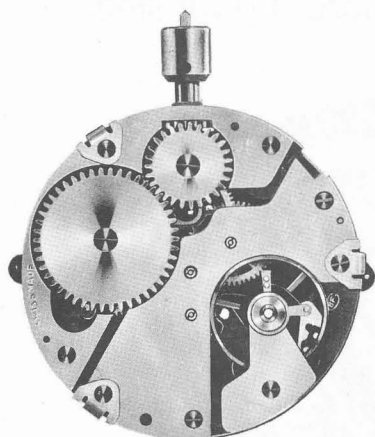
**Cal. 413**

compteur central

ø encageage 44,70

ø total 45,45

avec échappement ancre à goupilles



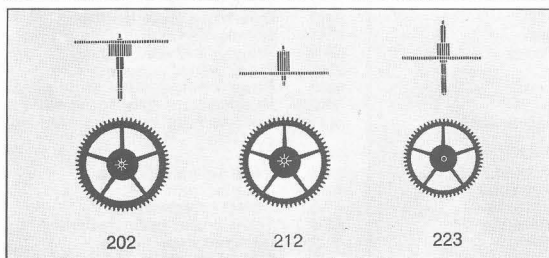
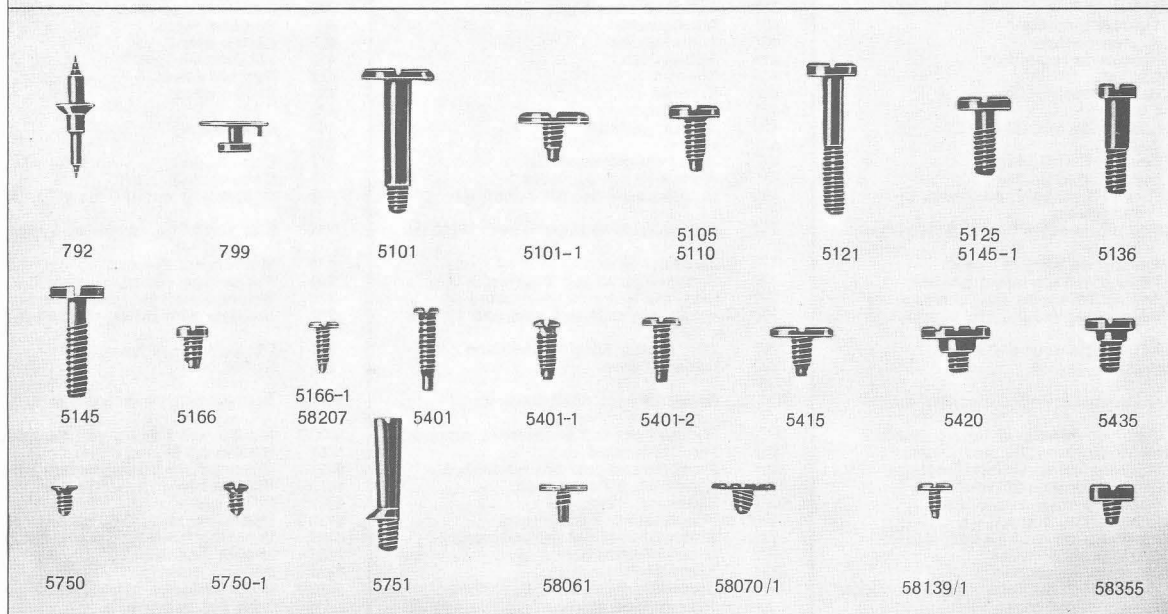
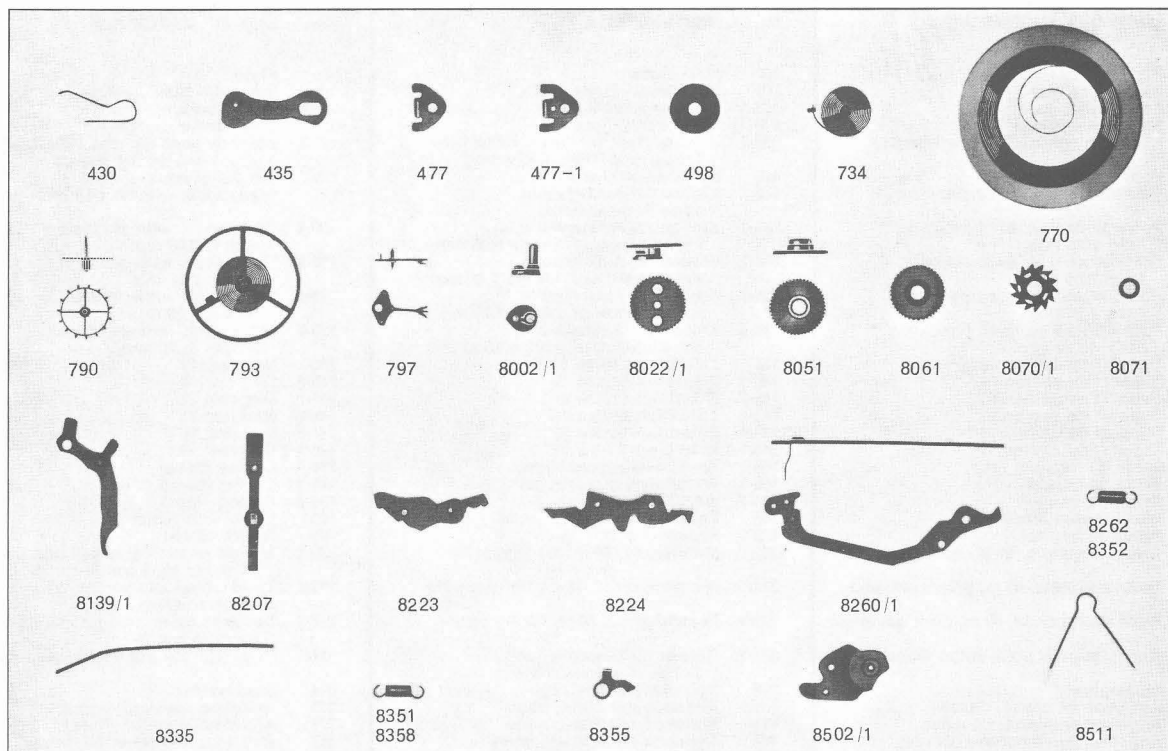
3 fonctions par la couronne

### Caractéristiques du calibre

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur tube cœur de seconde	4,50
	Hauteur tube cœur de minute	2,40
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>	Diamètre ajustement aiguille de seconde	1,315
	Diamètre ajustement aiguille de minute	1,30
<b>Balancier:</b>	Diamètre	15,60
	Epaisseur	0,80
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet	18,00
	Hauteur du vide	2,11
	Diamètre bonde de l'arbre	5,80
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds et cadrans vissées	
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine	1,20
<b>Dimensions de la cage:</b>	Dimensions totales	45,45
	Dimensions encageage	44,70
	Dimensions ponts	44,44
	Epaisseur filet	0,70
	Hauteur sur ponts	6,70
	Hauteur maximum	10,60
<b>Echappements:</b>	à plateau	
<b>Empierrage:</b>	1 et 7 rubis	
<b>Réglage:</b>	Spiral N° CGS 14,00 1/5 sec.	18 000 Ah
		1/5 sec.
<b>Ressort de barillet:</b>	Hauteur	1,90
	Epaisseur	0,22
	Longueur	500
<b>Tige de remontoir:</b>	Longueur totale	21,90
	Filetage	1,60
	Pas	0,35
	Mesures en mm	



No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	No.	LIST OF MATERIALS
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
105	Pont de barillet	105	Federhausbrücke	105	Barrel bridge
105-1	Pont de barillet	105-1	Federhausbrücke	105-1	Barrel bridge
110	Pont de finissage	110	Räderwerkbrücke	110	Train wheel bridge
121/3	Coq pour dispositif amortisseur	121/3	Unruhklöben für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung	121/3	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device
125	Pont de fourchette	125	Stiftenankerklöben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige, sans pendant	136	Klöben für Aufzugwelle, ohne Bügelknopf	136	Stem cock, without pendant
136-1	Potence de tige, avec pendant, long. 8,00 mm	136-1	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 8,00 mm	136-1	Stem cock, with pendant, length 8,00 mm
136-2	Potence de tige, avec pendant, long. 7,45 mm	136-2	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,45 mm	136-2	Stem cock, with pendant, length 7,45 mm
136-3	Potence de tige, avec pendant, long. 7,20 mm	136-3	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,20 mm	136-3	Stem cock, with pendant, length 7,20 mm
136-4	Potence de tige, avec pendant, long. 10,20 mm	136-4	Klöben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 10,20 mm	136-4	Stem cock, with pendant, length 10,20 mm
145	Support de cadran 19''	145	Zifferblatt-Stütze 19''	145	Dial rest 19''
145-1	Support de cadran 19''	145-1	Zifferblatt-Stütze 19''	145-1	Dial rest 19''
145-2	Support de cadran 21''	145-2	Zifferblatt-Stütze 21''	145-2	Dial rest 21''
145-3	Support de cadran 21''	145-3	Zifferblatt-Stütze 21''	145-3	Dial rest 21''
145/1	Support de cadran 21''	145/1	Zifferblatt-Stütze 21''	145/1	Dial rest 21''
145/1-1	Support de cadran 19''	145/1-1	Zifferblatt-Stütze 19''	145/1-1	Dial rest 19''
166	Bride de fixation	166	Werkbefestigungsbügel	166	Casing clamp
166-1	Bride de fixation	166-1	Werkbefestigungsbügel	166-1	Casing clamp
166-2	Bride de fixation	166-2	Werkbefestigungsbügel	166-2	Casing clamp
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
202/1	Roue de minute, 60 m, pour compteur	202/1	Minutenrad, 60 m, für Stoppuhr	202/1	Minute-recording wheel and pinion, 60 m, for stop watch
212/1	Roue moyenne, 60 m, pour compteur	212/1	Kleinbodenrad, 60 m, für Stoppuhr	212/1	Third wheel and pinion, 60 m, for stop watch
223/1	Roue de seconde, 60 m, pour compteur	223/1	Sekundenrad, 60 m, für Stoppuhr	223/1	Seconds wheel and pinion, 60 m, for stop watch
307/1	Raquette pour porte-piton mobile	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger	307/1	Regulator for adjustable stud holder
364	Porte-piton	364	Spiralklötzchen-Träger	364	Stud holder
370	Antichoc empierré, dessus	370	Antichoc mit Stein, oben	370	Antichoc jewelled, upper
371	Antichoc empierré, dessous	371	Antichoc mit Stein, unten	371	Antichoc jewelled, lower
372	Antichoc non empierré, dessus	372	Antichoc ohne Stein, oben	372	Antichoc non-jewelled, upper
373	Antichoc non empierré, dessous	373	Antichoc ohne Stein, unten	373	Antichoc non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
425	Cliquet	425	Sperrkegel	425	Click
430	Ressort de cliquet	430	Sperrkegelfeder	430	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
477	Ressort d'emboîtement	477	Werkbefestigungsfeder	477	Case spring
477-1	Ressort d'emboîtement	477-1	Werkbefestigungsfeder	477-1	Case spring
498	Rondelle d'appui, pour roue à colonnes	498	Unterlagscheibe, für Schaltrad	498	Supporting washer, for pillar wheel
734	Spiral plat réglé 1/5 sec. 18000 Ah	734	Flachspirale regliert 1/5 sec. 18000 Ah	734	Flat hairspring, regulated 1/5 sec. 18000 Ah
770	Ressort de barillet 1/5 sec.	770	Zugfeder 1/5 sec.	770	Mainspring 1/5 sec.
790	Roue d'échappement pivotée	790	Hemmungsrad mit Triebwelle	790	Pin escape wheel, pivoted
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruh für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral 1/5 sec.	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale 1/5 sec.	793	Balance with roller, regulated, 1/5 sec.
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
8002/1	Cœur de secondes à canon, monté	8002/1	Sekundenherz mit Ansatzrohr, montiert	8002/1	Second heart with pipe, mounted
8022/1	Cœur de minutes à canon, monté	8022/1	Minutenherz mit Ansatzrohr, montiert	8022/1	Minute heart with pipe, mounted
8051	Roue du compteur de minutes	8051	Minutenzählrad	8051	Minute-recording wheel
8061	Roue entraîneuse intermédiaire	8061	Zwischenrad zum Mitnehmerrad	8061	Intermediate driving wheel
8070/1	Roue à colonnes, 3 fonctions	8070/1	Schaltrad, 3 Funktionen	8070/1	Pillar wheel, 3 functions
8071	Bague de roue à colonnes	8071	Schaltrad-Ring	8071	Pillar wheel ring
8139/1	Commande, 3 fonctions	8139/1	Schalthebel, 3 Funktionen	8139/1	Operating lever, 3 functions
8207	Bloqueur de roue de seconde	8207	Blockierhebel für Sekundenrad	8207	Blocking lever for second wheel
8223	Marteau de minutes	8223	Minutenherzhebel	8223	Minute hammer
8224	Marteau de secondes	8224	Sekundenherzhebel	8224	Second hammer
8260/1	Fouet, arrêté au balancier, 3 fonctions, pour grand balancier	8260/1	Unruh-Stopphebel, 3 Funktionen, für grosse Unruh	8260/1	Whip, balance-stop, 3 functions, for big balance
8262	Ressort de fouet	8262	Unruh-Stopphebefeder	8262	Whip spring
8335	Ressort de commande	8335	Schalthebefeder	8335	Operating lever spring
8351	Ressort du marteau de minutes	8351	Minutenherzhebefeder	8351	Minute hammer spring
8352	Ressort du marteau de secondes	8352	Sekundenherzhebefeder	8352	Second hammer spring
8355	Sautoir de roue à colonnes	8355	Schaltrad-Sperre	8355	Pillar wheel jumper
8358	Ressort sautoir de roue à colonnes	8358	Schaltrad-Sperre-Feder	8358	Pillar wheel jumper spring
8502/1	Pont roue entraîneuse intermédiaire	8502/1	Zwischenrad-Brücke	8502/1	Intermediate driving wheel bridge
8511	Ressort pont roue entraîneuse intermédiaire	8511	Feder für Zwischenrad-Brücke	8511	Intermediate driving wheel spring
5101	Vis de fixation	5101	Werkbefestigungs-Schraube	5101	Case screw
5101-1	Vis de fixation	5101-1	Werkbefestigungs-Schraube	5101-1	Case screw
5105	Vis de pont de barillet	5105	Federhausbrücke-Schraube	5105	Barrel bridge screw
5110	Vis de pont de finissage	5110	Räderwerkbrücke-Schraube	5110	Train wheel bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhklöben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftenankerklöben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5136	Vis de potence de tige	5136	Aufzugwelleklöben-Schraube	5136	Stem cock screw
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stütze-Schraube	5145	Dial rest screw
5145-1	Vis de support de cadran	5145-1	Zifferblatt-Stütze-Schraube	5145-1	Dial rest screw
5166	Vis de bride de fixation	5166	Werkbefestigungsbügel-Schraube	5166	Casing clamp screw
5166-1	Vis de bride de fixation	5166-1	Werkbefestigungsbügel-Schraube	5166-1	Casing clamp screw
5401	Vis de tige de remontoir	5401	Aufzugwelle-Schraube	5401	Winding stem screw
5401-1	Vis de tige de remontoir	5401-1	Aufzugwelle-Schraube	5401-1	Winding stem screw
5401-2	Vis de tige de remontoir	5401-2	Aufzugwelle-Schraube	5401-2	Winding stem screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5750-1	Vis de cadran	5750-1	Zifferblatt-Schraube	5750-1	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key
58061	Vis de roue entraîneuse intermédiaire	58061	Zwischenrad-Schraube	58061	Intermediate wheel screw
58070/1	Vis de roue à colonnes	58070/1	Schaltrad-Schraube	58070/1	Pillar wheel screw
58139/1	Vis de commande	58139/1	Schalthebel-Schraube	58139/1	Operating lever screw
58207	Vis de bloqueur de roue de seconde	58207	Blockierhebel-Schraube	58207	Blocking lever for second wheel screw
58355	Vis de sautoir de roue à colonnes	58355	Schaltrad-Sperre-Schraube	58355	Pillar wheel jumper screw



**Rouage cal. 415  
30 min.**

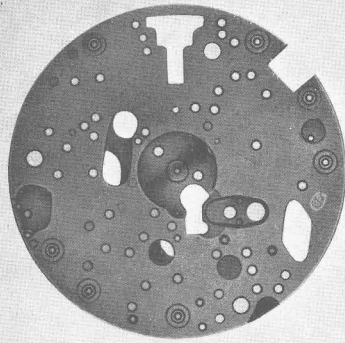
No	LISTE DES FOURNITURES
202	Roue de minute, 30 m, pour compteur
212	Roue moyenne, 30 m, pour compteur
223	Roue de seconde, 30 m, pour compteur

Nr.	BESTANDTEILE
202	Minutenrad, 30 m, für Stoppuhr
212	Kleinbodenrad, 30 m, für Stoppuhr
223	Sekundenrad, 30 m, für Stoppuhr

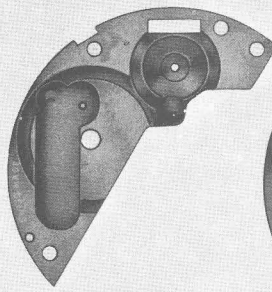
No.	LIST OF MATERIALS
202	Minute-recording wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
212	Third wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
223	Seconds wheel and pinion, 30 m, for stop-watch

**Empierrage**

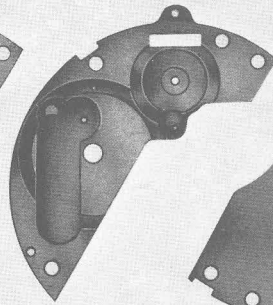
		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
Roue de minute	dessus	130	35	30
Fourchette	dessus	130	18,5	30



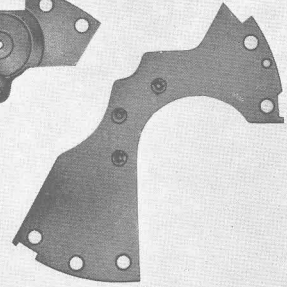
100



105



105-1



110



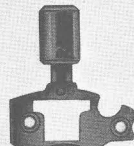
121/3



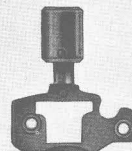
125



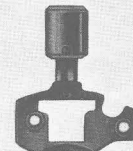
136



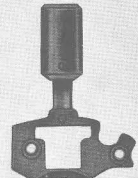
136-1



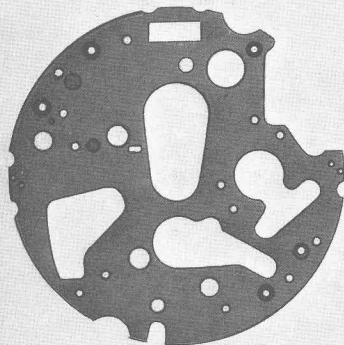
136-2



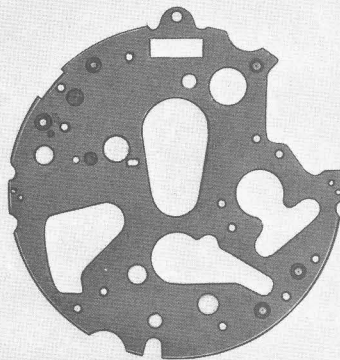
136-3



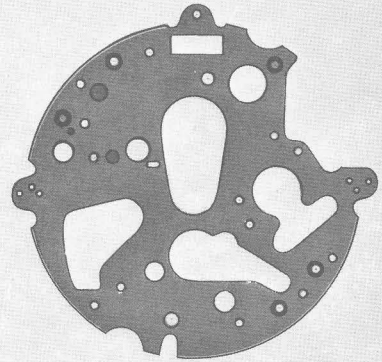
136-4



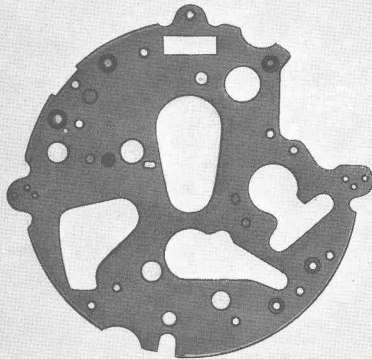
145



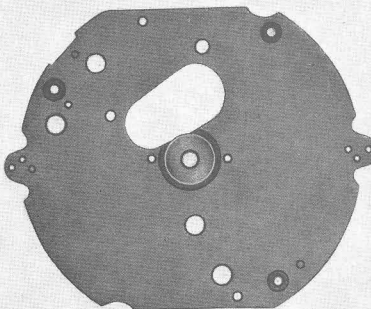
145-1



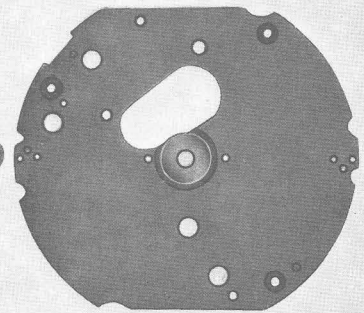
145-2



145-3



145/1



145/1-1



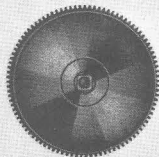
166



166-1



166-2



180



195



202/1



212/1



223/1



307/1



364



370



371



372



373



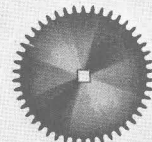
401



407



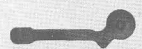
410



415



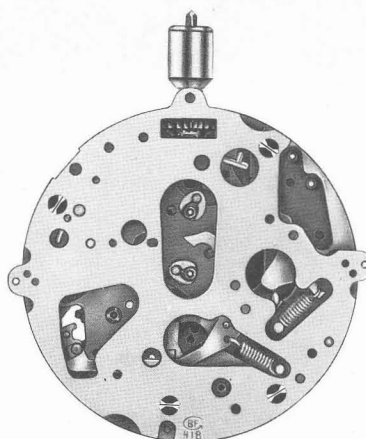
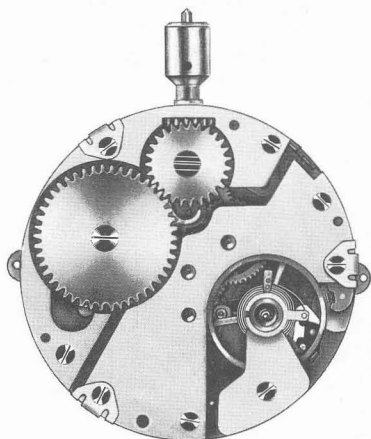
420



425

**BF** Cal.418  
à verrou

ø encageage 44,70  
ø total 45,45  
avec échappement ancre à goupilles



1 fonction par la couronne avec verrou

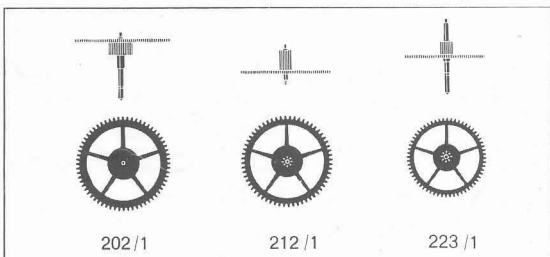
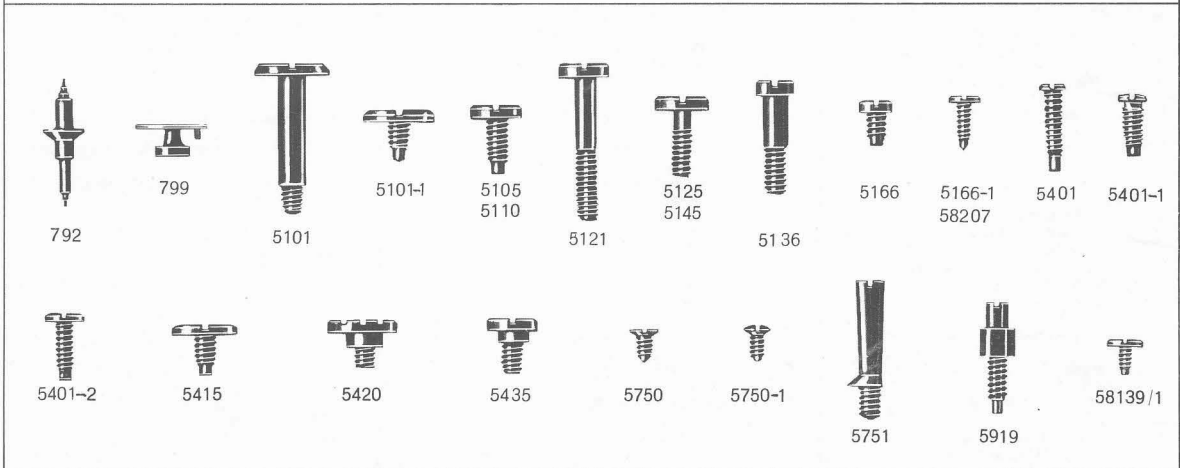
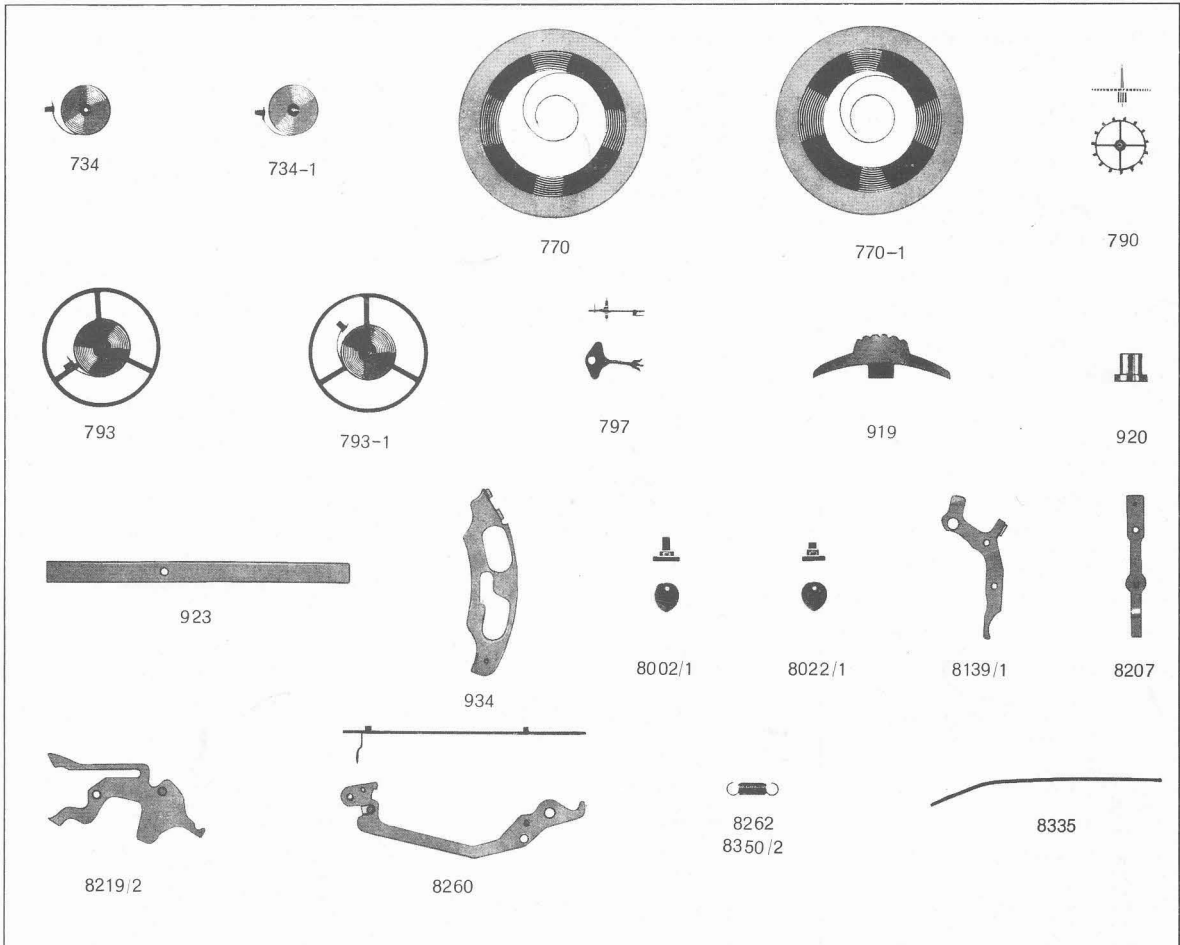
### Caractéristiques du calibre

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur tube cœur de seconde	3,48	
	Hauteur tube cœur de minute	2,50	
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>	Diamètre ajustement aiguille de seconde	1,315	
	Diamètre ajustement aiguille de minute	1,30	
<b>Balancier:</b>			$1/5 + 1/10$ sec.
	Diamètre	15,60	
	Epaisseur	0,80	
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet	18,00	
	Hauteur du vide	2,11	
	Diamètre bonde de l'arbre	5,80	
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds et cadrans vissées		
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine	1,20	
<b>Dimensions de la cage:</b>	Dimensions totales	45,45	
	Dimensions encageage	44,70	
	Dimensions ponts	44,44	
	Epaisseur filet	0,70	
	Hauteur sur ponts	6,70	
	Hauteur maximum	9,40	
<b>Echappements:</b>	à plateau		
<b>Empierrage:</b>	1 et 7 rubis		
<b>Réglage:</b>	Spiral N° CGS 14,00 $1/5$ sec.	18 000 Ah	
	Spiral N° CGS 50,00 $1/10$ sec.	36 000 Ah	
<b>Ressort de barillet:</b>		$1/5$ sec.	$1/10$ sec.
	Hauteur	1,90	1,90
	Epaisseur	0,16	0,22
	Longueur	690	500
<b>Tige de remontoir:</b>	Longueur totale		21,90
	Filetage		1,60
	Pas		0,35
	Mesures en mm		





No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	No.	LIST OF MATERIALS
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
105	Pont de barillet	105	Federhausbrücke	105	Barrel bridge
105-1	Pont de barillet	105-1	Federhausbrücke	105-1	Barrel bridge
110	Pont de finissage	110	Räderwerkbrücke	110	Train wheel bridge
121/3	Coq pour dispositif amortisseur	121/3	Unruhkloben für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung	121/3	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device
125	Pont de fourchette	125	Stiftenankerloben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige, sans pendant	136	Kloben für Aufzugwelle, ohne Bügelknopf	136	Stem cock, without pendant
136-1	Potence de tige, avec pendant, long. 8,00 mm	136-1	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 8,00 mm	136-1	Stem cock, with pendant, length 8,00 mm
136-2	Potence de tige, avec pendant, long. 7,45 mm	136-2	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,45 mm	136-2	Stem cock, with pendant, length 7,45 mm
136-3	Potence de tige, avec pendant, long. 7,20 mm	136-3	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 7,20 mm	136-3	Stem cock, with pendant, length 7,20 mm
136-4	Potence de tige, avec pendant, long. 10,20 mm	136-4	Kloben für Aufzugwelle, mit Bügelknopf, Länge 10,20 mm	136-4	Stem cock, with pendant, length 10,20 mm
145	Support de cadran 19''	145	Zifferblatt-Stütze 19''	145	Dial rest 19''
145-1	Support de cadran 19''	145-1	Zifferblatt-Stütze 19''	145-1	Dial rest 19''
145-2	Support de cadran 21''	145-2	Zifferblatt-Stütze 21''	145-2	Dial rest 21''
145-3	Support de cadran 21''	145-3	Zifferblatt-Stütze 21''	145-3	Dial rest 21''
166	Bride de fixation	166	Werkbefestigungsbügel	166	Casing clamp
166-1	Bride de fixation	166-1	Werkbefestigungsbügel	166-1	Casing clamp
166-2	Bride de fixation	166-2	Werkbefestigungsbügel	166-2	Casing clamp
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
202	Roue de minute, 30 m, pour compteur	202	Minutenrad, 30 m, für Stoppuhr	202	Minute-recording wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
212	Roue moyenne, 30 m, pour compteur	212	Kleinbodenrad, 30 m, für Stoppuhr	212	Third wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
223	Roue de seconde, 30 m, pour compteur	223	Sekundenrad, 30 m, für Stoppuhr	223	Seconds wheel and pinion, 30 m, for stop-watch
307/1	Raquette pour porte-piton mobile	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger	307/1	Regulator for adjustable stud holder
364	Porte-piton	364	Spiralklötzchen-Träger	364	Stud holder
370	Antichoc empierré, dessus	370	Antichoc mit Stein, oben	370	Antichoc jewelled, upper
371	Antichoc empierré, dessous	371	Antichoc mit Stein, unten	371	Antichoc jewelled, lower
372	Antichoc non empierré, dessus	372	Antichoc ohne Stein, oben	372	Antichoc non-jewelled, upper
373	Antichoc non empierré, dessous	373	Antichoc ohne Stein, unten	373	Antichoc non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
425	Cliquet	425	Sperrkegel	425	Click
430	Ressort de cliquet	430	Sperrkegelfeder	430	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
477	Ressort d'emboîtement	477	Werkbefestigungsfeder	477	Case spring
477-1	Ressort d'emboîtement	477-1	Werkbefestigungsfeder	477-1	Case spring
734	Spiral plat réglé 1/5 sec. 18 000 Ah	734	Flachspirale regliert 1/5 sec. 18 000 Ah	734	Flat hairspring, regulated 1/5 sec. 18 000 Ah
734-1	Spiral plat réglé 1/10 sec. 36 000 Ah	734-1	Flachspirale regliert 1/10 sec. 36 000 Ah	734-1	Flat hairspring, regulated 1/10 sec. 36 000 Ah
770	Ressort de barillet 1/5 sec.	770	Zugfeder 1/5 sec.	770	Mainspring 1/5 sec.
770-1	Ressort de barillet 1/10 sec.	770-1	Zugfeder 1/10 sec.	770-1	Mainspring 1/10 sec.
790	Roue d'échappement pivotée	790	Hommungsrad mit Triebwelle	790	Pin escape wheel, pivoted
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruh für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral 1/5 sec.	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale 1/5 sec.	793	Balance with roller, regulated, 1/5 sec.
793-1	Balancier avec plateau et spiral 1/10 sec.	793-1	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale 1/10 sec.	793-1	Balance with roller, regulated 1/10 sec.
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
919	Poussoir de verrou	919	Drücker für Stellriegel	919	Bolt pusher
	N'est pas livré par BFG		Wird nicht geliefert durch BFG		Not supplied by BFG
920	Tube de verrou	920	Hülse für Stellriegel	920	Bolt tube
923	Ressort de poussoir de verrou	923	Drückerfeder für Stellriegel	923	Bolt pusher spring
	N'est pas livré par BFG		Wird nicht geliefert durch BFG		Not supplied by BFG
934	Verrou	934	Stellriegel	934	Bolt
8002/1	Cœur de secondes à canon, monté	8002/1	Sekundenherz mit Ansatzrohr, montiert	8002/1	Second heart with pipe, mounted
8022/1	Cœur de minutes à canon, monté	8022/1	Minutenherz mit Ansatzrohr, montiert	8022/1	Minute heart with pipe, mounted
8139/1	Commande	8139/1	Schalthebel	8139/1	Operating lever
8207	Bloqueur de roue de seconde	8207	Blockierhebel für Sekundenrad	8207	Blocking lever for second wheel
8219/2	Marteau	8219/2	Herzhebel	8219/2	Hammer
8260	Fouet, arrêt au balancier, pour grand balancier	8260	Unruh-Stopphebel, für grosse Unruh	8260	Whip, balance-stop, for big balance
8262	Ressort de fouet	8262	Unruh-Stopphebelfeder	8262	Whip spring
8335	Ressort de commande	8335	Schalthebelfeder	8335	Operating lever spring
8350/2	Ressort de marteau	8350/2	Herzhebelfeder	8350/2	Hammer spring
5101	Vis de fixation	5101	Werkbefestigungs-Schraube	5101	Case screw
5101-1	Vis de fixation	5101-1	Werkbefestigungs-Schraube	5101-1	Case screw
5105	Vis de pont de barillet	5105	Federhausbrücke-Schraube	5105	Barrel bridge screw
5110	Vis de pont de finissage	5110	Räderwerkbrücke-Schraube	5110	Train wheel bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftenankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5136	Vis de potence de tige	5136	Aufzugwellekloben-Schraube	5136	Stem cock screw
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stütze-Schraube	5145	Dial rest screw
5166	Vis de bride de fixation	5166	Werkbefestigungsbügel-Schraube	5166	Casing clamp screw
5166-1	Vis de bride de fixation	5166-1	Werkbefestigungsbügel-Schraube	5166-1	Casing clamp screw
5401	Vis de tige de remontoir	5401	Aufzugwelle-Schraube	5401	Winding stem screw
5401-1	Vis de tige de remontoir	5401-1	Aufzugwelle-Schraube	5401-1	Winding stem screw
5401-2	Vis de tige de remontoir	5401-2	Aufzugwelle-Schraube	5401-2	Winding stem screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5750-1	Vis de cadran	5750-1	Zifferblatt-Schraube	5750-1	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key
5919	Vis de poussoir de verrou	5919	Stellriegel-Drücker-Schraube	5919	Bolt pusher screw
58139/1	Vis de commande	58139/1	Schalthebel-Schraube	58139/1	Operating lever screw
58207	Vis de bloqueur de roue de seconde	58207	Blockierhebel-Schraube	58207	Blocking lever for second wheel screw



**Rouage cal. 419  
60 min.**

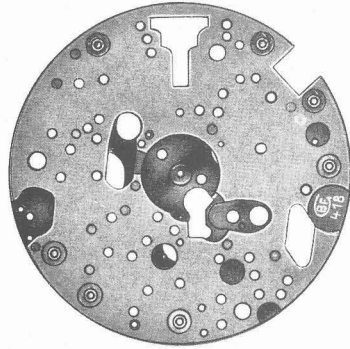
No	LISTE DES FOURNITURES
202/1	Roue de minute, 60 m, pour compteur
212/1	Roue moyenne, 60 m, pour compteur
223/1	Roue de seconde, 60 m, pour compteur

Nr.	BESTANDTEILE
202/1	Minutenrad, 60 m, für Stoppuhr
212/1	Kleinbodenrad, 60 m, für Stoppuhr
223/1	Sekundenrad, 60 m, für Stoppuhr

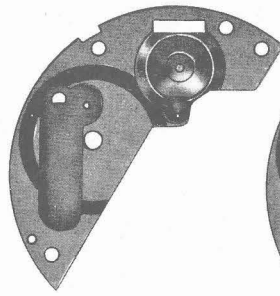
No.	LIST OF MATERIALS
202/1	Minute-recording wheel and pinion, 60 m, for stop-watch
212/1	Third wheel and pinion, 60 m, for stop-watch
223/1	Seconds wheel and pinion, 60 m, for stop-watch

**Empierrage**

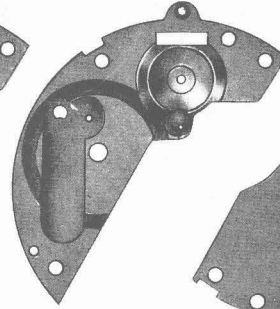
		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
Roue de minute	dessus	130	35	30
Fourchette	dessus	130	18,5	30



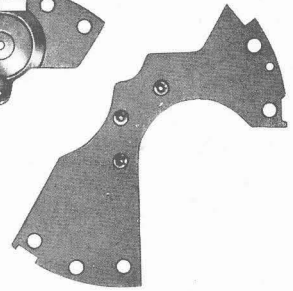
100



105



105-1



110



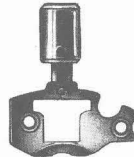
121/3



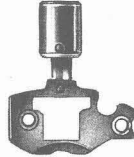
125



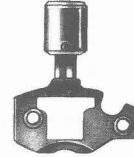
136



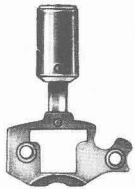
136-1



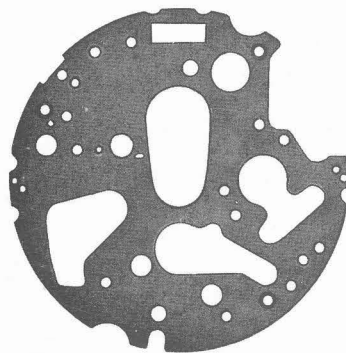
136-2



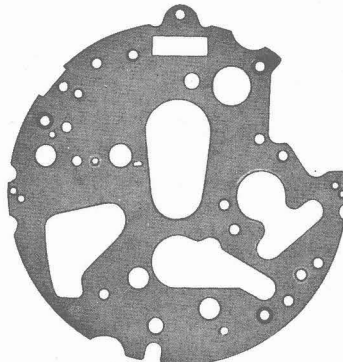
136-3



136-4



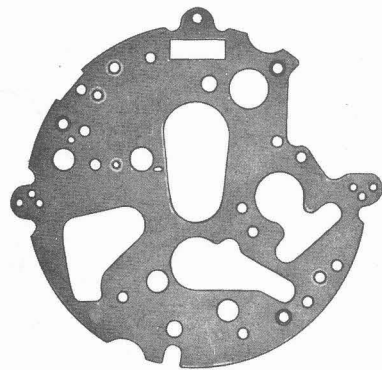
145



145-1



145-2



145-3



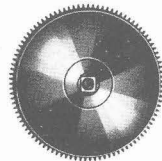
166



166-1



166-2



180



195



202



212



223



307/1



364



370



371



372



373



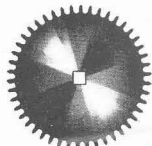
401



407



410



415



420



425



430



435



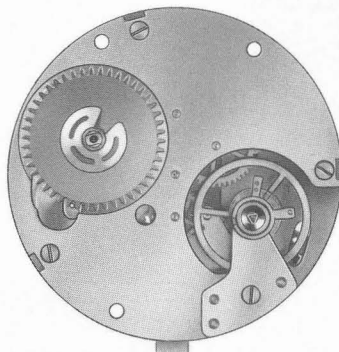
477



477-1



## Cal. 552

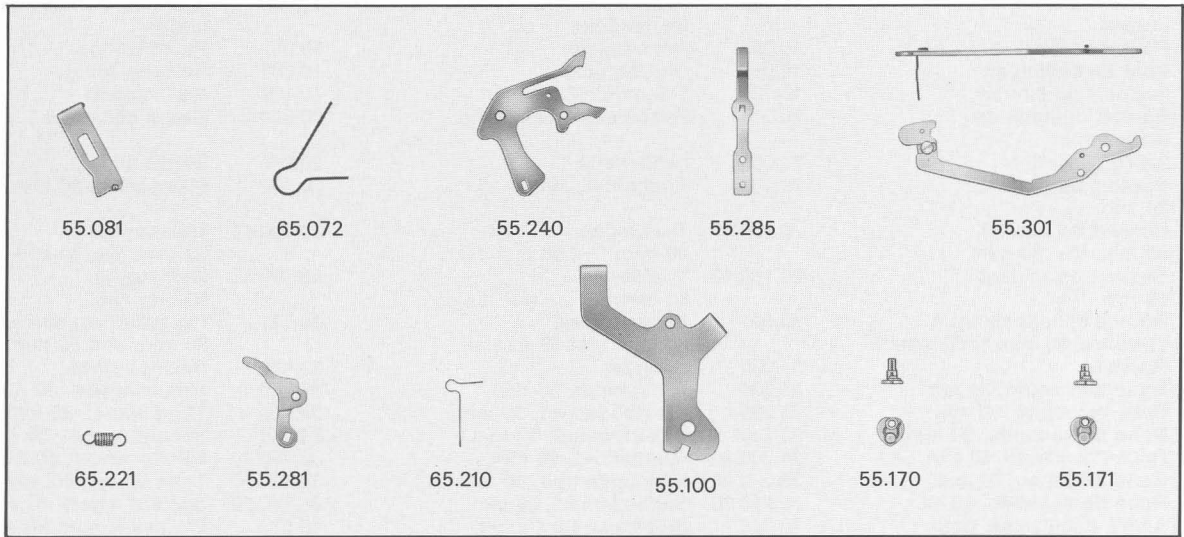


### Caractéristiques du calibre

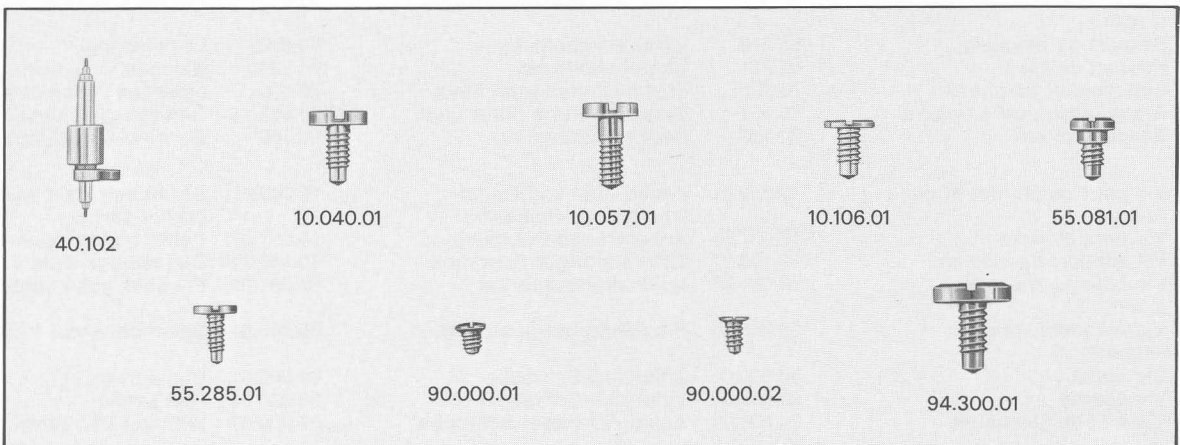
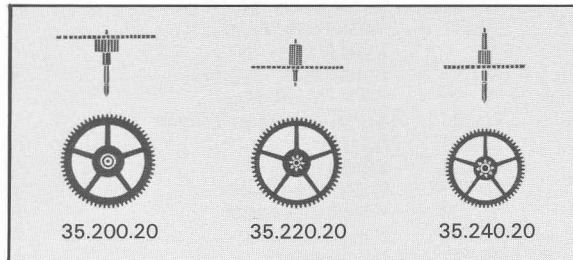
<b>Aiguillage:</b>	Hauteur pour tube aiguille de seconde	1,70		
	Hauteur pour tube aiguille de minute	1,00		
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>	Seconde ajustement aiguille	1,315		
	Minute ajustement aiguille	1,300		
<b>Balancier découpé:</b>	Diamètre total	15,60		
	Epaisseur	0,50		
	Diamètre trou	0,80		
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur de barillet	18,00		
	Hauteur du vide	2,11		
	Diamètre bonde de l'arbre	5,80		
<b>Ressort de barillet (à titre d'information):</b>		30 min. 1/10	60 min. 1/5	60 min. 1/10
	Hauteur	1,90	1,90	1,90
	Epaisseur	0,18	0,22	0,24
	Longueur	700	510	540
<b>Réglage:</b>	Spiral 1/5 sec. 18000 A/h, 2,5 Hz, CGS No 14,00			
	Spiral 1/10 sec. 36000 A/h, 5 Hz, CGS No 50,00			
<b>Echappement:</b>	à doigt			
<b>Empierrage:</b>	1 R			
<b>Cadran:</b>	∅ vis dans le support S 0,90			
<b>Dimensions de la cage:</b>	Diamètre total	45,45		
	Diamètre encageage	44,70		
	Diamètre ponts	44,44		
	Hauteur sur filet	0,70		
	Hauteur sur ponts	7,30		
Hauteur maximum	9,65			

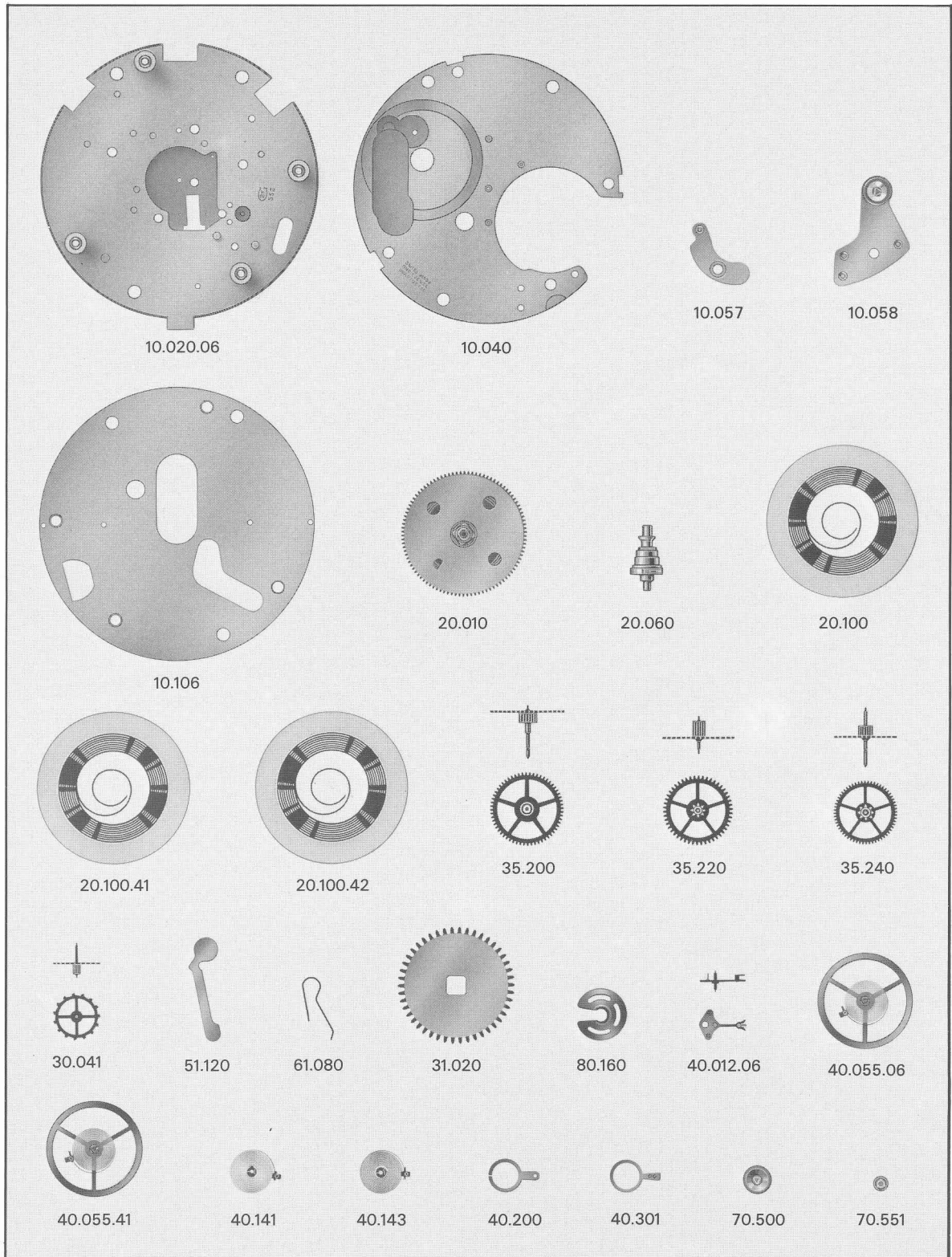


N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
10.020.06	Platine	10.020.06	Werkplatte	10.020.06	Main plate
10.040	Pont de barillet et de rouage	10.040	Federhaus- und Räderwerkbrücke	10.040	Barrel and train wheel bridge
10.057	Pont d'ancre	10.057	Ankerbrücke	10.057	Pallet bridge
10.058	Pont de balancier	10.058	Unruhbrücke	10.058	Balance bridge
10.106	Support de cadran	10.106	Träger für Zifferblatt	10.106	Dial support
20.010	Barillet complet de mouvement	20.010	Federhaus, vollständig	20.010	Barrel-complete
20.060	Arbre de barillet	20.060	Federwelle	20.060	Barrel arbor
20.100	Ressort de barillet, 30 min. $\frac{1}{5}$	20.100	Triebfeder, 30 min. $\frac{1}{5}$	20.100	Mainspring, 30 min. $\frac{1}{5}$
20.100.41	Ressort de barillet, 30 min. $\frac{1}{10}$ , 60 min. $\frac{1}{5}$	20.100.41	Triebfeder, 30 min. $\frac{1}{10}$ , 60 min. $\frac{1}{5}$	20.100.41	Mainspring, 30 min. $\frac{1}{10}$ , 60 min. $\frac{1}{5}$
20.100.42	Ressort de barillet, 60 min. $\frac{1}{10}$	20.100.42	Triebfeder, 60 min. $\frac{1}{10}$	20.100.42	Mainspring, 60 min. $\frac{1}{10}$
30.041	Roue d'échappement à chevilles, 30 min. et 60 min.	30.041	Stiftankerrad, 30 min. und 60 min.	30.041	Pin pallet escape wheel, 30 min. and 60 min.
31.020	Rochet	31.020	Sperrad	31.020	Ratchet wheel
35.200	Roue de minute, 30 min.	35.200	Minutenrad, 30 min.	35.200	Minute wheel, 30 min.
35.220	Roue moyenne, 30 min.	35.220	Kleinbodenrad, 30 min.	35.220	Third wheel, 30 min.
35.240	Roue de seconde, 30 min.	35.240	Sekundenrad, 30 min.	35.240	Second wheel, 30 min.
35.200.20	Roue de minute, 60 min.	35.200.20	Minutenrad, 60 min.	35.200.20	Minute wheel, 60 min.
35.220.20	Roue moyenne, 60 min.	35.220.20	Kleinbodenrad, 60 min.	35.220.20	Third wheel, 60 min.
35.240.20	Roue de seconde, 60 min.	35.240.20	Sekundenrad, 60 min.	35.240.20	Second wheel, 60 min.
40.012.06	Ancre à chevilles, pour doigt	40.012	Stiftanker, für Finger	40.012	Pin pallet fork, for impulse finger
40.055.06	Balancier règle d'échappement à cheville à doigt, $\frac{1}{5}$	40.055.06	Stiftanker-Unruh reguliert, mit Finger, $\frac{1}{5}$	40.055.06	Timed balance for pin pallet escapement and impulse finger, $\frac{1}{5}$
40.055.41	Balancier règle d'échappement à chevilles à doigt, $\frac{1}{10}$	40.055.41	Stiftanker-Unruh reguliert, mit Finger, $\frac{1}{10}$	40.055.41	Timed balance for pin pallet escapement and impulse finger, $\frac{1}{10}$
40.102	Axe de balancier pour doigt	40.102	Unruhwelle für Finger	40.102	Balance staff for finger
40.141	Spiral virolé CGS No 14, $\frac{1}{5}$	40.141	Spiralfeder reguliert CGS Nr. 14, $\frac{1}{5}$	40.141	Timed hairspring CGS No. 14, $\frac{1}{5}$
40.143	Spiral virolé CGS No 50, $\frac{1}{10}$	40.143	Spiralfeder reguliert CGS Nr. 50, $\frac{1}{10}$	40.143	Timed hairspring CGS No. 50, $\frac{1}{10}$
40.200	Porte-piton	40.200	Spiralklötzchen-Träger	40.200	Stud support
40.301	Raquette	40.301	Rücker	40.301	Regulator
51.120	Cliquet	51.120	Klinke	51.120	Click
55.081	Bascule de remise à zéro	55.081	Nullstellerwippe	55.081	Fly-back yoke
55.100	Levier d'embrayage	55.100	Kupplungshebel	55.100	Clutch lever
55.170	Cœur de seconde	55.170	Sekundenherz	55.170	Second heart
55.171	Cœur de minute	55.171	Minutenherz	55.171	Minute heart
55.240	Marteau	55.240	Herzhebel	55.240	Hammer
55.281	Bloqueur	55.281	Blockierhebel	55.281	Lock
55.285	Bloqueur roue de seconde	55.285	Blockierhebel für Sekundenrad	55.285	Second wheel lock
55.301	Fouet de balancier	55.301	Stopphebel für Unruh	55.301	Annular balance whip
61.080	Ressort cliquet	61.080	Klinkenfeder	61.080	Click spring
65.072	Ressort bascule de remise à zéro	65.072	Feder für Nullstellerwippe	65.072	Fly-back yoke spring
65.210	Ressort de bloqueur	65.210	Blockierhebelfeder	65.210	Lock spring
65.221	Ressort de fouet	65.221	Stopphebelfeder	65.221	Balance whip spring
70.500	Amortisseur empierré	70.500	Stosssicherung mit Stein	70.500	Jewelled shock-absorber
70.551	Amortisseur non empierré	70.551	Stosssicherung ohne Stein	70.551	Non-jewelled shock-absorber
80.160	Benzing-sûreté	80.160	Benzing-Sicherung	80.160	Benzing-Safety-feature
10.040.01	Vis pont de barillet et de rouage	10.040.01	Federhaus- und Räderwerkbrücke-Schraube	10.040.01	Barrel and train wheel bridge screw
10.057.01	Vis pont d'ancre	10.057.01	Ankerbrücke-Schraube	10.057.01	Pallet bridge screw
10.106.01	Vis support de cadran	10.106.01	Zifferblattträger-Schraube	10.106.01	Dial support screw
55.081.01	Vis bascule de remise à zéro	55.081.01	Nullsteller-Schraube	55.081.01	Fly-back yoke screw
55.285.01	Vis bloqueur roue de seconde	55.285.01	Blockierhebel-Schraube	55.285.01	Seconde wheel lock screw
90.000.01	Vis cadran	90.000.01	Zifferblatt-Schraube	90.000.01	Dial screw
90.000.02	Vis cadran	90.000.02	Zifferblatt-Schraube	90.000.02	Dial screw
94.300.01	Vis clef de remontoir	94.300.01	Aufzugschlüssel-Schraube	94.300.01	Winding key screw



**Rouage 60 min.**

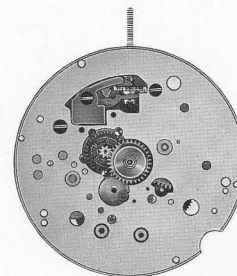
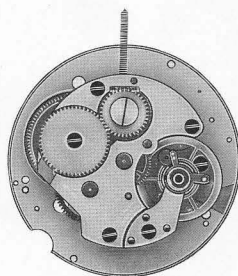
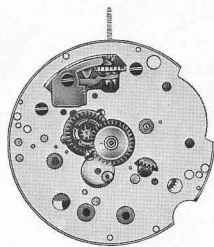
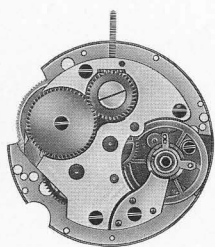






Calibre 582 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" + 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

Seconde au centre directe  
ou sans seconde

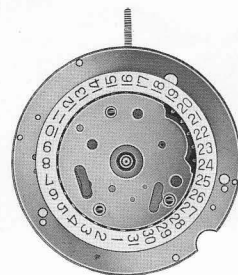


Calibre 582/31 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" + 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

Seconde au centre directe  
ou sans seconde

Calendrier ou  
calendrier correcteur rapide  
12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"



Indicateur ∅ 24,00 mm

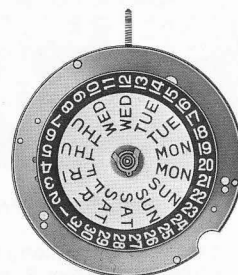
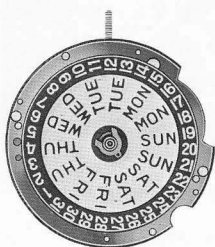
Indicateur ∅ 24,40 mm

Calibre 582 31/7 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" + 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

Seconde au centre directe  
ou sans seconde

Calendrier Day and Date  
Correcteur rapide  
12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"



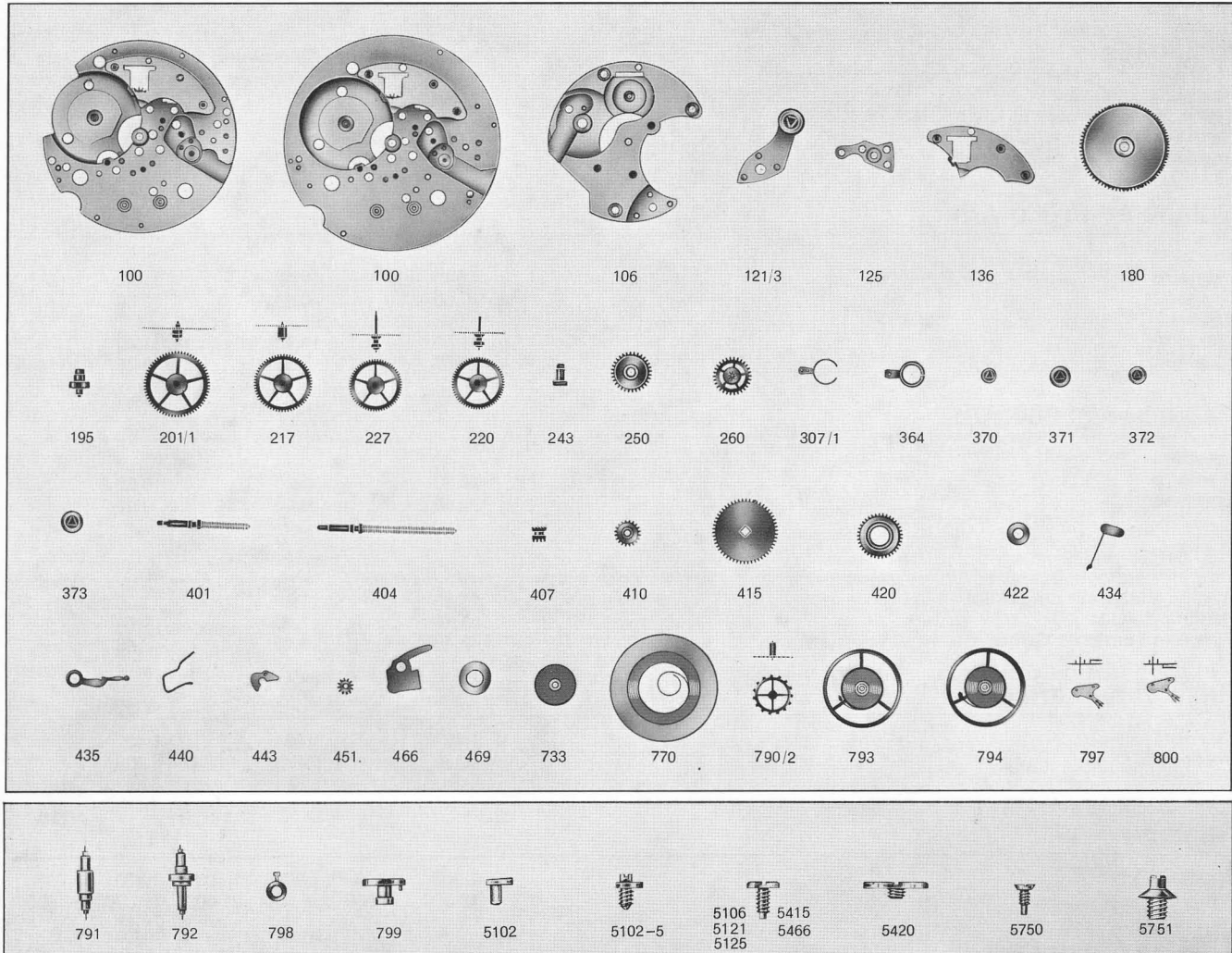
Indicateur ∅ 24,00 mm  
Disque des jours ∅ 18,40 mm

Indicateur ∅ 24,40 mm  
Disque des jours ∅ 18,40 mm

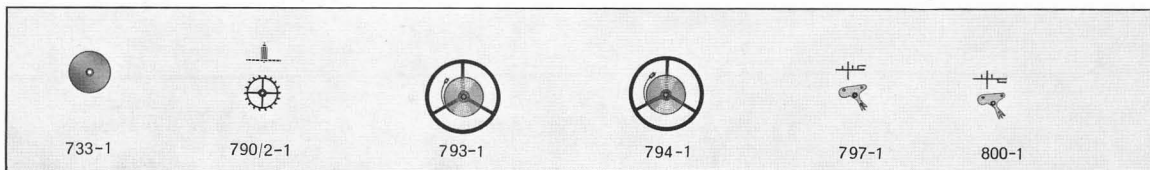




18 000 A/h



21 600 A/h



Empierrage 17 rubis

		∅ pierre	∅ trou	ép. pierre
Grande moyenne	dessous	0,80	0,31	0,25
Petite moyenne	dessous	0,90	0,21	0,25
Champs	dessus	1,00	0,21	0,25
Roue d'échappement	dessous	0,90	0,13	0,25
Fourchette	dessus	0,90	0,13	0,25
Fourchette	dessous	0,90	0,13	0,25

Chatons et anti-chocs chassés par BFG

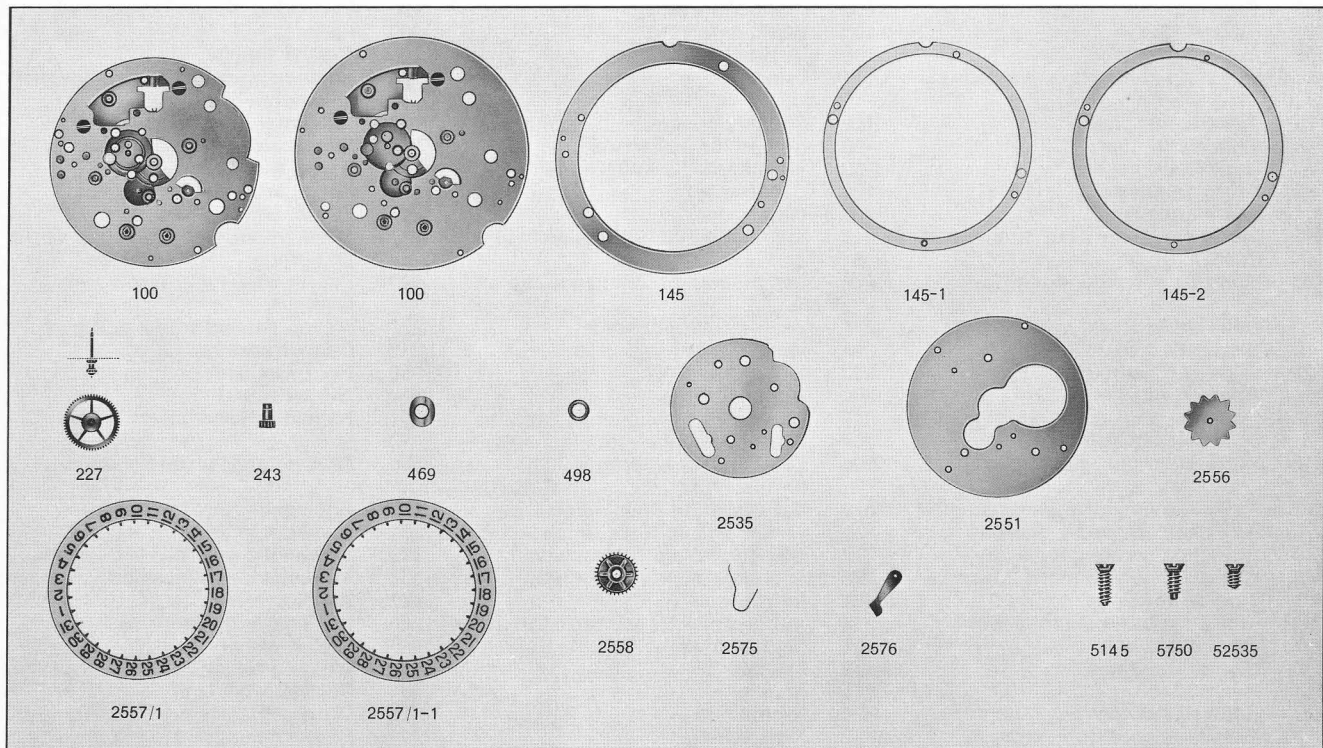
Grande moyenne	dessus	1,30	0,31
Petite moyenne	dessus	1,30	0,21
Roue d'échappement	dessus	1,30	0,13
Balancier	dessus	2,10	0,12
Balancier	dessous	2,10	0,12



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 12 1/2'''	100	Werkplatte 12 1/2'''	100	Plate 12 1/2'''
100	Platine 13 1/2'''	100	Werkplatte 13 1/2'''	100	Plate 13 1/2'''
106	3/4 platine	106	3/4-Brücke	106	3/4 plate bridge
121/3	Coq pour porte-piton et antichoc	121/3	Unruhkloben	121/3	Balance cock for stud holder and antishock
125	Pont de fourchette	125	Stiftankerloben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige	136	Kloben für Aufzugwelle	136	Stem cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne	201/1	Großbodenrad	201/1	Center wheel and pinion
217	Petite moyenne, pour contrepivot dessus	217	Kleinbodenrad für Deckstein oben	217	Third wheel and pinion, for upper end-piece
220	Roue de seconde, court pivot	220	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220	Fourth wheel and pinion, short pivot
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
260	Roue de minuterie	260	Wechselrad	260	Minute wheel
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Anti-choc empierré, dessus	370	Anti-choc mit Stein, oben	370	Anti-shock jewelled, upper
371	Anti-choc empierré, dessous	371	Anti-choc mit Stein, unten	371	Anti-shock jewelled, lower
372	Anti-choc non empierré, dessus	372	Anti-choc ohne Stein, oben	372	Anti-shock non-jewelled, upper
373	Anti-choc non empierré, dessous	373	Anti-choc ohne Stein, unten	373	Anti-shock non jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
404	Tige pour boîte étanche	404	Aufzugwelle für wasserd. Gehäuse	404	Stem for waterproof case
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronradring	422	Crown wheel ring
434	Cliquet-ressort	434	Federgesperr	434	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wippfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanismes	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
733	Spiral virolé	733	Spirale mit Rolle	733	Colleted hairspring
733-1	Spiral virolé 21 600 A/h	733-1	Spirale mit Rolle 21 600 A/h	733-1	Colleted hairspring 21 600 A/h
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790/2	Roue d'échappement, pour contrepivot dessus	790/2	Hemmungsrad mit Triebwelle für Deckstein, oben	790/2	Pin escape wheel for upper end-piece
790/2-1	Roue d'échappement, pour contre-pivot, dessus 21 600 A/h	790/2-1	Hemmungsrad mit Triebwelle für Deckstein oben 21 600 A/h	790/2-1	Pin escape wheel for upper end-piece 21 600 A/h
791	Axe de balancier pour doigt	791	Unruhwelle für Finger	791	Balance staff for finger
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spirale	793	Unruh m. Hebelscheibe u. Spirale	793	Balance with roller, regulated
793-1	Balancier avec plateau et spirale 21 600 A/h	793-1	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale 21 600 A/h	793-1	Balance with roller, regulated 21 600 A/h
794	Balancier avec doigt et spirale	794	Unruh mit Finger und Spirale	794	Balance with finger, regulated
794-1	Balancier avec doigt et spirale 21 600 A/h	794-1	Unruh mit Finger und Spirale 21 600 A/h	794-1	Balance with finger, regulated 21 600 A/h
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
797-1	Fourchette pour plateau 21 600 A/h	797-1	Stiftenanker für Hebelscheibe 21 600 A/h	797-1	Pin pallet fork for roller 21 600 A/h
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
800	Fourchette pour doigt	800	Stiftenanker für Finger	800	Pin pallet fork for finger
800-1	Fourchette pour doigt 21 600 A/h	800-1	Stiftenanker für Finger 21 600 A/h	800-1	Pin-pallet fork for finger 21 600 A/h
5102	Plot de fixation	5102	Werkbefestigungsstift	5102	Case pin
5102-5	Vis de fixation	5102-5	Werkbefestigungsschraube	5102-5	Case screw
5106	Vis de 3/4 platine	5106	3/4-Brücke-Schraube	5106	3/4 plate bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5466	Vis de couvre-mécanismes	5466	Deckplatte-Schraube für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	5466	Lid screw, for winding and setting mechanisms
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key (dial foot screw)

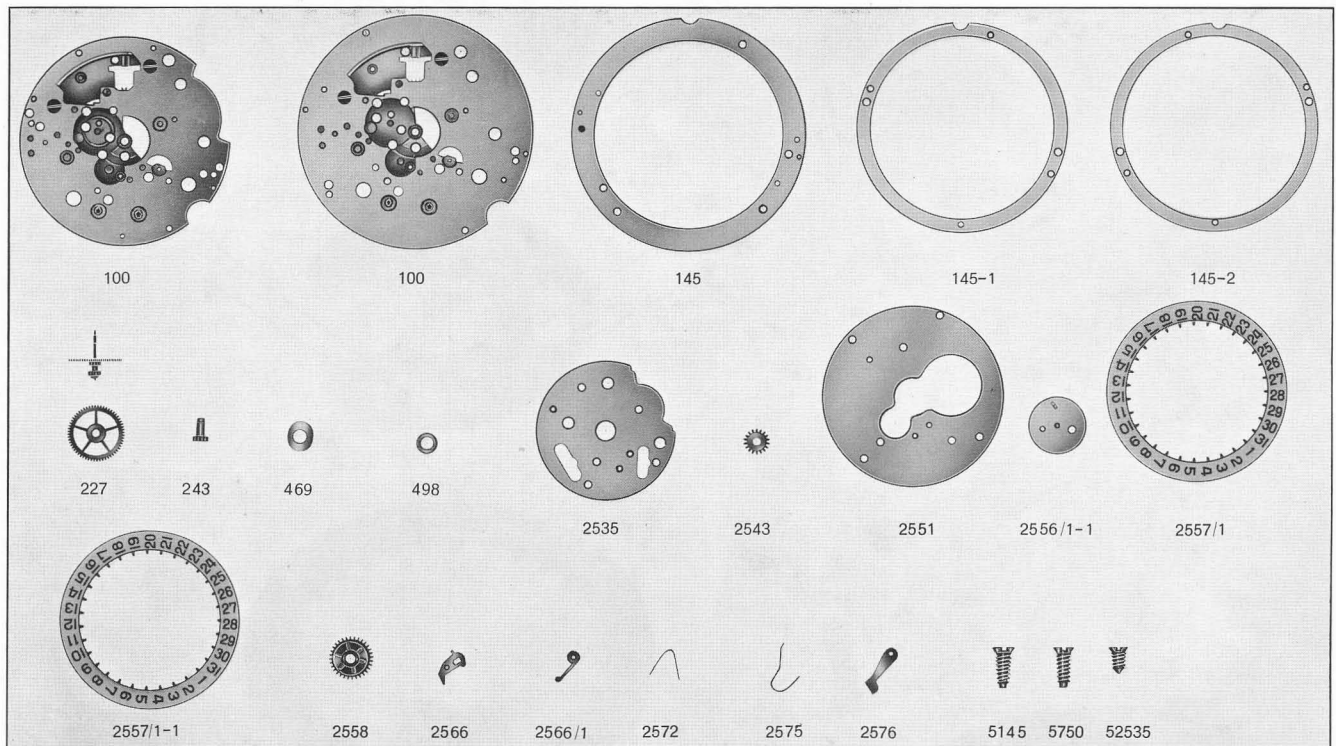


Calibre 582/31 12 1/2''' + 13 1/2'''



Calendrier

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 12 1/2'''	100	Werkplatte 12 1/2'''	100	Plate 12 1/2'''
100	Platine 13 1/2'''	100	Werkplatte 13 1/2'''	100	Plate 13 1/2'''
145	Support de cadran 13 1/2''' plat	145	Zifferblatt-Stütze 13 1/2''' flach	145	Dial rest 13 1/2''' flat
145-1	Support de cadran 12 1/2''' plat	145-1	Zifferblatt-Stütze 12 1/2''' flach	145-1	Dial rest 12 1/2''' flat
145-2	Support de cadran 12 1/2''' biseauté	145-2	Zifferblatt-Stütze 12 1/2''' abgeschrägt	145-2	Dial rest 12 1/2''' bevelled
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque-maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle (clinquant)	498	Unterlagscheibe	498	Washer (gasket)
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumzeiger	2535	Date indicator guard
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué, 13 1/2'''	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild 13 1/2'''	2557/1	Date indicator, printed, 13 1/2'''
2557/1-1	Indicateur de quantième, décalqué, 12 1/2'''	2557/1-1	Datumanzeiger mit Druckbild 12 1/2'''	2557/1-1	Date indicator, printed, 12 1/2'''
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datum Sperre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datum Sperre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw

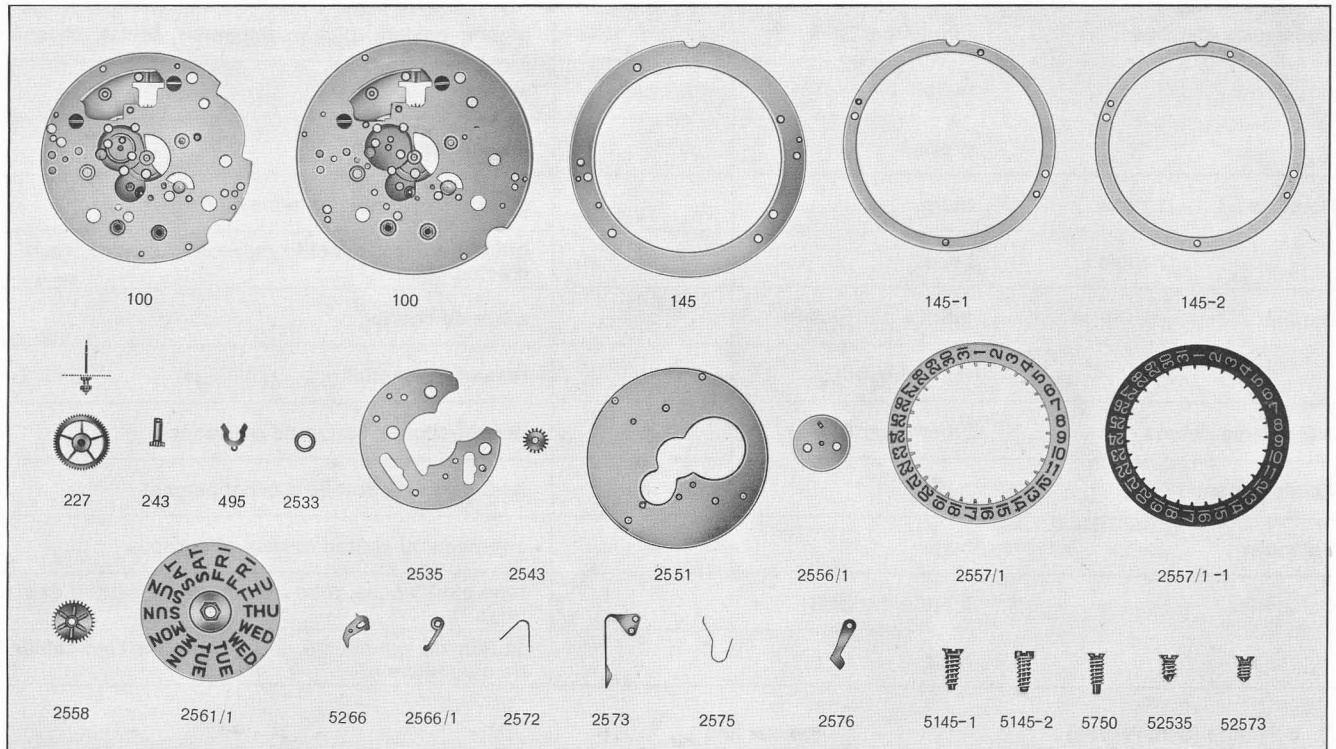
Calibre 582/31 12 $\frac{1}{2}$ ''' + 13 $\frac{1}{2}$ '''

## Calendrier correcteur rapide

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 12 $\frac{1}{2}$ '''	100	Werkplatte 12 $\frac{1}{2}$ '''	100	Plate 12 $\frac{1}{2}$ '''
100	Platine 13 $\frac{1}{2}$ '''	100	Werkplatte 13 $\frac{1}{2}$ '''	100	Plate 13 $\frac{1}{2}$ '''
145	Support de cadran 13 $\frac{1}{2}$ ''' plat	145	Zifferblatt-Stütze 13 $\frac{1}{2}$ ''' flach	145	Dial rest 13 $\frac{1}{2}$ ''' flat
145-1	Support de cadran 12 $\frac{1}{2}$ ''' plat	145-1	Zifferblatt-Stütze 12 $\frac{1}{2}$ ''' flach	145-1	Dial rest 12 $\frac{1}{2}$ ''' flat
145-2	Support de cadran 12 $\frac{1}{2}$ ''' biseauté	145-2	Zifferblatt-Stütze 12 $\frac{1}{2}$ ''' abgeschragt	145-2	Dial rest 12 $\frac{1}{2}$ ''' bevelled
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle (clinquant)	498	Unterlagscheibe	498	Washer (gasket)
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543	Roue intermédiaire de quantième	2543	Datum-Zwischenrad	2543	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1-1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1-1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1-1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième 13 $\frac{1}{2}$ '''	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild 13 $\frac{1}{2}$ '''	2557/1	Date indicator, printed, 13 $\frac{1}{2}$ '''
2557/1-1	Indicateur de quantième, décalqué, 12 $\frac{1}{2}$ '''	2557/1-1	Datumanzeiger mit Druckbild 12 $\frac{1}{2}$ '''	2557/1-1	Date indicator, printed, 12 $\frac{1}{2}$ '''
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de bascule de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw



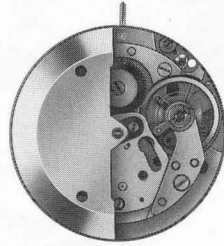
Calibre 582 31/7 12 1/2''' + 13 1/2'''



Calendrier Day and Date correcteur rapide

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 12 1/2'''	100	Werkplatte 12 1/2'''	100	Plate 12 1/2'''
100	Platine 13 1/2'''	100	Werkplatte 13 1/2'''	100	Plate 13 1/2'''
145	Support de cadran 13 1/2''' plat	145	Zifferblatt-Stütze 13 1/2''' flach	145	Dial rest 13 1/2''' flat
145-1	Support de cadran 12 1/2''' plat	145-1	Zifferblatt-Stütze 12 1/2''' flach	145-1	Dial rest 12 1/2''' flat
145-2	Support de cadran 12 1/2''' biseauté	145-2	Zifferblatt-Stütze 12 1/2''' abgeschrägt	145-2	Dial rest 12 1/2''' bevelled
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
495	Clavette	495	Spaltkeil	495	Gib
2533	Assise de l'étoile des jours	2533	Tagessternauflage	2533	Day star seat
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543	Roue intermédiaire de quant.	2543	Datum-Zwischenrad	2543	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué, 13 1/2'''	2557/1	Datumanzeige mit Druckbild, 13 1/2'''	2557/1	Date indicator, printed, 13 1/2'''
2557/1-1	Indicateur de quantième, décalqué, 12 1/2'''	2557/1-1	Datumanzeige mit Druckbild, 12 1/2'''	2557/1-1	Date indicator, printed, 12 1/2'''
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque cadran	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort de sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145-1	Vis de support de cadran 13 1/2'''	5145-1	Zifferbl.-Stützen-Schraube 13 1/2'''	5145-1	Dial rest screw 13 1/2'''
5145-2	Vis de support de cadran 12 1/2'''	5145-2	Zifferbl.-Stützen-Schraube 12 1/2'''	5145-2	Dial rest screw 12 1/2'''
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator screw
52573	Vis de ress. du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw

Calibre 628 Seconde au centre

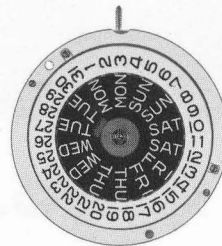


Calibre 628/31 Calendrier à baque correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  24,00 mm

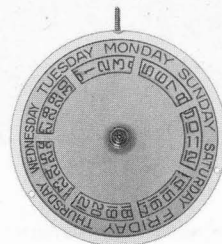
Calibre 628 31/7 Calendrier Day and Date correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  24,00 mm

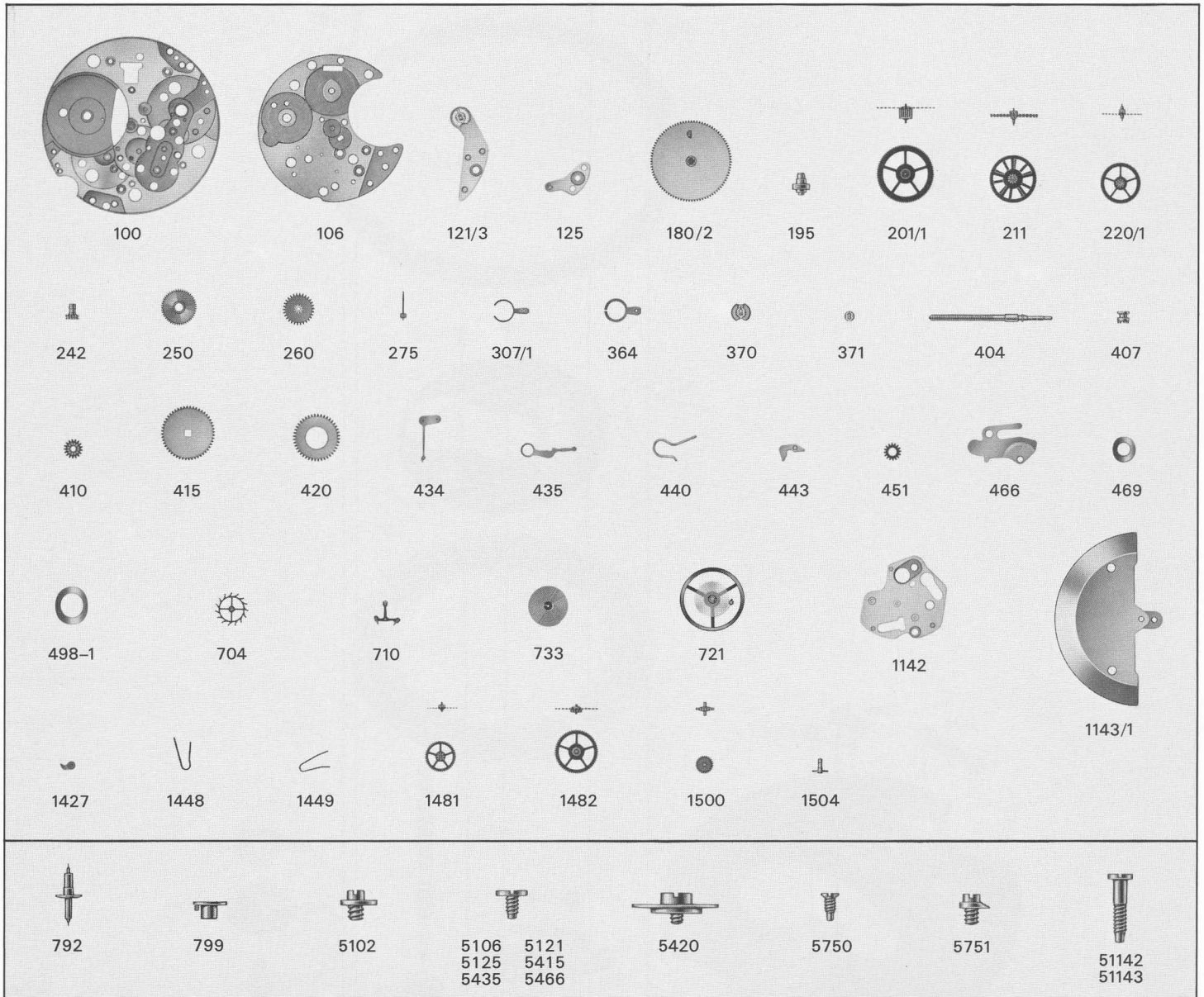
Disque des jours  $\varnothing$  16,60 mm

Calibre 628 31/8 Calendrier Day and Date correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  24,00 mm

Disque des jours  $\varnothing$  25,20 mm



N° Liste des fournitures

Nr. Bestandteile

No. List of materials

- 100 Platine
- 106 Pont de barillet et de rouage
- 121/3 Pont de balancier
  
- 125 Pont d'ancre
- 180/2 Barillet avec arbre et ressort de freinage
- 195 Arbre de barillet
- 201/1 Grand moyenne
- 211 Roue moyenne double
- 220/1 Roue de seconde court pivot
- 242 Chaussée
- 250 Roue des heures
- 260 Roue de minuterie
- 275 Pignon de seconde au centre
- 307/1 Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat

- 100 Werkplatte
- 106 Federhaus- und Räderwerkbrücke
- 121/3 Unruhkloben
  
- 125 Ankerkloben
- 180/2 Federhaus mit Federwelle und Schleppfeder
- 195 Federwelle
- 201/1 Grossbodenrad
- 211 Doppel-Kleinbodenrad
- 220/1 Sekundenrad mit kurzem Zapfen
- 242 Minutenrohr
- 250 Stundenrad
- 260 Wechselrad
- 275 Zentrumsekundentrieb
- 307/1 Rucker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale

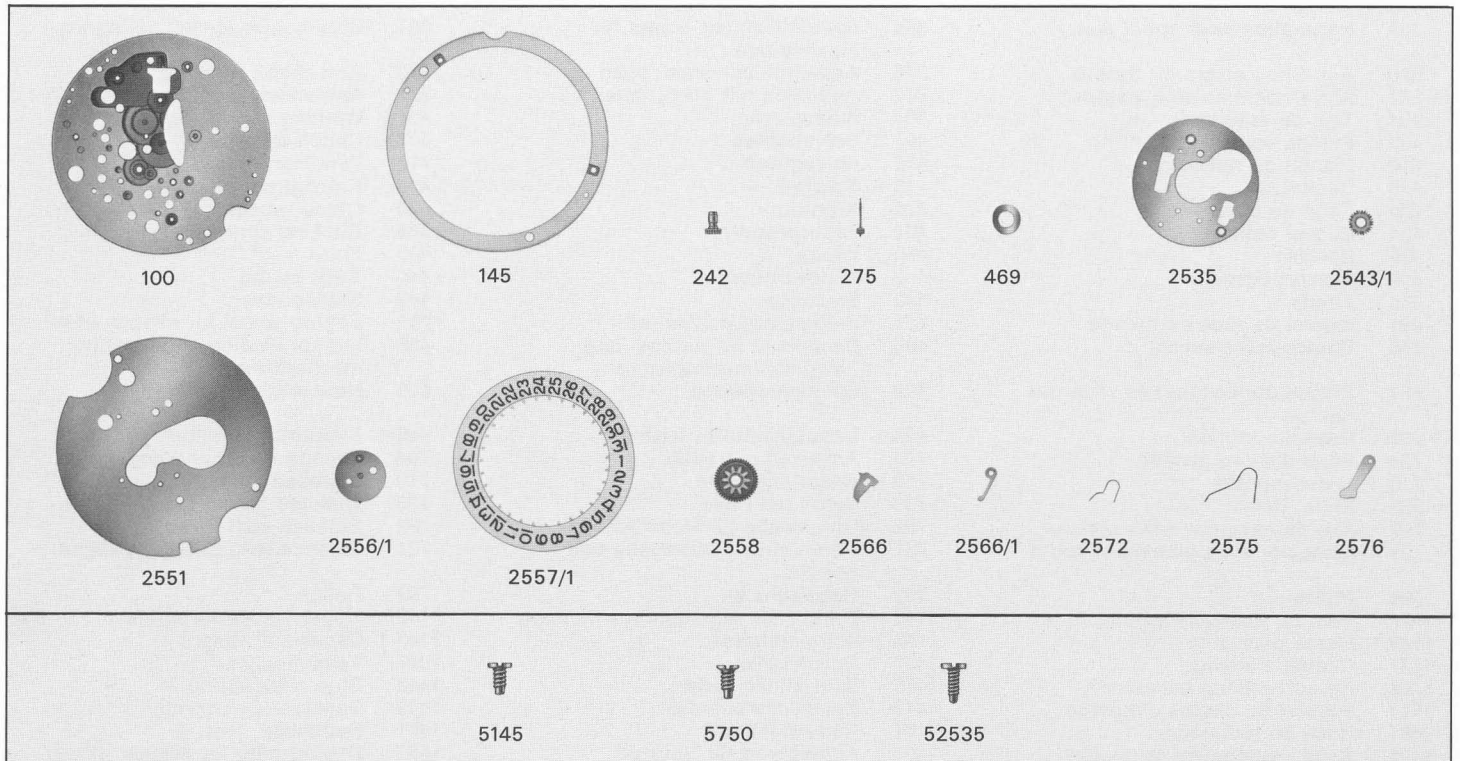
- 100 Plate
- 106 Barrel and train wheel bridge
- 121/3 Balance cock for stud holder and antishock
  
- 125 Pallet cock
- 180/2 Barrel with arbor and brake spring
- 195 Barrel arbor
- 201/1 Large driving wheel and pinion
- 211 Double third wheel and pinion
- 220/1 Fourth wheel and pinion without second hand bit
- 242 Cannon pinion
- 250 Hour wheel
- 260 Minute wheel
- 275 Sweep second pinion
- 307/1 Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Anti-Choc empierré, dessus	370	Anti-choc mit Stein, oben	370	Anti-shock jewelled, upper
371	Anti-Choc empierré, dessous	371	Anti-choc mit Stein, unten	371	Anti-shock jewelled, lower
404	Tige de remontoir	404	Aufzugwelle	404	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
434	Cliquet ressort	434	Federgesperr	434	Clicking spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort bascule	440	Wippenfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minute	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanismes	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498-1	Rondelle friction	498-1	Unterlagscheibe Reibung	498-1	Supporting friction
704	Roue d'ancre pivotée	704	Ankerrad mit Trieb	704	Escape wheel and pinion
710	Ancre montée	710	Anker mit Welle	710	Jewelled pallet fork and staff
733	Spiral virolé	733	Spiral mit Rolle	733	Colleted hairspring
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
721	Balancier avec plateau et spiral	721	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	721	Balance with roller, regulated
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
1142	Pont du dispositif automatique	1142	Brücke für Automatenvorrichtung	1142	Upper bridge for automatic device
1143/1	Masse oscillante	1143/1	Schwingmasse	1143/1	Oscillating weight
1427	Cliquet d'armage	1427	Spannklinke	1427	Tension click
1448	Ressort pignon baladeur	1448	Sperrklinkenfeder	1448	Stop click spring
1449	Ressort du cliquet d'armage	1449	Spannklinkenfeder	1449	Tension click spring
1481	Roue de réduction	1481	Reduktionsrad	1481	Reduction gear
1482	Roue entraîneuse de rochet	1482	Antriebsrad für Sperrad	1482	Driving gear for ratchet wheel
1500	Pignon baladeur	1500	Umstelltrieb	1500	Wig-wag pinion
1504	Tenon masse oscillante	1504	Lagerstift für Schwingmasse	1504	Pinion post for oscillating weight
5102	Vis de fixation	5102	Werkbefestigungsschraube	5102	Case screw
5106	Vis de pont de barillet et de rouage	5106	Federhaus- und Räderwerk-Brücken-Schrauben	5106	Barrel and trainwheel bridge screw
5121	Vis pont de balancier	5121	Unruhklobenschraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis pont d'ancre	5125	Ankerklobenschraube	5125	Pallet cock screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5466	Vis de couvre mécanisme	5466	Deckplatten- und Zeigerstellmechanismus-Schraube	5466	Lid screw for winding and setting mechanisms
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblattschraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key
51142	Vis pont automatique	51142	Schraube für Brücke zu Automatenvorrichtung	51142	Bridge screw for automatic device
51143	Vis masse oscillante	51143	Schwingmasse-Schraube	51143	Bridge screw for oscillating weight

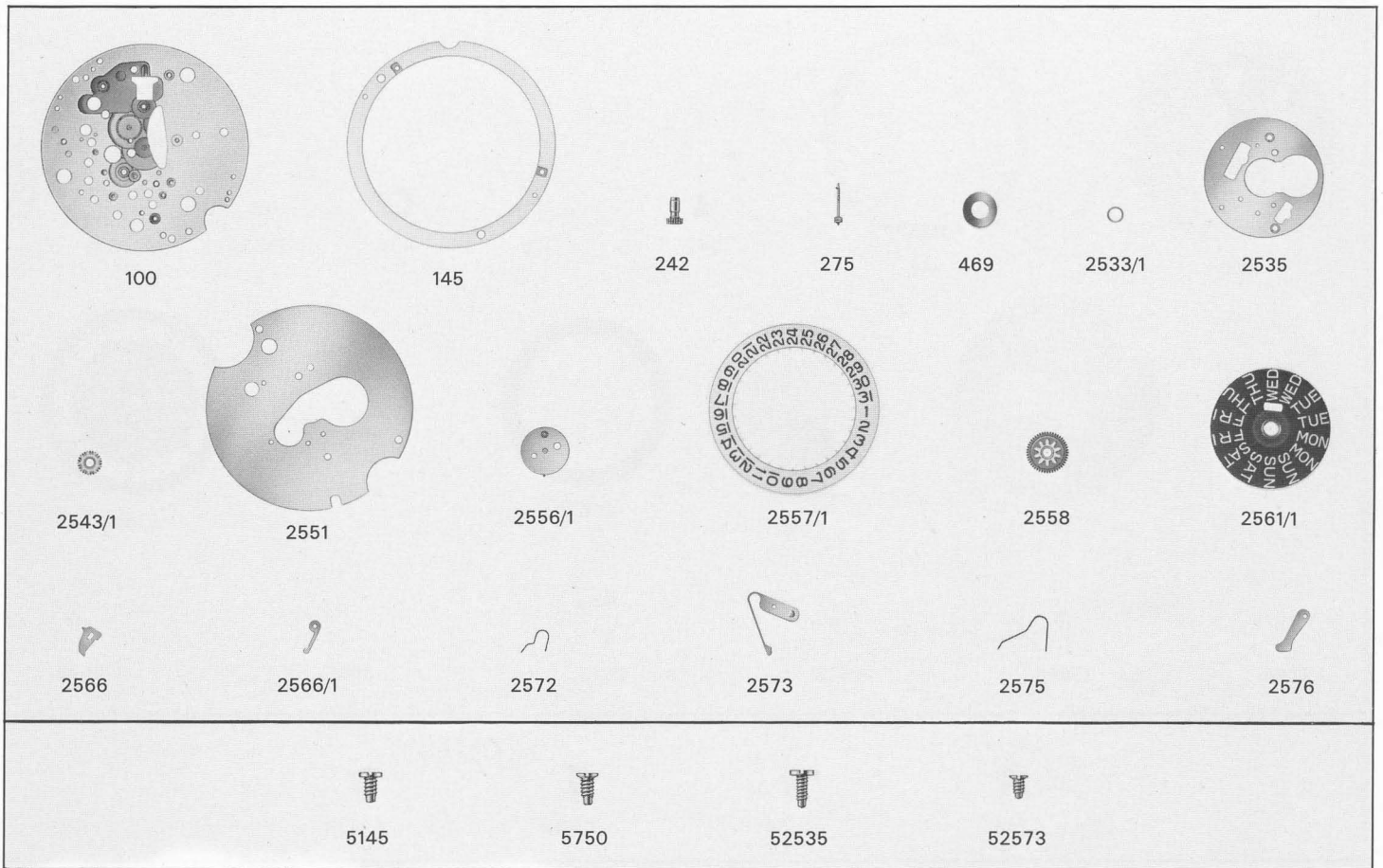


Cal. 628/31



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblattstütze	145	Dial rest
242	Chaussée	242	Minutenrohr	242	Cannon pinion
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Sweep seconde pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeige	2535	Date indicator guard
2543/1	Roue intermédiaire de quantième	2543/1	Datum-Zwischenrad	2543/1	Intermediate date wheel
2551	Plaque de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double toothed hour wheel
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe zu Datumkorrektor	2566/1	Yoke to date corrector
2572	Ressort de bascule de quantième	2572	Datumkorrektor-Wippfeder	2572	York spring to date corrector
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw

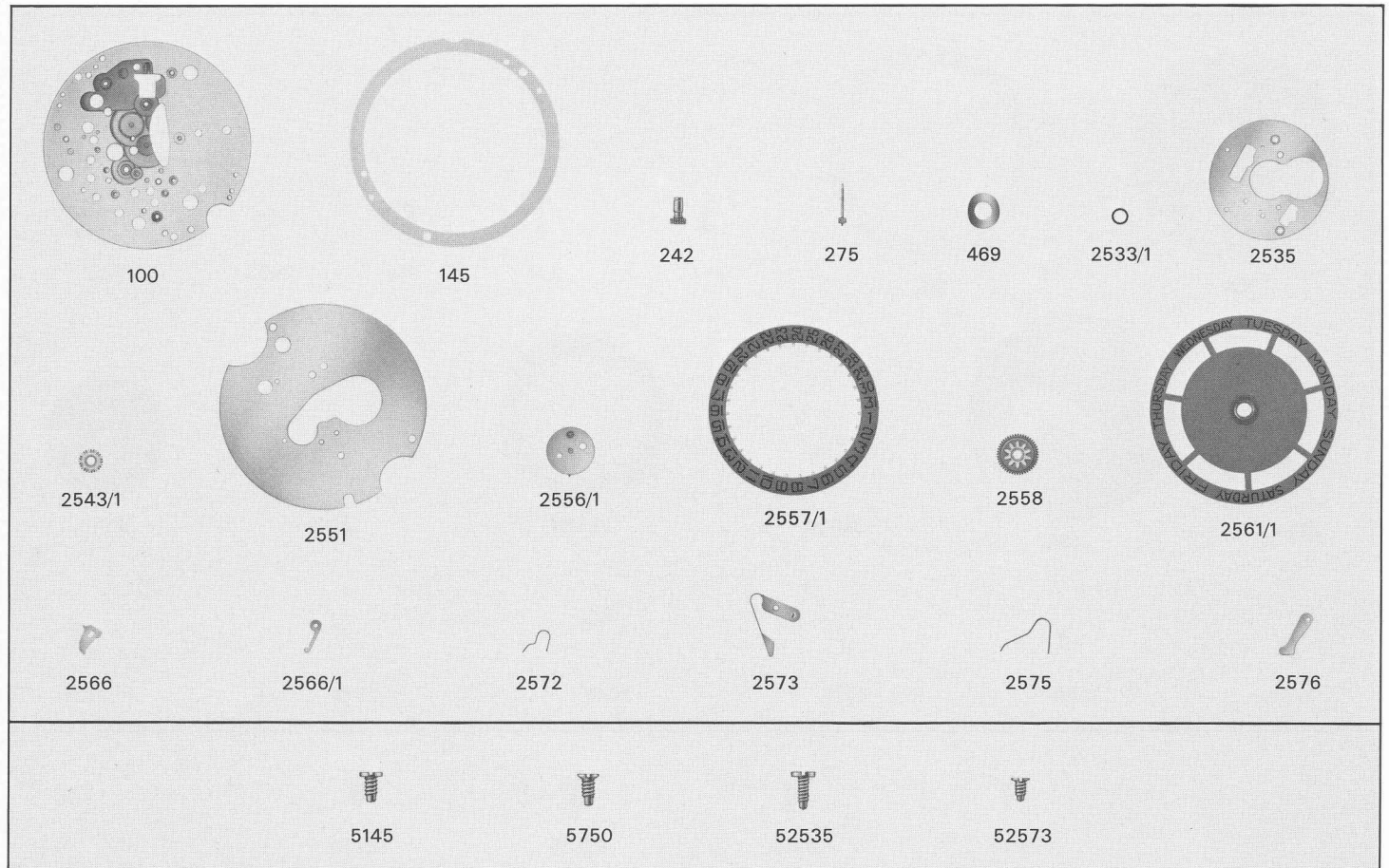
Cal. 628 31/7



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblatt-Stütze	145	Dial rest
242	Chaussée	242	Minutenrohr	242	Cannon pinion
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Swepp second pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
2533/1	Assise de l'étoile des jours	2533/1	Tagessternauflage	2533/1	Day star seat
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumzeiger	2535	Date indicator guard
2543/1	Roue intermédiaire de quantième	2543/1	Datum-Zwischenrad	2543/1	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw
52573	Vis de ressort du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw

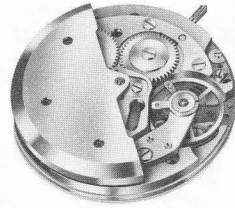


Cal. 628 31/8

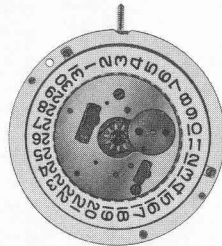


N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblatt-Stütze	145	Dial rest
242	Chaussée	242	Minutenrohr	242	Cannon pinion
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Sweep second pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
2533/1	Assise de l'étoile des jours	2533/1	Tagessternauflage	2533/1	Day star seat
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543/1	Roue intermédiaire de quantième	2543/1	Datum-Zwischenrad	2543/1	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperrre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperrre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw
52573	Vis de ressort du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw

Calibre 630 Seconde au centre

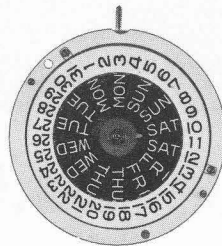


Calibre 630/31 Calendrier à baque correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  24,00 mm

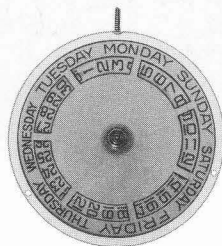
Calibre 630 31/7 Calendrier Day and Date correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  24,00 mm

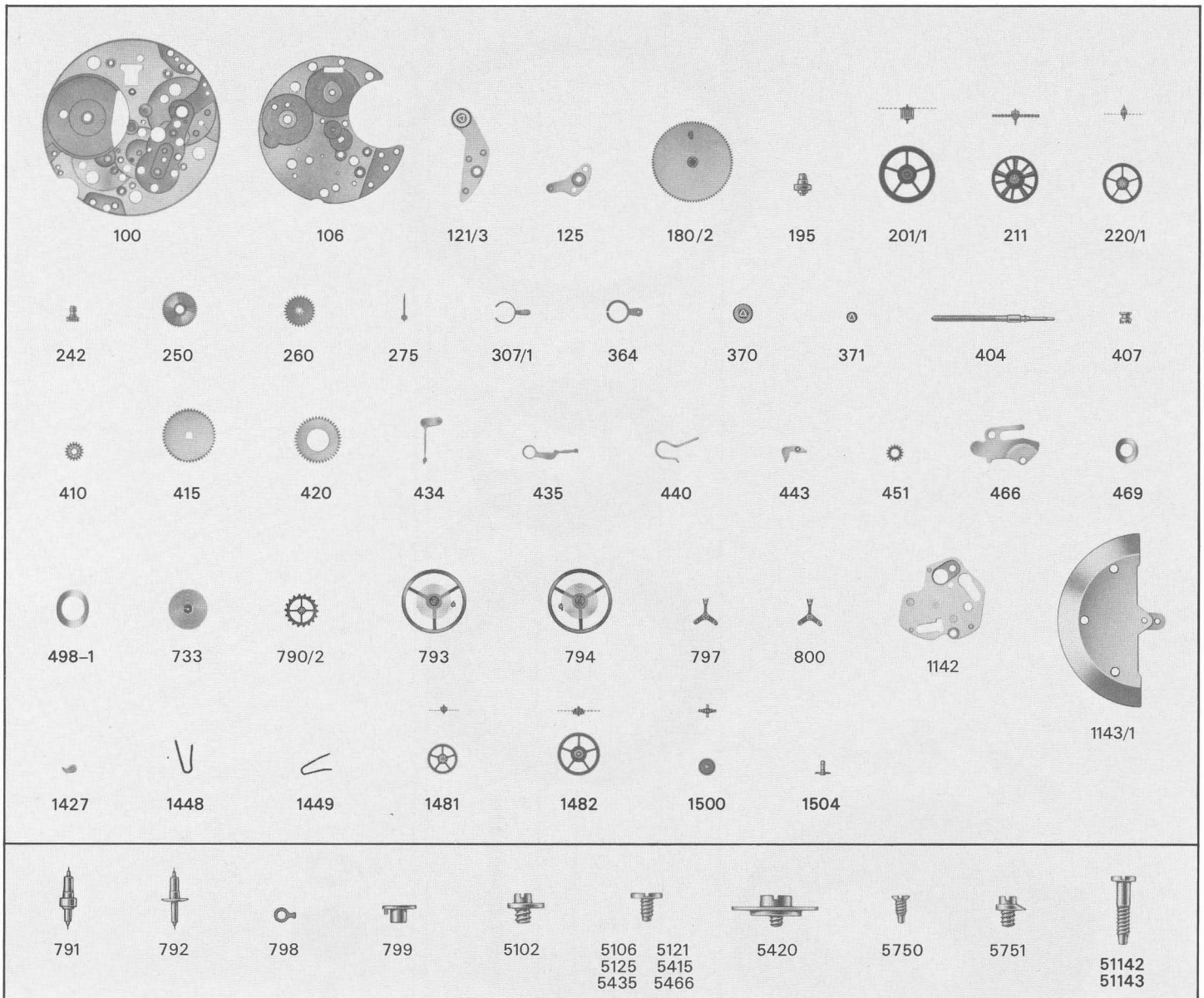
Disque des jours  $\varnothing$  16,60 mm

Calibre 630 31/8 Calendrier Day and Date correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  24,00 mm

Disque des jours  $\varnothing$  25,20 mm

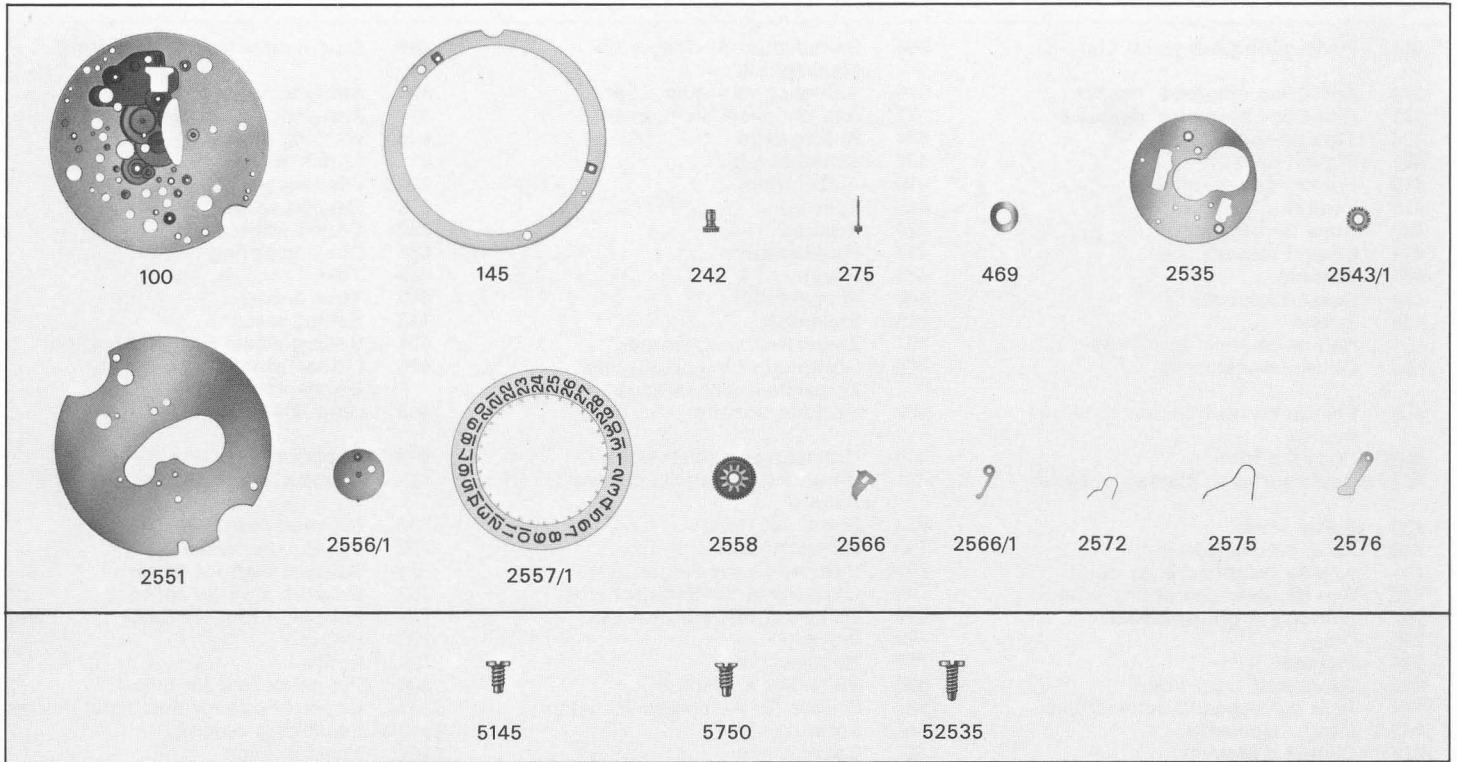


N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
106	Pont de barillet et de rouage	106	Federhaus- und Räderwerkbrücke	106	Barrel and train wheel bridge
121/3	Pont de balancier	121/3	Unruhkloben	121/3	Balance cock for stud holder and antishock
125	Pont d'ancre	125	Ankerkloben	125	Pallet cock
180/2	Barillet avec arbre et ressort de freinage	180/2	Federhaus mit Federwelle und Schlepffeder	180/2	Barrel with arbor and brake spring
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grand moyenne	201/1	Grossbodenrad	201/1	Large driving wheel and pinion
211	Roue moyenne double	211	Doppel-Kleinbodenrad	211	Double third wheel and pinion
220/1	Roue de seconde court pivot	220/1	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220/1	Fourth wheel and pinion without second hand bit
242	Chaussée	242	Minutenrohr	242	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
260	Roue de minuterie	260	Wechselrad	260	Minute wheel
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Sweep second pinion
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring



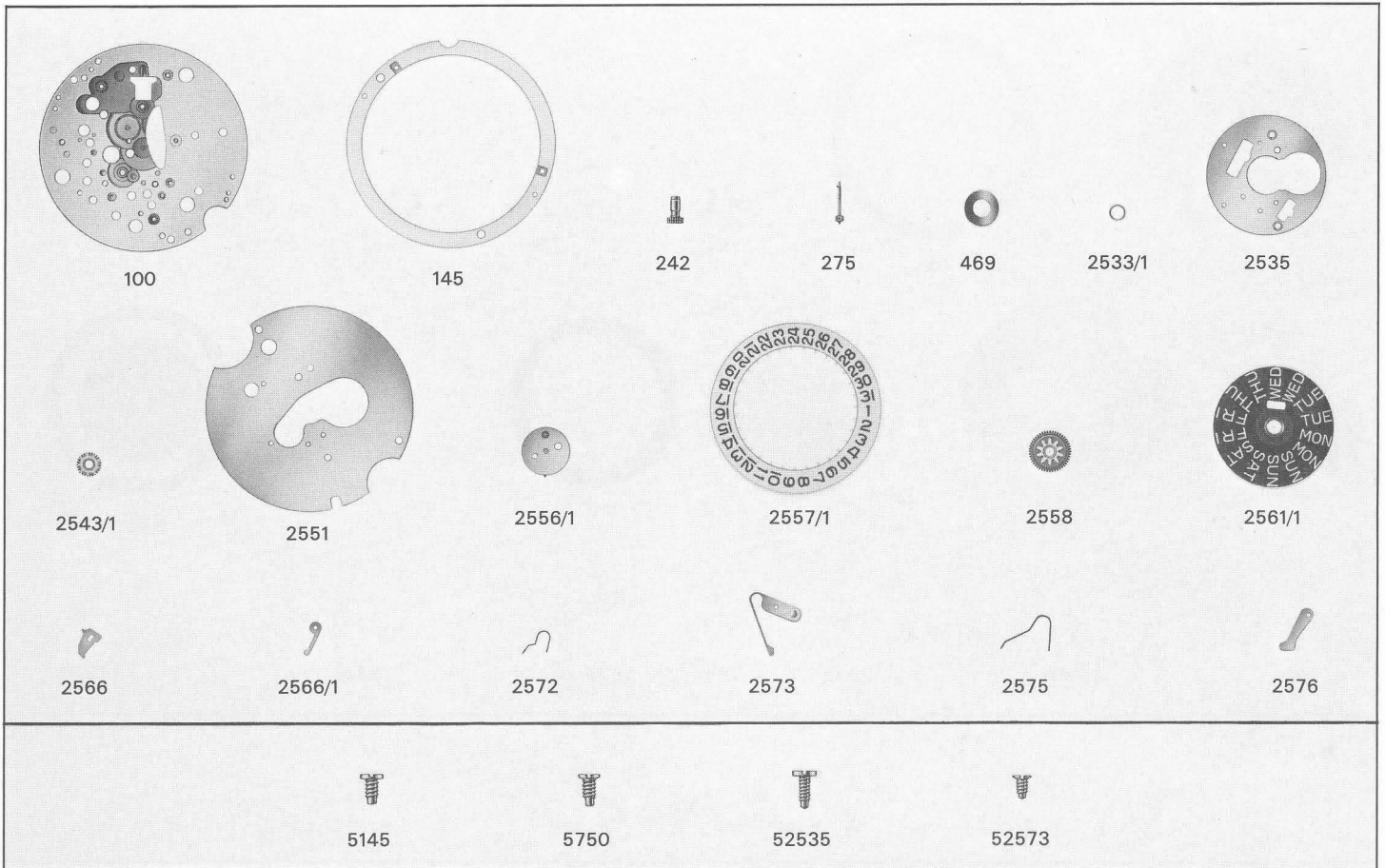
N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Anti-Choc empierré, dessus	370	Anti-choc mit Stein, oben	370	Anti-shock jewelled, upper
371	Anti-Choc empierré, dessous	371	Anti-choc mit Stein, unten	371	Anti-shock jewelled, lower
404	Tige de remontoir	404	Aufzugwelle	404	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
434	Cliquet ressort	434	Federgesperr	434	Clicking spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort bascule	440	Wippenfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minute	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanismes	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498-1	Rondelle friction	498-1	Unterlagscheibe Reibung	498-1	Supporting friction
721	Balancier avec plateau et spiral	721	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	721	Balance with roller, regulated
733	Spiral virolé	733	Spiral mit Rolle	733	Colleted hairspring
790	Roue d'échappement	790	Hemmungsrad	790	Pin escape wheel
791	Axe de balancier pour doigt	791	Unruhwelle für Finger	791	Balance staff for finger
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
800	Fourchette pour doigt	800	Stiftanker für Finger	800	Pin pallet fork for finger
1142	Pont du dispositif automatique	1142	Brücke für Automatenvorrichtung	1142	Upper bridge for automatic device
1143/1	Masse oscillante	1143/1	Schwingmasse	1143/1	Oscillating weight
1427	Cliquet d'armage	1427	Spannklinke	1427	Tension click
1448	Ressort pignon baladeur	1448	Sperrklinkenfeder	1448	Stop click spring
1449	Ressort du cliquet d'armage	1449	Spannklinkenfeder	1449	Tension click spring
1481	Roue de réduction	1481	Reduktionsrad	1481	Reduction gear
1482	Roue entraîneuse de rochet	1482	Antriebsrad für Sperrad	1482	Driving gear for ratchet wheel
1500	Pignon baladeur	1500	Umstelltrieb	1500	Wig-wag pinion
1504	Tenon masse oscillante	1504	Lagerstift für Schwingmasse	1504	Pinion post for oscillating weight
5102	Vis de fixation	5102	Werkbefestigungsschraube	5102	Case screw
5106	Vis de pont de barillet et de rouage	5106	Federhaus- und Räderwerk-Brücken-Schrauben	5106	Barrel and trainwheel bridge screw
5121	Vis pont de balancier	5121	Unruhklobenschraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis pont d'ancre	5125	Ankerklobenschraube	5125	Pallet cock screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5466	Vis de couvre mécanisme	5466	Deckplatten- und Zeigerstellmechanismus-Schraube	5466	Lid screw for winding and setting mechanisms
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblattschraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key
51142	Vis pont automatique	51142	Schraube für Brücke zu Automatenvorrichtung	51142	Bridge screw for automatic device
51143	Vis masse oscillante	51143	Schwingmasse-Schraube	51143	Bridge screw for oscillating weight

Cal. 630/31



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblattstütze	145	Dial rest
242	Chaussée	242	Minutenrohr	242	Cannon pinion
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Sweep seconde pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeige	2535	Date indicator guard
2543/1	Roue intermédiaire de quantième	2543/1	Datum-Zwischenrad	2543/1	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double toothed hour wheel
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe zu Datumkorrektor	2566/1	Yoke to date corrector
2572	Ressort de bascule de quantième	2572	Datumkorrektor-Wippfeder	2572	York spring to date corrector
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumssperre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumssperre	2576	Date jumper
5145	Vis support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw

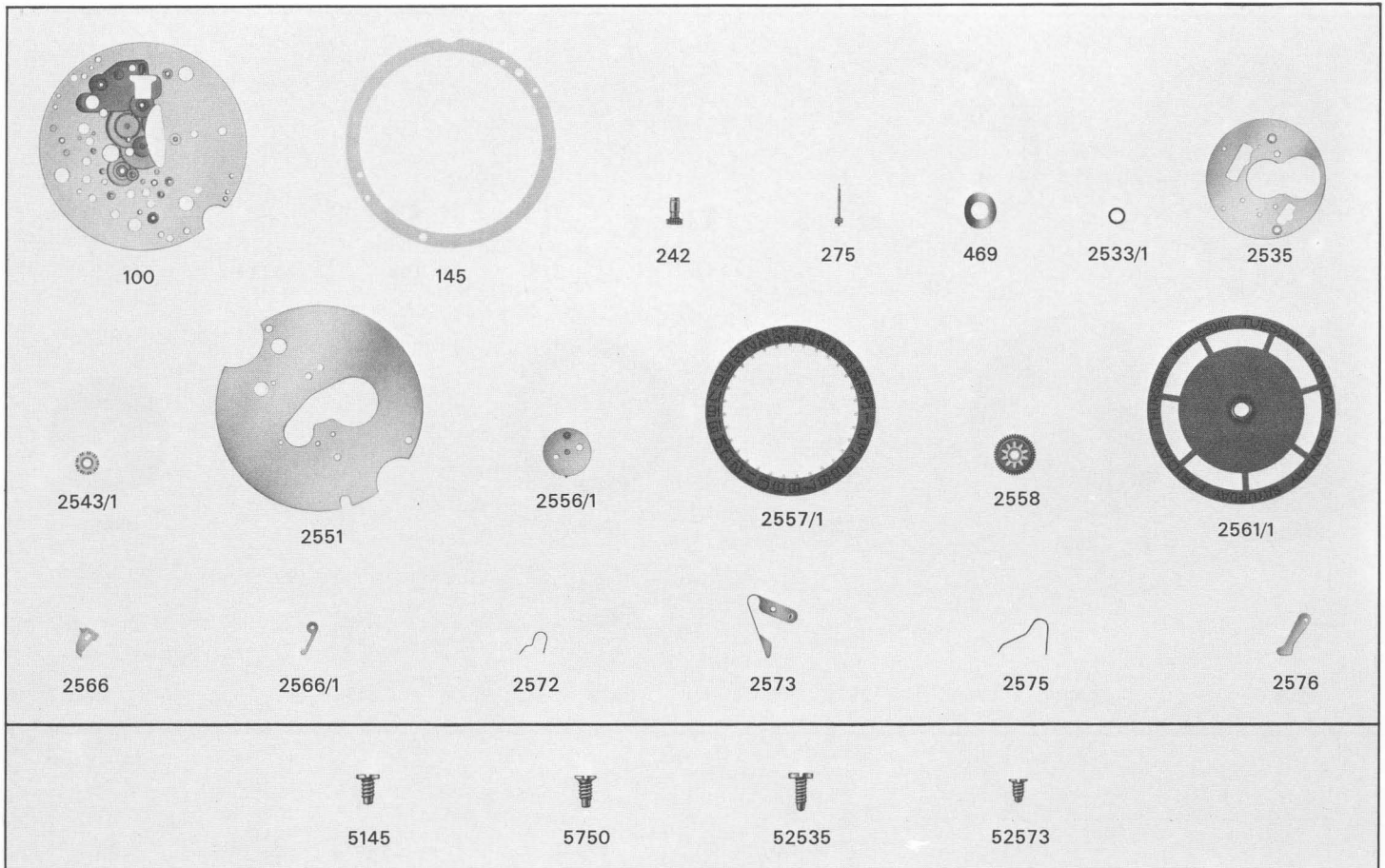
Cal. 630 31/7



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblatt-Stütze	145	Dial rest
242	Chaussée	242	Minutenrohr	242	Cannon pinion
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Swepp second pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
2533/1	Assise de l'étoile des jours	2533/1	Tagessternauflage	2533/1	Day star seat
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543/1	Roue intermédiaire de quantième	2543/1	Datum-Zwischenrad	2543/1	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw
52573	Vis de ressort du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw



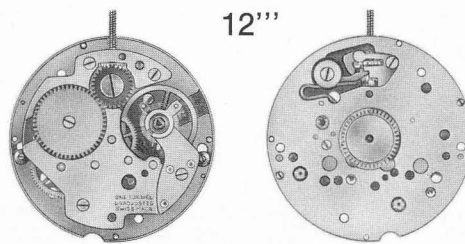
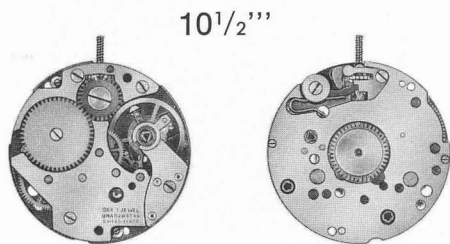
Cal. 630 31/8



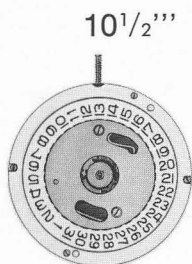
N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblatt-Stütze	145	Dial rest
242	Chaussée	242	Minutenrohr	242	Cannon pinion
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Swepp second pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
2533/1	Assise de l'étoile des jours	2533/1	Tagessternauflage	2533/1	Day star seat
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543/1	Roue intermédiaire de quantième	2543/1	Datum-Zwischenrad	2543/1	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw
52573	Vis de ressort du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw



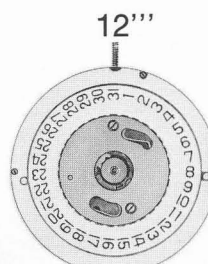
Calibre 844      seconde au centre directe ou sans seconde



Calibre 844/31      calendrier à bague  
correcteur ou correcteur rapide

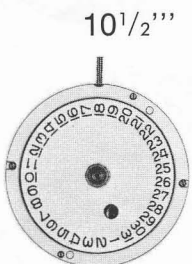


Indicateur Ø 20 mm

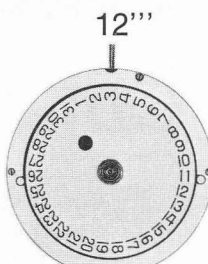


Indicateur Ø 22,2 mm

Calibre 844/131      calendrier à disque

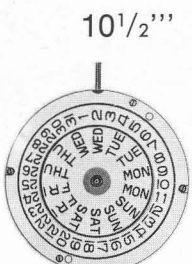


Indicateur Ø 20 mm

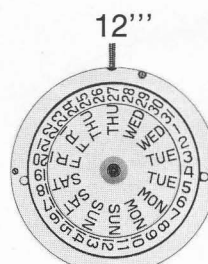


Indicateur Ø 22,2 mm

Calibre 844 31/7      Calendrier day + date  
correcteur rapide

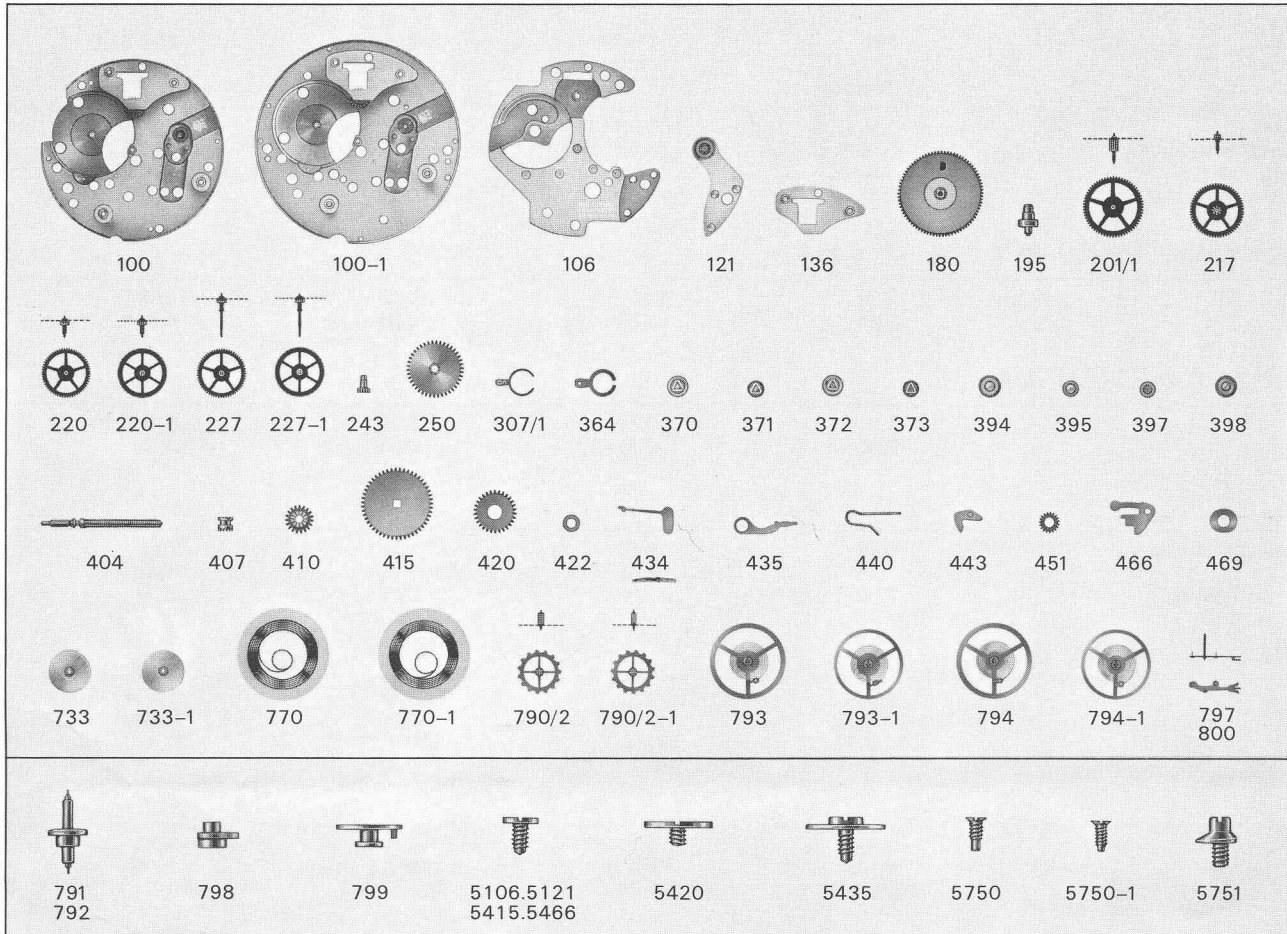


Indicateur Ø 20 mm  
Disque des jours Ø 14,3 mm



Indicateur Ø 22,2 mm  
Disque des jours Ø 17 mm

Cal. 844



*C*  
582

**Epierrage 17 rubis**

		∅ pierre	∅ trou	ép. pierre
Grande moyenne	dessus	1,00	0,19	0,25
Grande moyenne	dessous	1,00	0,19	0,25
Petite moyenne	dessous	1,00	0,19	0,25
Roue d'échappement	dessous	0,90	0,12	0,25
Fourchette	dessus	0,90	0,12	0,25
Fourchette	dessous	0,90	0,12	0,25

**Chatons et anti-chocs chassé par BFG**

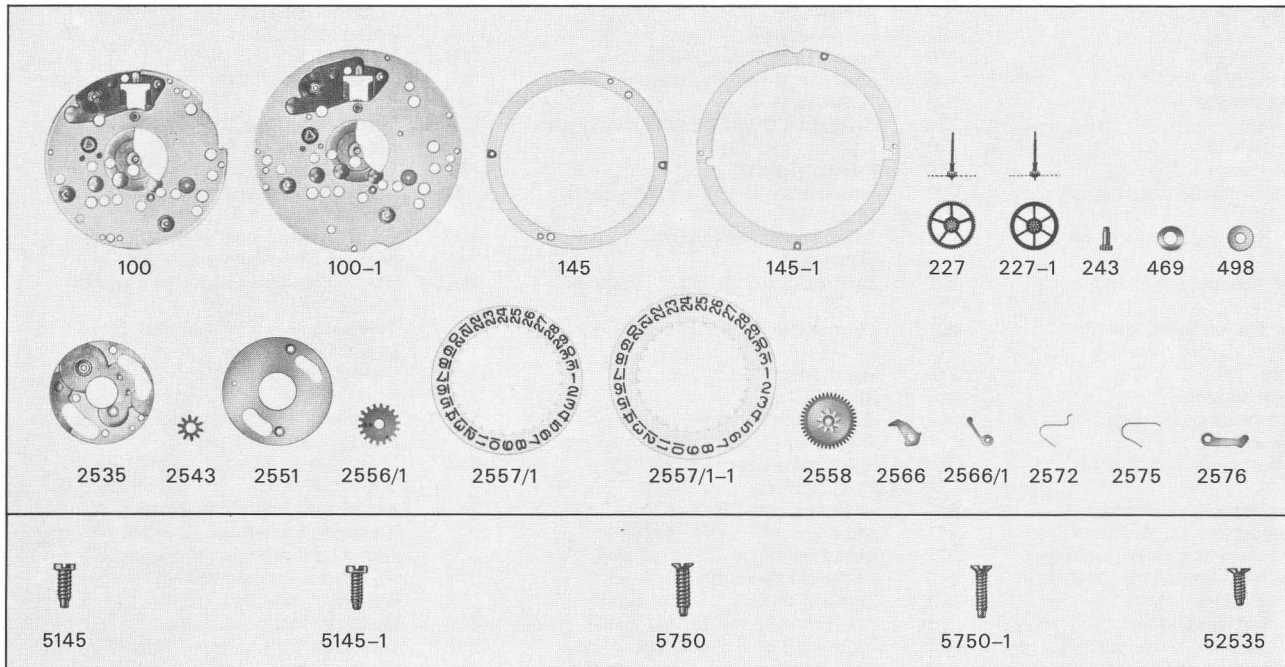
		∅ chaton	∅ trou	ép. chaton
Petite moyenne	dessus	1,30	0,19	0,50
Roue de seconde	dessus	1,30	0,19	0,50
Roue d'échappement	dessus	1,30	0,12	0,50
Balancier	dessus	2,10	0,11	0,75
Balancier	dessous	2,10	0,11	0,65



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No	List of materials
100	Platine 10 1/2'''	100	Werkplatte 10 1/2'''	100	Plate 10 1/2'''
100-1	Platine 12'''	100-1	Werkplatte 12'''	100-1	Plate 12'''
106	3/4 platine	106	3/4-Brücke	106	3/4 plate bridge
121	Coq	121	Unruhklöben	121	Balance cock
136	Potence de tige	136	Klöben für Aufzugwelle	136	Stem cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne sans chaussée	201/1	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	201/1	Large driving wheel and pinion without cannon pinion
217	Petite moyenne	217	Kleinbodenrad	217	Third wheel and pinion
220	Roue de seconde court pivot 18 000 A/h	220	Sekundenrad mit kurzem Zapfen 18 000 A/h	220	Fourth wheel and pinion, without second hand bit 18 000 A/h
220-1	Roue de seconde, court pivot 21 600 A/h	220-1	Sekundenrad mit kurzem Zapfen 21 600 A/h	220-1	Fourth wheel and pinion, without second hand bit 21 600 A/h
227	Roue de seconde au centre 18 000 A/h	227	Zentrumsekundenrad 18 000 A/h	227	Sweep second wheel and pinion 18 000 A/h
227-1	Roue de seconde au centre 21 600 A/h	227-1	Zentrumsekundenrad 21 600 A/h	227-1	Sweep second wheel and pinion 21 600 A/h
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
307/1	Raquette pour porte-piton mobile pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Antichoc empierré, dessus	370	Antichoc mit Stein, oben	370	Antishock jewelled, upper
371	Antichoc empierré, dessous	371	Antichoc mit Stein, unten	371	Antishock jewelled, lower
372	Antichoc non empierré, dessus	372	Antichoc ohne Stein, oben	372	Antishock non-jewelled, upper
373	Antichoc non empierré, dessous	373	Antichoc ohne Stein, unten	373	Antishock non-jewelled, lower
394	Chaton empierré, dessus	394	Zapfenfutter mit Stein, oben	394	Bushing jewelled, upper
395	Chaton empierré, dessous	395	Zapfenfutter mit Stein, unten	395	Bushing jewelled, lower
397	Chaton non empierré, dessus	397	Zapfenfutter ohne Stein, oben	397	Bushing non-jewelled, upper
398	Chaton non empierré, dessous	398	Zapfenfutter ohne Stein, unten	398	Bushing non-jewelled, lower
404	Tige pour boîte étanche	404	Aufzugwelle für wasserdichtes Gehäuse	404	Stem for waterproof case
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronradring	422	Crown wheel ring
434	Cliquet-ressort	434	Federgesperr	434	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wippfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanismes	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
733	Spiral virolé 18 000 A/h	733	Spiral mit Rolle 18 000 A/h	733	Colleted hairspring 18 000 A/h
733-1	Spiral virolé 21 600 A/h	733-1	Spiral mit Rolle 21 600 A/h	733-1	Colleted hairspring 21 600 A/h
770	Ressort de barillet 18 000 A/h	770	Zugfeder 18 000 A/h	770	Mainspring 18 000 A/h
770-1	Ressort de barillet 21 600 A/h	770-1	Zugfeder 21 600 A/h	770-1	Mainspring 21 600 A/h
790/2	Roue d'échappement 18 000 A/h	790/2	Hemmungsrad mit Triebwelle 18 000 A/h	790/2	Pin escape wheel 18 000 A/h
790/2-1	Roue d'échappement 21 600 A/h	790/2-1	Hemmungsrad mit Triebwelle 21 600 A/h	790/2-1	Pin escape wheel 21 600 A/h
791	Axe de balancier pour doigt	791	Unruhwellen für Finger	791	Balance staff for finger
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwellen für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral 18 000 A/h	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale 18 000 A/h	793	Balance with roller, regulated 18 000 A/h
793-1	Balancier avec plateau et spiral 21 600 A/h	793-1	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale 21 600 A/h	793-1	Balance with roller, regulated 21 600 A/h
794	Balancier avec doigt et spiral 18 000 A/h	794	Unruh mit Finger und Spirale 18 000 A/h	794	Balance with finger, regulated 18 000 A/h
794-1	Balancier avec doigt et spiral 21 600 A/h	794-1	Unruh mit Finger und Spirale 21 600 A/h	794-1	Balance with finger, regulated 21 600 A/h
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
800	Fourchette pour doigt	800	Stiftenanker für Finger	800	Pin pallet fork for finger
5106	Vis de 3/4 platine	5106	3/4-Brücke-Schraube	5106	3/4 plate bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhklöben-Schraube	5121	Balance cock screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5466	Vis de couvre-mécanismes	5466	Deckplatte-Schraube für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	5466	Lid screw for winding and setting mechanisms
5750	Vis de cadran 10 1/2'''	5750	Zifferblatt-Schraube 10 1/2'''	5750	Dial screw 10 1/2'''
5750-1	Vis de cadran 12'''	5750-1	Zifferblatt-Schraube 12'''	5750-1	Dial screw 12'''
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key

Cal. 844/31

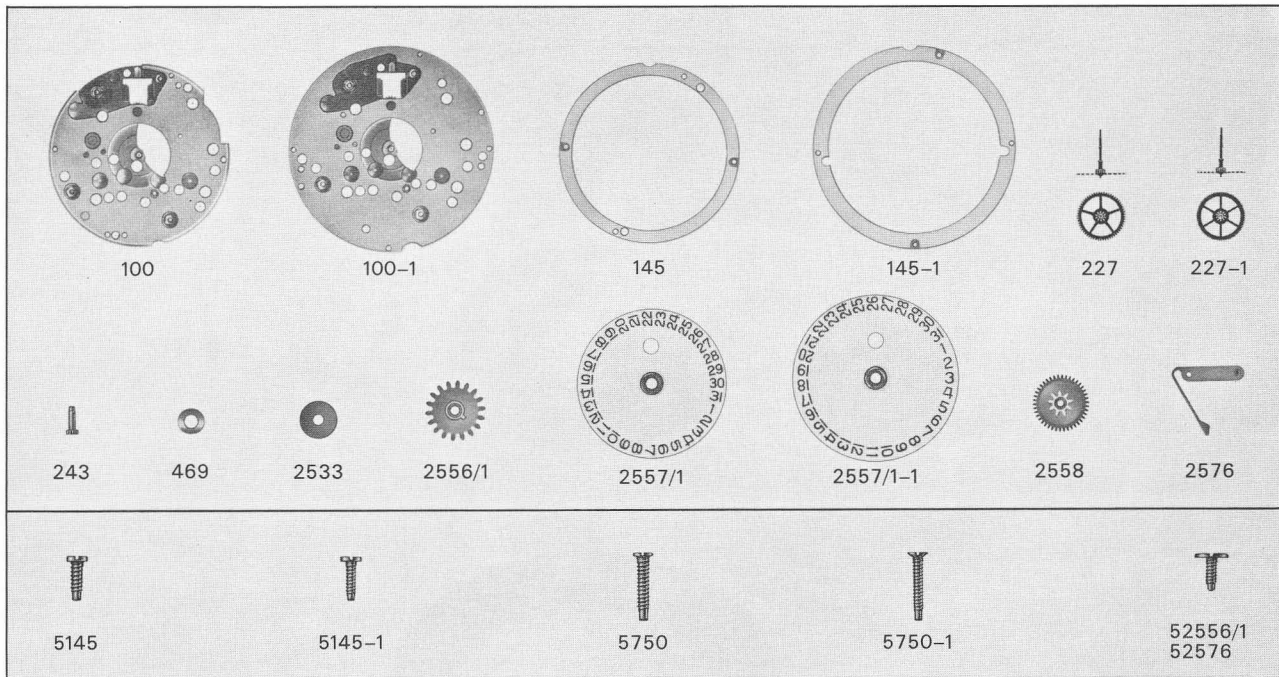
calendrier à bague correcteur ou correcteur rapide



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No	List of materials
100	Platine 10 1/2'''	100	Werkplatte 10 1/2'''	100	Plate 10 1/2'''
100-1	Platine 12'''	100-1	Werkplatte 12'''	100-1	Plate 12'''
145	Support de cadran 10 1/2'''	145	Zifferblattstütze 10 1/2'''	145	Dial rest 10 1/2'''
145-1	Support de cadran 12'''	145-1	Zifferblattstütze 12'''	145-1	Dial rest 12'''
227	Roue de seconde au centre 18 000 A/h	227	Zentrumsekundenrad 18 000 A/h	227	Sweep second wheel and pinion 18 000 A/h
227-1	Roue de seconde au centre 21 600 A/h	227-1	Zentrumsekundenrad 21 600 A/h	227-1	Sweep second wheel and pinion 21 600 A/h
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle	498	Unterlagscheibe	498	Washer
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumzeiger	2535	Date indicator guard
*2543	Roue intermédiaire de quantième	*2543	Datum-Zwischenrad	*2543	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième 10 1/2'''	2557/1	Datumzeiger 10 1/2'''	2557/1	Date indicator 10 1/2'''
2557/1-1	Indicateur de quantième 12'''	2557/1-1	Datumzeiger 12'''	2557/1-1	Date indicator 12'''
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
*2566	Correcteur de quantième	*2566	Datumkorrektor	*2566	Date corrector
*2566/1	Bascule de correcteur de quantième	*2566/1	Wippe zu Datumkorrektor	*2566/1	Yoke to date corrector
*2572	Ressort de bascule de correcteur de quantième	*2572	Datumkorrektor-Wippfeder	*2572	Yoke spring to date corrector
2575	Ressort du sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran 10 1/2'''	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube 10 1/2'''	5145	Dial rest screw 10 1/2'''
5145-1	Vis de support de cadran 12'''	5145-1	Zifferblatt-Stützen-Schraube 12'''	5145-1	Dial rest screw 12'''
5750	Vis de cadran 10 1/2'''	5750	Zifferblatt-Schraube 10 1/2'''	5750	Dial screw 10 1/2'''
5750-1	Vis de cadran 12'''	5750-1	Zifferblatt-Schraube 12'''	5750-1	Dial screw 12'''
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Datumzeiger-Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw
*	Seulement pour correcteur rapide	*	Nur für Schnellkorrektor	*	Only for super corrector

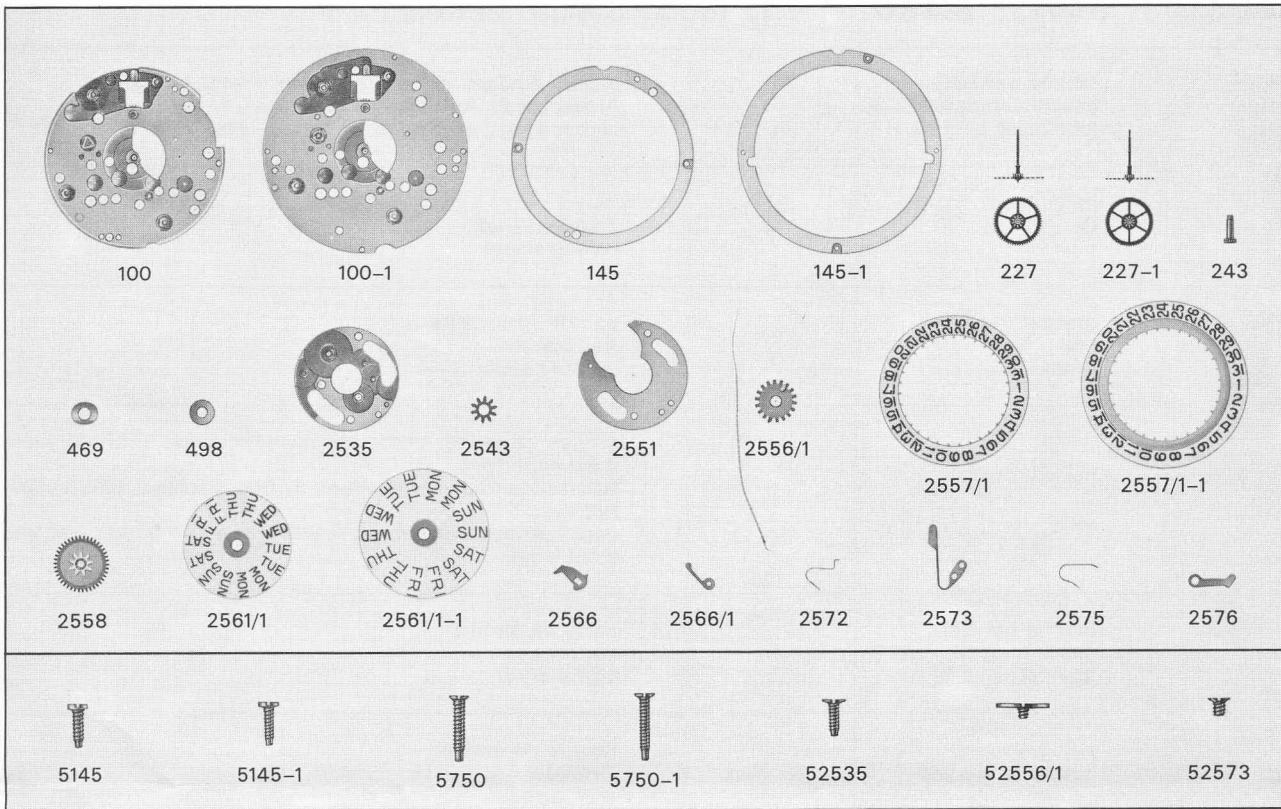
Cal. 844/131

calendrier à disque



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No	List of materials
100	Platine 10 $\frac{1}{2}$ '''	100	Werkplatte 10 $\frac{1}{2}$ '''	100	Plate 10 $\frac{1}{2}$ '''
100-1	Platine 12'''	100-1	Werkplatte 12'''	100-1	Plate 12'''
145	Support de cadran 10 $\frac{1}{2}$ '''	145	Zifferblattstütze 10 $\frac{1}{2}$ '''	145	Dial rest 10 $\frac{1}{2}$ '''
145-1	Support de cadran 12'''	145-1	Zifferblattstütze 12'''	145-1	Dial rest 12'''
227	Roue de seconde au centre 18 000 A/h	227	Zentrumsekundenrad 18 000 A/h	227	Sweep second wheel and pinion 18 000 A/h
227-1	Roue de seconde au centre 21 600 A/h	227-1	Zentrumsekundenrad 21 600 A/h	227-1	Sweep second wheel and pinion 21 600 A/h
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
2533	Assise de l'étoile de quantième	2533	Kalenderstern-Auflage	2533	Calendar star set
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième 10 $\frac{1}{2}$ '''	2557/1	Datumanzeiger 10 $\frac{1}{2}$ '''	2557/1	Date indicator 10 $\frac{1}{2}$ '''
2557/1-1	Indicateur de quantième 12'''	2557/1-1	Datumanzeiger 12'''	2557/1-1	Date indicator 12'''
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran 10 $\frac{1}{2}$ '''	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube 10 $\frac{1}{2}$ '''	5145	Dial rest screw 10 $\frac{1}{2}$ '''
5145-1	Vis de support de cadran 12'''	5145-1	Zifferblatt-Stützen-Schraube 12'''	5145-1	Dial rest screw 12'''
5750	Vis de cadran 10 $\frac{1}{2}$ '''	5750	Zifferblatt-Schraube 10 $\frac{1}{2}$ '''	5750	Dial screw 10 $\frac{1}{2}$ '''
5750-1	Vis de cadran 12'''	5750-1	Zifferblatt-Schraube 12'''	5750-1	Dial screw 12'''
52556/1	Vis de roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	52556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad- Schraube	52556/1	Date indicator driving wheel screw
52576	Vis de sautoir de quantième	52576	Datumsperre-Schraube	52576	Date jumper screw

Cal. 844 31/7    calendrier day + date    correcteur rapide

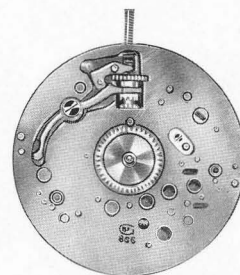
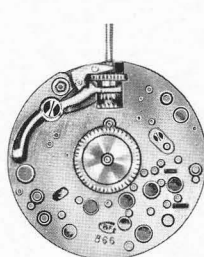
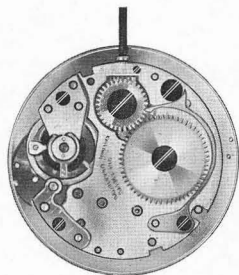
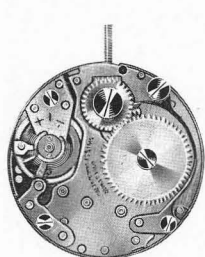


N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No	List of materials
100	Platine 10 1/2'''	100	Werkplatte 10 1/2'''	100	Plate 10 1/2'''
100-1	Platine 12'''	100-1	Werkplatte 12'''	100-1	Plate 12'''
145	Support de cadran 10 1/2'''	145	Zifferblattstütze 10 1/2'''	145	Dial rest 10 1/2'''
145-1	Support de cadran 12'''	145-1	Zifferblattstütze 12'''	145-1	Dial rest 12'''
227	Roue de seconde au centre 18 000 A/h	227	Zentrumsekundenrad 18 000 A/h	227	Sweep second wheel and pinion 18 000 A/h
227-1	Roue de seconde au centre 21 600 A/h	227-1	Zentrumsekundenrad 21 600 A/h	227-1	Sweep second wheel and pinion 21 600 A/h
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maint. de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle	498	Unterlagscheibe	498	Washer
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543	Roue intermédiaire de quantième	2543	Datum-Zwischenrad	2543	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième déc. 10 1/2'''	2557/1	Datumanzeige mit Druckbild 10 1/2'''	2557/1	Date indicator, printed 10 1/2'''
2557/1-1	Indicateur de quantième déc. 12'''	2557/1-1	Datumanzeige mit Druckbild 12'''	2557/1-1	Date indicator, printed 12'''
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile d. jours av. disque-cadr. 10 1/2'''	2561/1	Tages-Kalendersch. m. Stern 10 1/2'''	2561/1	Day star with dial disc 10 1/2'''
2561/1-1	Etoile d. jours av. disque-cadr. 12'''	2561/1-1	Tages-Kalendersch. m. Stern 12'''	2561/1-1	Day star with dial disc 12'''
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quant.	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de corr. de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort du sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort du sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran 10 1/2'''	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube 10 1/2'''	5145	Dial rest screw 10 1/2'''
5145-1	Vis de support de cadran 12'''	5145-1	Zifferblatt-Stützen-Schraube 12'''	5145-1	Dial rest screw 12'''
5750	Vis de cadran 10 1/2'''	5750	Zifferblatt-Schraube 10 1/2'''	5750	Dial screw 10 1/2'''
5750-1	Vis de cadran 12'''	5750-1	Zifferblatt-Schraube 12'''	5750-1	Dial screw 12'''
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator screw
52556/1	Vis roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	52556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad-Schraube	52556/1	Date indicator driving wheel screw
52573	Vis de ressort du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw

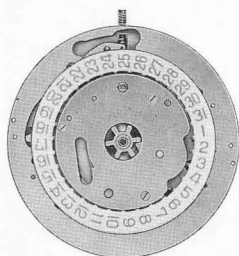


Calibre 866 12'' + 13 1/2''

Seconde au centre  
ou sans seconde

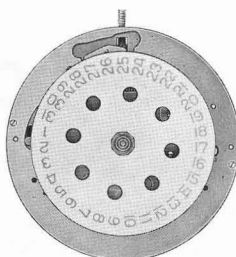
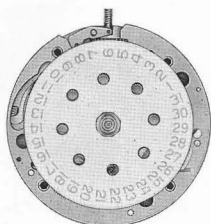


Calibre 866 13 1/2''  
Calendrier à bague



Indicateur Ø 24,40 mm

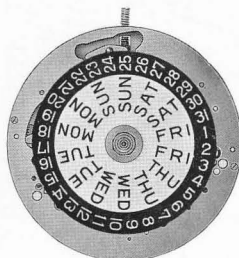
Calibre 866 12'' + 13 1/2''  
Calendrier à disque



Indicateur Ø 22,20 mm  
ou Ø 20,20 mm

Indicateur Ø 24,40 mm

Calibre 866 31/7 13 1/2''  
Calendrier Day and Date correcteur rapide

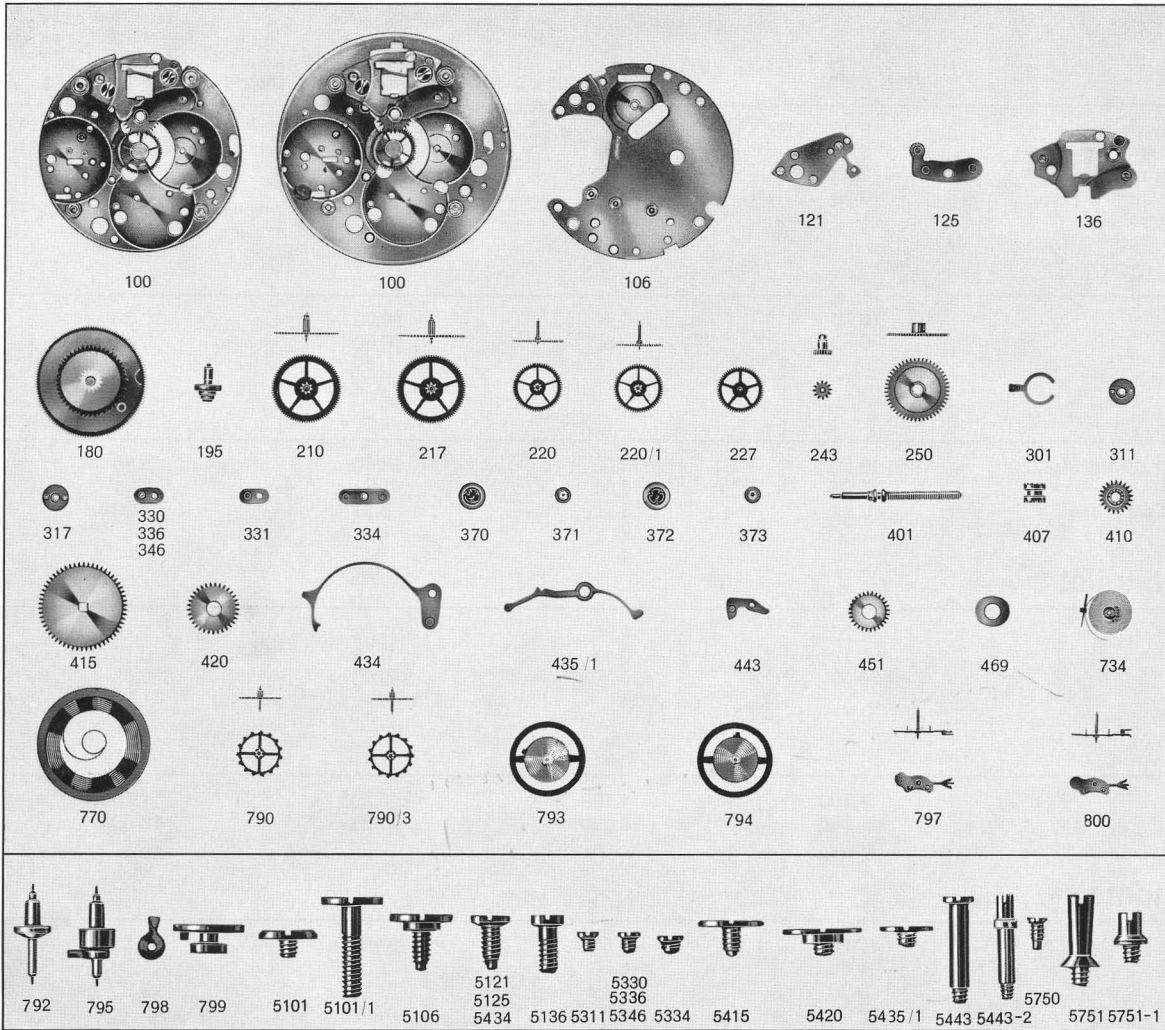


Indicateur Ø 24,40 mm  
Disque des jours Ø 18,40 mm





Calibre 866 12''' + 13 1/2'''



## Empierrage 17 rubis

		∅ pierre	∅ trou	ép. pierre
Roue moyenne	dessus	0,60	0,21	0,25
Roue moyenne	dessous	0,90	0,21	0,25
Roue de seconde	dessus	1,00	0,17	0,25
Roue de seconde	dessous	1,00	0,17	0,25
Roue d'échappement	dessus	1,00	0,13	0,25
Roue d'échappement	dessous	1,00	0,13	0,25
Fourchette	dessus	1,00	0,13	0,25
Fourchette	dessous	1,00	0,13	0,25
Balancier	dessus	0,80	0,135	0,22
Balancier	dessous	0,80	0,135	0,22

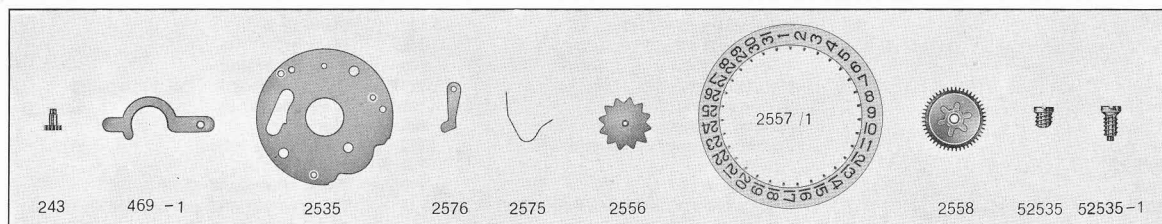
Pierre balancier, bombée, olivée



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 12''	100	Werkplatte 12''	100	Plate 12''
100	Platine 13 1/2''	100	Werkplatte 13 1/2''	100	Plate 13 1/2''
106	3/4 platine	106	3/4 Brücke	106	3/4 plate bridge
121	Coq	121	Unruhkloben	121	Balance cock for flat hairspring
125	Pont de fourchette	125	Stiftenankerloben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige	136	Kloben für Aufzugwelle	136	Stem cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
210	Roue moyenne	210	Kleinbodenrad	210	Third wheel and pinion
217	Roue moyenne, pour contre-pivot dessus	217	Kleinbodenrad für Deckstein oben	217	Third wheel and pinion, for upper end-piece
220	Roue de seconde, court pivot	220	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220	Fourth wheel and pinion, without second hand bit
220/1	Roue de seconde, court pivot, pour contre-pivot dessus	220/1	Sekundenrad mit kurzem Zapfen, für Deckstein oben	220/1	Fourth wheel and pinion, without second hand bit, for upper end-piece
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
301	Raquette pour spiral plat	301	Rücker für Flachspirale	301	Regulator for flat hairspring
311	Coqueret empierré	311	Rückerplättchen mit Stein	311	Upper cap jewel with end-piece, for balance
317	Coqueret sans pierre	317	Rückerplättchen ohne Stein	317	Upper end-piece, non-jewelled, for balance
330	Plaque de contre-pivot empierré, pour balancier	330	Decksteinplättchen für Unruh	330	Lower cap jewel with end-piece, for balance
331	Plaque de contre-pivot sans pierre, pour balancier	331	Decksteinplättchen ohne Stein für Unruh	331	Lower end-piece, non-jewelled, for balance
334	Plaque de contre-pivot pour deux roues	334	Decksteinplättchen für zwei Zapfen	334	End-piece with cap jewels for two wheels
336	Plaque de contre-pivot dessus, pour roue d'échappement	336	Decksteinplättchen oben, für Hemmungsrad	336	Upper cap jewel with end-piece, for pin escape wheel
346	Plaque de contre-pivot dessous, pour roue d'échappement	346	Decksteinplättchen unten, für Hemmungsrad	346	Lower cap jewel with end-piece, for pin escape wheel
370	Pare Shock Kif empierré, dessus	370	Pare Shock Kif mit Stein, oben	370	Pare Shock Kif jewelled, upper
371	Pare Shock Kif empierré, dessous	371	Pare Shock Kif mit Stein, unten	371	Pare Shock Kif jewelled, lower
372	Pare Shock Kif non empierré, dessus	372	Pare Shock Kif ohne Stein, oben	372	Pare Shock Kif non-jewelled, upper
373	Pare Shock Kif non empierré, dessous	373	Pare Shock Kif ohne Stein, unten	373	Pare Shock Kif non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
434	Cliquet-ressort	434	Federgesperr	434	Clicking spring
435/1	Bascule-ressort	435/1	Federwippe	435/1	Spring yoke
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
734	Spiral plat réglé	734	Flachspirale regliert	734	Flat hairspring regulated
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790	Roue d'échappement	790	Hemmungsrad mit Triebwelle	790	Pin escape wheel pivoted
790/3	Roue d'échappement, pour deux contre-pivots	790/3	Hemmungsrad mit Triebwelle für zwei Decksteine	790/3	Pin escape wheel for two end-piece
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
794	Balancier avec doigt et spiral	794	Unruh mit Finger und Spirale	794	Balance with finger, regulated
795	Axe de balancier avec doigt	795	Unruhwelle mit Finger	795	Balance staff with finger
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
800	Fourchette pour doigt	800	Stiftenanker für Finger	800	Pin pallet fork for finger
5101	Vis de fixation	5101	Werkbefestigungs-Schraube	5101	Case screw
5101/1	Vis de fixation	5101/1	Werkbefestigungs-Schraube	5101/1	Case screw
5106	Vis de 3/4 platine	5106	3/4 Brücke-Schraube	5106	3/4 plate bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftenankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5136	Vis de potence de tige	5136	Aufzugwellekloben-Schraube	5136	Stem cock screw
5311	Vis de coqueret	5311	Rückerplättchen-Schraube	5311	Upper end-piece screw, for balance
5330	Vis de plaque de contre-pivot	5330	Decksteinplättchen-Schraube	5330	Lower end-piece screw, for balance
5334	Vis de plaque de contre-pivot pour deux roues	5334	Decksteinplättchen-Schraube, für zwei Zapfen	5334	End-piece screw, for two wheels
5336	Vis de plaque de contre-pivot dessus, pour roue d'échappement	5336	Decksteinplättchen-Schraube, oben für Hemmungsrad	5336	Upper end-piece screw, for pin escape wheel
5346	Vis de plaque de contre-pivot dessous, pour roue d'échappement	5346	Decksteinplättchen-Schraube, unten für Hemmungsrad	5346	Lower end-piece screw, for pin escape wheel
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5434	Vis de cliquet-ressort	5434	Federgesperr-Schraube	5434	Clicking spring screw
5435/1	Vis de bascule ressort	5435/1	Federwippe-Schraube	5435/1	Spring yoke screw
5443	Vis de tirette	5443	Stellhebel-Schraube	5443	Setting lever screw
5443-2	Vis de tirette	5443-2	Stellhebel-Schraube	5443-2	Setting lever screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key
5751-1	Clef de cadran	5751-1	Zifferblatt-Schlüssel	5751-1	Dial key



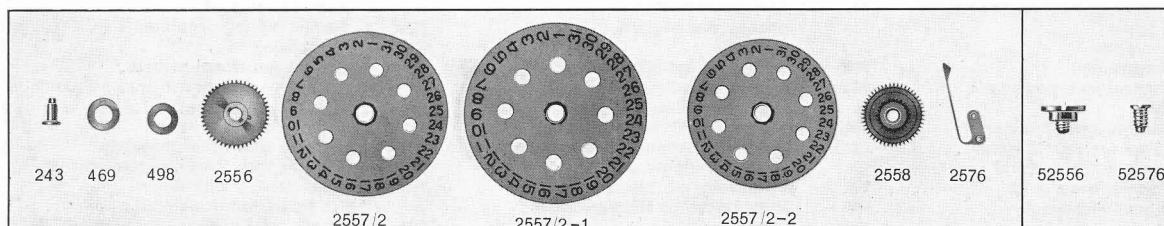
## Calibre 866 13 1/2'''



### Calendrier à bague

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469-1	Plaque de maintien de roue des heures	469-1	Stundenrad-Halter	469-1	Hour wheel guard
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halteplatte für Datumzeiger	2535	Date indicator guard
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556	Datumzeiger-Mitnehmerrad	2556	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	2557/1	Datumzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, transferred
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothing hour wheel
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halteplatte-Schraube	52535	Date indicator guard screw
52535-1	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535-1	Halteplatte-Schraube	52535-1	Date indicator guard screw

## Calibre 866 12''' + 13 1/2'''

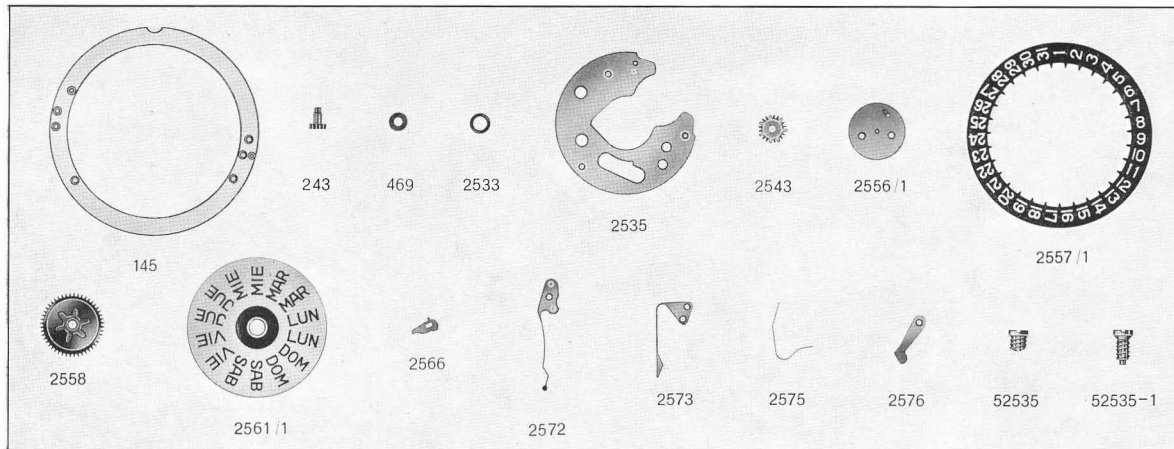


### Calendrier à disque

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle d'appui	498	Unterlag-Scheibe	498	Supporting washer
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556	Datumzeiger-Mitnehmerrad	2556	Date indicator driving wheel
2557/2	Indicateur de quantième, décalqué 12''' $\phi$ 22, 20 mm	2557/2	Datumzeiger mit Druckbild 12''' $\phi$ 22, 20 mm	2557/2	Date indicator, transferred 12''' $\phi$ 22, 20 mm
2557/2-1	Indicateur de quantième, décalqué 13 1/2''' $\phi$ 24, 40 mm	2557/2-1	Datumzeiger mit Druckbild 13 1/2''' $\phi$ 24, 40 mm	2557/2-1	Date indicator, transferred 13 1/2''' $\phi$ 24, 40 mm
2557/2-2	Indicateur de quantième, décalqué $\phi$ 20, 20 mm	2557/2-2	Datumzeiger mit Druckbild $\phi$ 20, 20 mm	2557/2-2	Date indicator, transferred $\phi$ 20, 20 mm
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothing hour wheel
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
52556	Vis de roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	52556	Datumzeiger-Mitnehmerrad-Schraube	52556	Date indicator driving wheel screw
52576	Vis de sautoir de quantième	52576	Datumsperr-Schraube	52576	Date jumper screw



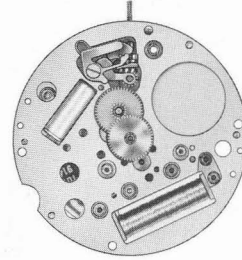
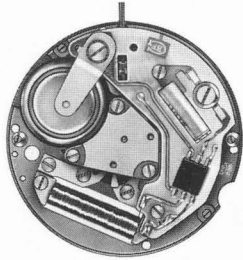
Calibre 866 31/7 13 1/2'''



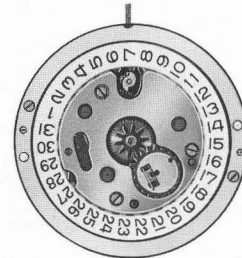
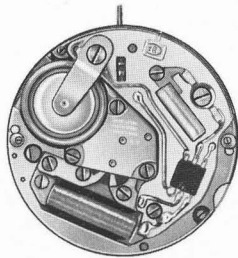
## Calendrier Day and Date Correcteur rapide

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
145	Support de cadran	145	Zifferblatt-Stütze	145	Dial rest
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
2533	Assise de l'étoile des jours	2533	Tagessternaufgabe	2533	Day star seat
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543	Roue intermédiaire de quantième	2543	Datum-Zwischenrad	2543	Intermediate date wheel
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième décalqué	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque cadran	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datum-Korrektor	2566	Date corrector
2572	Ressort de correcteur de quantième	2572	Feder für Datum-Korrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort de sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperrre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperrre	2576	Date jumper
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw
52535-1	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535-1	Halterplatten-Schraube	52535-1	Date indicator guard screw
5145	Vis de support de cadran	5145	Schraube für Zifferblatt-Stütze	5145	Dial rest screw
52572	Vis de ressort de correcteur de quantième	52572	Schraube für Feder für Datum-Korrektor	52572	Date corrector spring screw
52573	Vis de ressort de sautoir des jours	52573	Schraube für Feder für Tagessperre	52573	Day jumper spring screw

Calibre 888 Seconde au centre

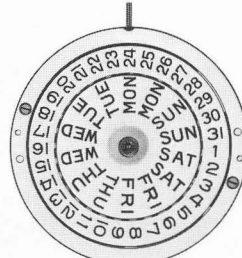
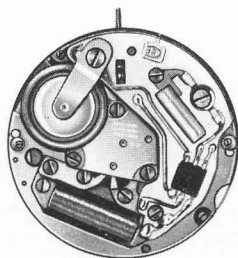


Calibre 888/31 Calendrier à bague correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  26,0 mm

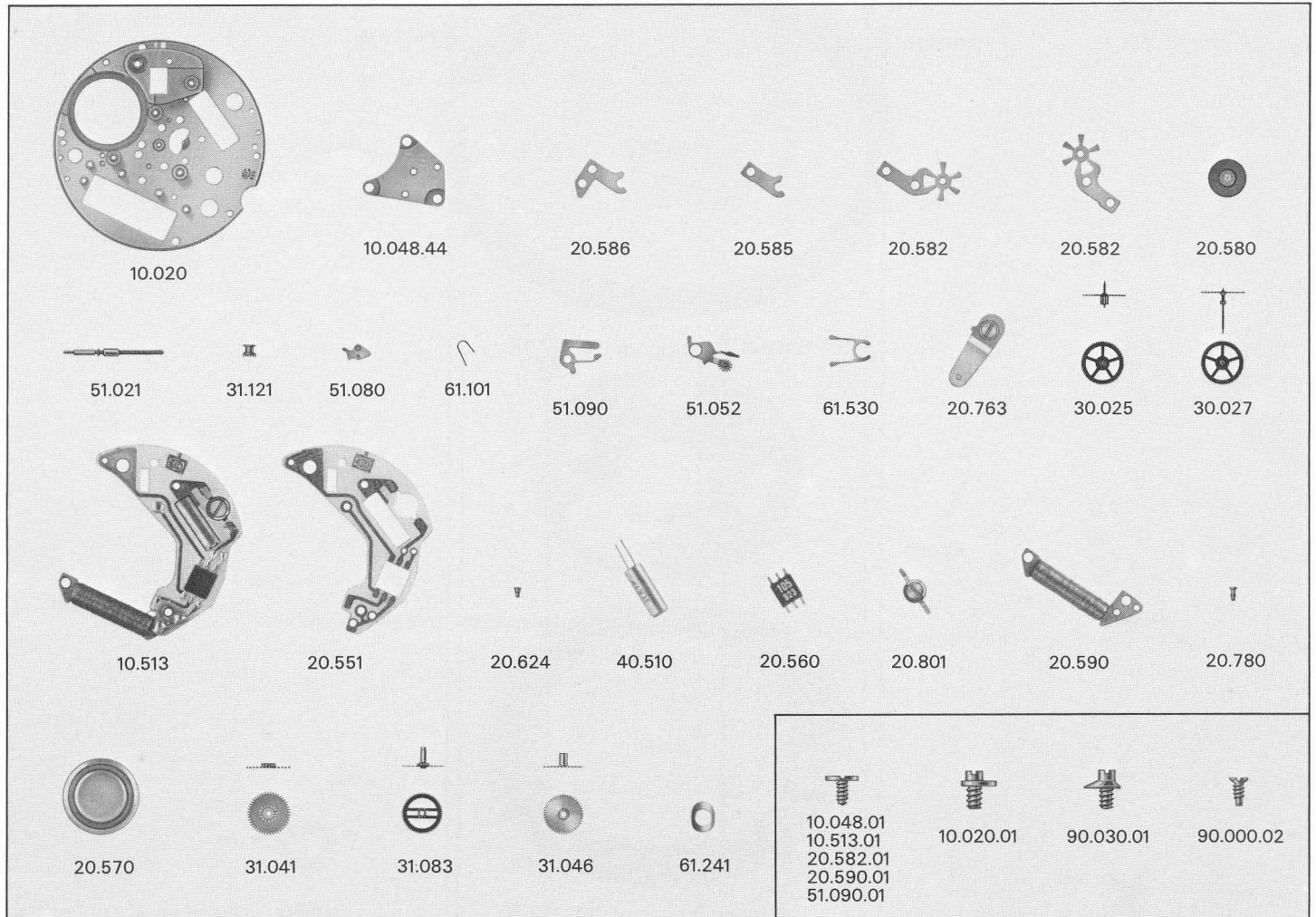
Calibre 888 31/7 Calendrier Day and Date correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  26,0 mm

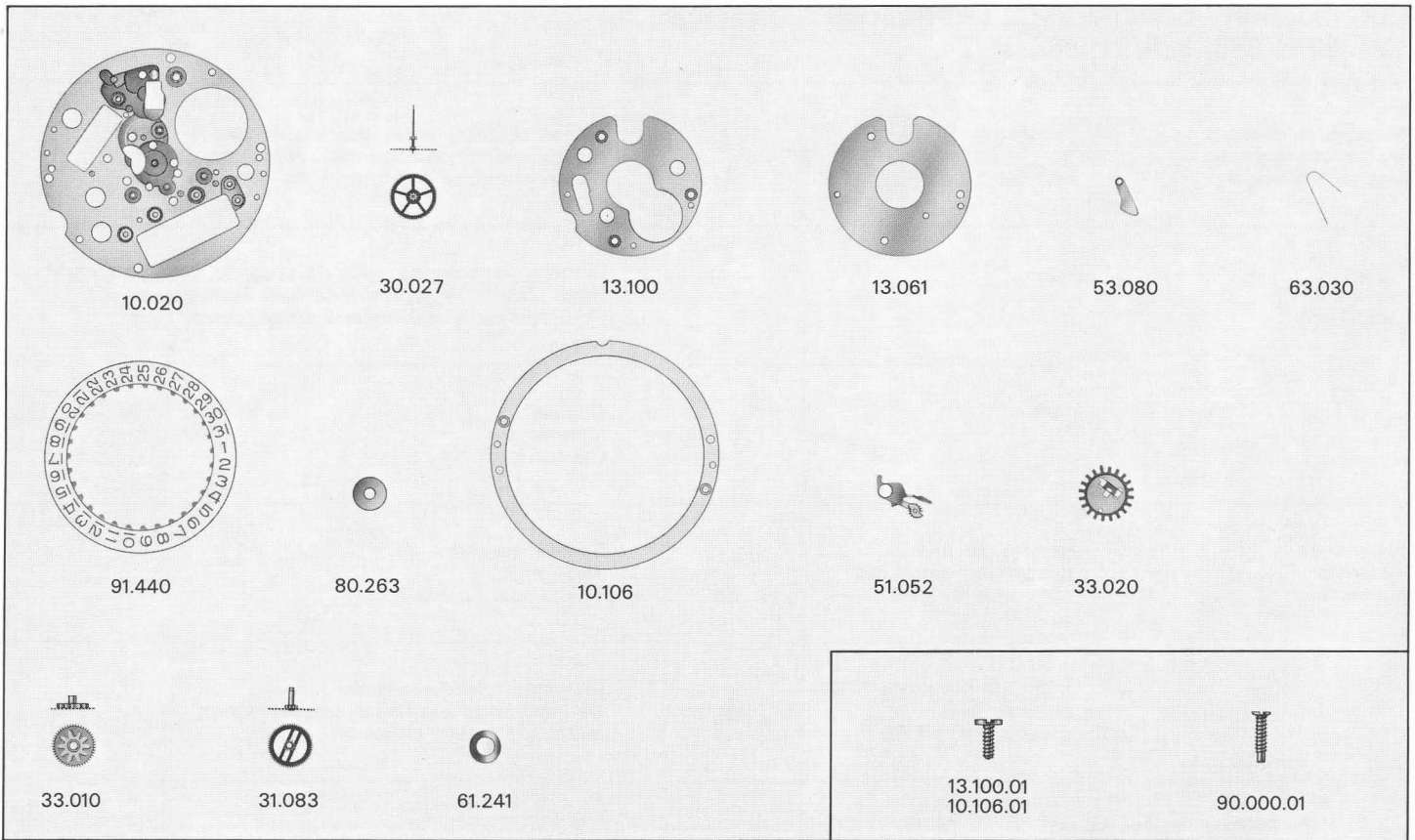
Disque des jours  $\varnothing$  19,2 mm

Cal. 888



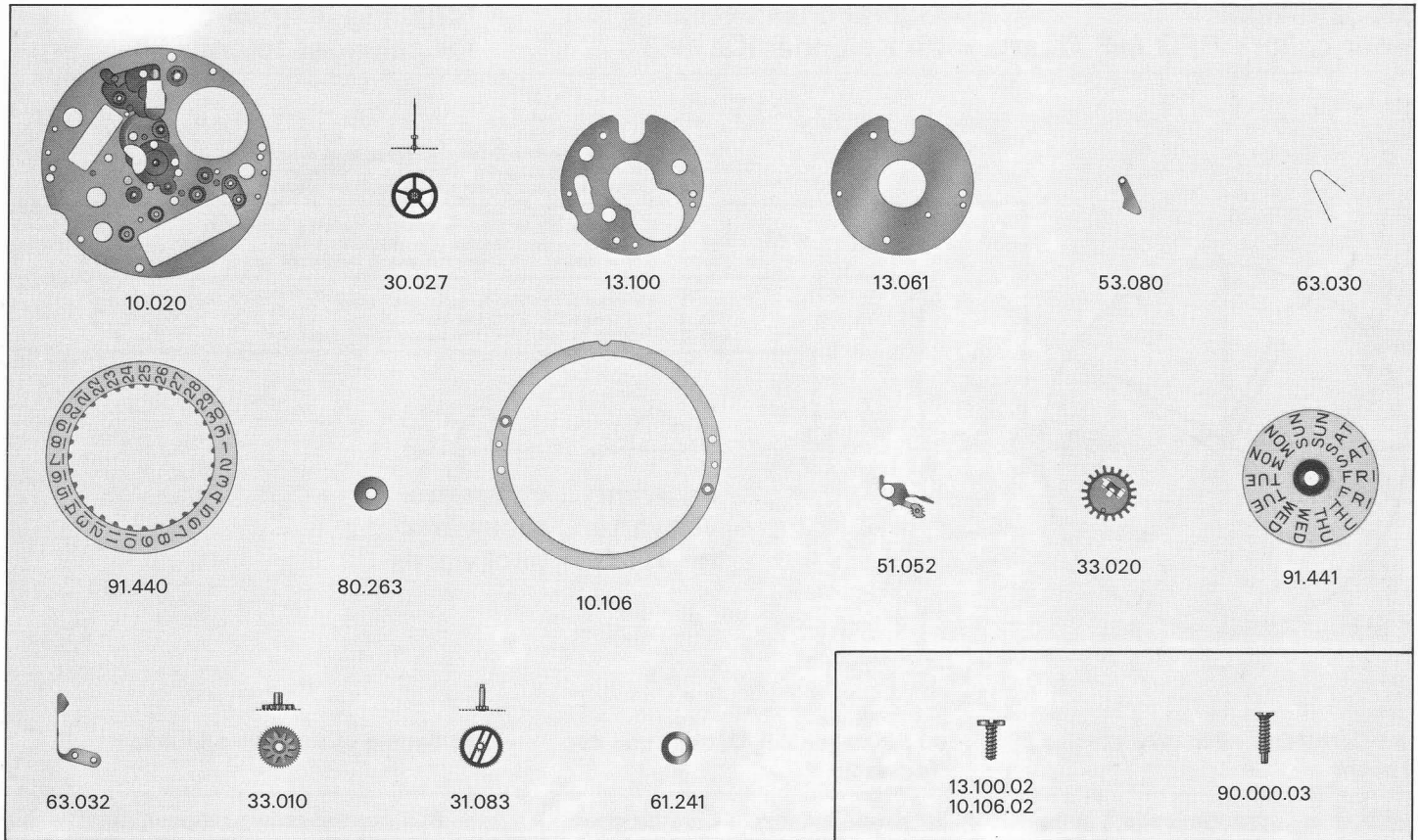
N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
10.020	Platine	10.020	Werkplatte	10.020	Plate
10.048.44	Pont rouage 4 rubis	10.048.44	Räderwerkbrücke 4 Steine	10.048.44	Train wheel bridge 4 jewels
20.586	Plaque sous	20.586	Untere Platte	20.586	Lower cap
20.585	Plaque sus	20.585	Obere Platte	20.585	Upper cap
20.582	Stator	20.582	Stator	20.582	Stator
20.580	Rotor monté	20.580	Rotor montiert	20.580	Rotor mounted
51.021	Tige	51.021	Aufzugwelle	51.021	Winding-stem
31.121	Pignon coulant	31.121	Kupplungstrieb	31.121	Clutch wheel
51.080	Tirette montée	51.080	Winkelhebel montiert	51.080	Setting lever mounted
61.101	Ressort de bascule	61.101	Kupplungshebelfeder	61.101	Yoke spring
51.090	Sautoir de tirette	51.090	Winkelhebelraste	51.090	Setting lever jumper
61.530	Ressort de contact	61.530	Kontaktfeder	61.530	Contact spring
20.763	Bride montée	20.763	Bügel montiert	20.763	Bridle mounted
30.025	Roue moyenne	30.025	Kleinbodenrad	30.025	Third wheel
31.041	Roue minuterie	31.041	Wechselrad	31.041	Minute wheel
10.513	Module électronique	10.513	Elektronik-Baugruppe	10.513	Electronic module
20.570	Pile	20.570	Batterie	20.570	Battery
30.027	Roue de seconde	30.027	Sekundenrad	30.027	Second wheel
51.052	Bascule montée	51.052	Wippe montiert	51.052	Yoke mounted
31.046	Roue des heures	31.046	Stundenrad	31.046	Hour wheel
31.083	Chaussée montée	31.083	Minutenrohr montiert	31.083	Cannon pinion mounted
61.241	Plaque maintien	61.241	Friktionsfeder für Stundenrad	61.241	Maintaining plate
10.048.01	Vis pont	10.048.01	Brückenschraube	10.048.01	Bridge screw
10.513.01	Vis module électronique	10.513.01	Schraube für Elektronik-baugruppe	10.513.01	Electronic module screw
20.582.01	Vis stator	20.582.01	Stator-Schraube	20.582.01	Stator screw
20.590.01	Vis noyau	20.590.01	Motorkern-Schraube	20.590.01	Core screw
51.090.01	Vis sautoir de tirette	51.090.01	Winkelhebelrasten-Schraube	51.090.01	Setting lever jumper screw
10.020.01	Vis de fixation	10.020.01	Befestigungs-Schraube	10.020.01	Fastening screw
90.030.01	Clef de cadran	90.030.01	Zifferblatt-Schlüssel	90.030.01	Dial key
90.000.02	Vis cadran plat	90.000.02	Zifferblatt-Schraube flach	90.000.02	Flat dial screw

Cal. 888/31



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
10.020	Platine	10.020	Werkplatte	10.020	Plate
30.027	Roue de seconde	30.027	Sekundenrad	30.027	Second wheel
13.100	Plaque de maintien	13.100	Halterplatte	13.100	Maintaining plate
13.061	Support de mécanisme	13.061	Träger für Datummechanismus	13.061	Date mechanism support
53.080	Sautoir de quantième	53.080	Datunraste	53.080	Date jumper
63.030	Ressort sautoir	63.030	Feder für Datunraste	63.030	Date jumper spring
91.440	Indicateur de quantième	91.440	Datumanzeiger	91.440	Date indicator
80.263	Rondelle de maintien	80.263	Haltescheibe	80.263	Maintaining washer
10.106	Support de cadran	10.106	Zifferblatt-Träger	10.106	Dial rest
51.052	Bascule montée	51.052	Wippe montiert	51.052	Yoke mounted
33.020	Roue entraîneuse	33.020	Mitnehmerrad	33.020	Driving wheel
33.010	Roue des heures double denture	33.010	Stundenrad mit Doppelverzahnung	33.010	Double-toothed hour wheel
31.083	Chaussée montée	31.083	Minutenrohr montiert	31.083	Cannon pinion mounted
61.241	Plaque maintien	61.241	Halterplatte	61.241	Maintaining plate
13.100.01	Vis plaque maintien	13.100.01	Halterplatten-Schraube	13.100.01	Maintaining plate screw
10.106.01	Vis support de cadran	10.106.01	Zifferblattstützen-Schraube	10.106.01	Dial rest screw
90.000.01	Vis cadran plat	90.000.01	Zifferblatt-Schraube flach	90.000.01	Flat dial screw

Cal. 888/31/7



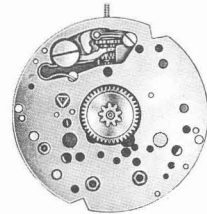
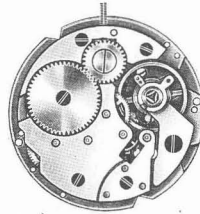
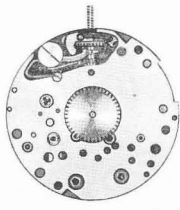
N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
10.020	Platine	10.020	Werkplatte	10.020	Plate
30.027	Roue de seconde	30.027	Sekundenrad	30.027	Second wheel
13.100	Plaque maintien	13.100	Halterplatte	13.100	Maintaining plate
13.061	Support de mécanisme	13.061	Träger für Datummechanismus	13.061	Date mechanism support
53.080	Sautoir de quantième	53.080	Daturnaste	53.080	Date jumper
63.030	Ressort sautoir	63.030	Feder für Daturnaste	63.030	Date jumper spring
91.440	Indicateur de quantième	91.440	Datumanzeiger	91.440	Date indicator
80.263	Rondelle de maintien	80.263	Haltescheibe	80.263	Maintaining washer
10.106	Support de cadran	10.106	Zifferblatt-Träger	10.106	Dial rest
51.052	Bascule montée	51.052	Wippe montiert	51.052	Yoke mounted
33.020	Roue entraîneuse	33.020	Mitnehmerrad	33.020	Driving wheel
91.441	Etoile des jours montée	91.441	Tagesanzeiger	91.441	Day indicator mounted
63.032	Ressort sautoir des jours	63.032	Feder für Tagesraste	63.032	Day jumper spring
33.010	Roue des heures double denture	33.010	Stundenrad mit Doppelverzahnung	33.010	Double-toothed hour wheel
31.083	Chaussée montée	31.083	Minutenrohr montiert	31.083	Cannon pinion mounted
61.241	Plaque maintien	61.241	Halterplatte	61.241	Maintaining plate
13.100.02	Vis plaque maintien	13.100.02	Halterplatten-Schraube	13.100.02	Maintaining plate screw
10.106.01	Vis support de cadran	10.106.01	Zifferblatt-Träger-Schraube	10.106.01	Dial rest screw
90.000.03	Vis cradan plat	90.000.03	Zifferblatt-Schraube flach	90.000.03	Flat dial screw





Calibre 896 10 1/2''' + 11 1/2'''

Seconde au centre directe  
ou sans seconde

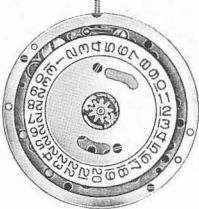


Calibre 896 10 1/2''' + 11 1/2'''  
Seconde au centre directe  
ou sans seconde

Calibre 896/31 11 1/2'''  
Seconde au centre directe  
ou sans seconde

Calendrier correcteur  
ou correcteur rapide

Calendrier correcteur  
ou correcteur rapide



Indicateur ø 20 mm

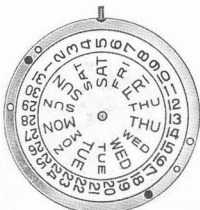
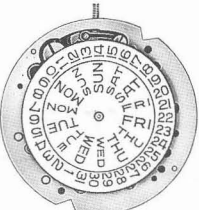
Indicateur ø 22,6 mm

Calibre 896 31/7 10 1/2''' + 11 1/2'''  
Seconde au centre directe  
ou sans seconde

Calibre 896 31/8 11 1/2'''  
Seconde au centre directe  
ou sans seconde

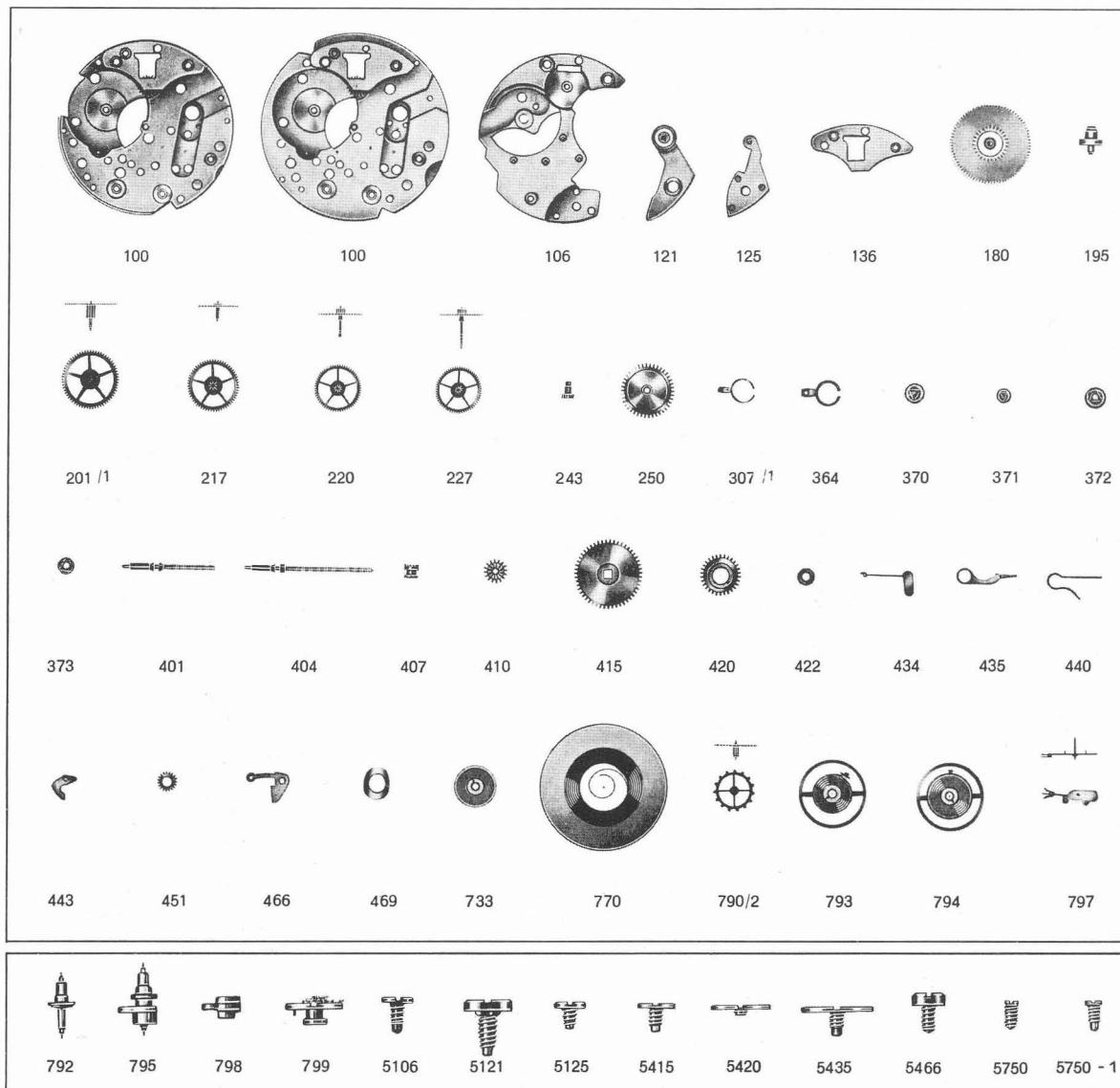
Calendrier Day and Date  
Correcteur rapide

Calendrier Day and Date  
Correcteur rapide



Indicateur ø 20 mm  
Disque des jours ø 14,3 mm

Indicateur ø 22,6 mm  
Disque des jours ø 16,5 mm



Empierrage 17 rubis

		ø pierre	ø trou	ép. pierre
Grande moyenne	dessus	1,00	0,195	0,25
Grande moyenne	dessous	1,00	0,195	0,25
Petite moyenne	dessous	1,00	0,195	0,25
Roue d'échappement	dessous	0,90	0,12	0,22
Fourchette	dessus	0,90	0,12	0,22
Fourchette	dessous	0,90	0,12	0,22

Chatons et anti-chocs chassé par BFG

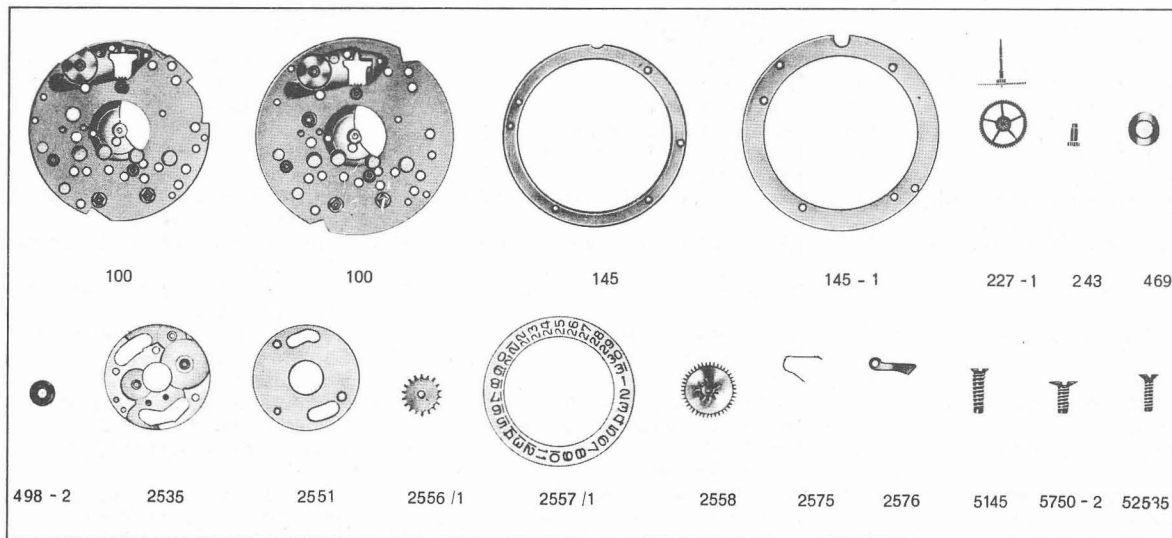
Petite moyenne	dessus	1,30	0,195
Roue de seconde	dessus	1,30	0,195
Roue d'échappement	dessus	1,30	0,12
Balancier	dessus	2,10	0,115
Balancier	dessous	2,10	0,115



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 10 1/2'''	100	Werkplatte 10 1/2'''	100	Plate 10 1/2'''
100	Platine 11 1/2'''	100	Werkplatte 11 1/2'''	100	Plate 11 1/2'''
106	3/4platine	106	3/4-Brücke	106	3/4plate bridge
121	Coq	121	Unruhkloben	121	Balance cock
125	Pont de fourchette	125	Stiftankerloben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige	136	Kloben für Aufzugwelle	136	Stem cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne sans chaussée	201/1	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	201/1	Large driving wheel and pinion without cannon pinion
217	Roue moyenne, pour contrepivot dessus	217	Kleinbodenrad für Deckstein oben	217	Third wheel and pinion, for upper end-piece
220	Roue de seconde, court pivot	220	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220	Fourth wheel and pinion, without second hand bit
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Anti-chocs empierré, dessus	370	Anti-chocs mit Stein, oben	370	Anti-chocs jewelled, upper
371	Anti-chocs empierré, dessous	371	Anti-chocs mit Stein, unten	371	Anti-chocs jewelled, lower
372	Anti-chocs non empierré, dessus	372	Anti-chocs ohne Stein, oben	372	Anti-chocs non-jewelled, upper
373	Anti-chocs non empierré, dessous	373	Anti-chocs ohne Stein, unten	373	Anti-chocs non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
404	Tige pour boîte étanche	404	Aufzugwelle für wasserdichtes Gehäuse	404	Stem for waterproof case
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronradring	422	Crown wheel ring
434	Cliquet-ressort	434	Federgesperr	434	Clicking spring
435	Basculé	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wipfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanismes	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
733	Spiral virolé	733	Spiral mit Rolle	733	Colleted hairspring
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790/2	Roue d'échappement, pour contrepivot dessus	790/2	Hemmungsrad mit Triebwelle für Deckstein, oben	790/2	Pin escape wheel for upper end-piece
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
794	Balancier avec doigt et spiral	794	Unruh mit Finger und Spirale	794	Balance with finger, regulated
795	Axe de balancier avec doigt	795	Unruhwelle mit Finger	795	Balance staff with finger
797	Fourchette pour plateau et doigt	797	Stiftanker für Hebelscheibe und Finger	797	Pin pallet fork for roller and fork for finger
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
5106	Vis de 3/4platine	5106	3/4-Brücke-Schraube	5106	3/4plate bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5415	Vis rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5466	Vis de couvre-mécanismes	5466	Deckplatte-Schraube für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	5466	Lid screw, for winding and setting mechanisms
5750	Vis de cadran de côté	5750	Zifferblatt-Schraube, seitwärts	5750	Dial screw, aside
5750-1	Vis de cadran	5750-1	Zifferblatt-Schraube	5750-1	Dial screw



Calibre 896 calendrier

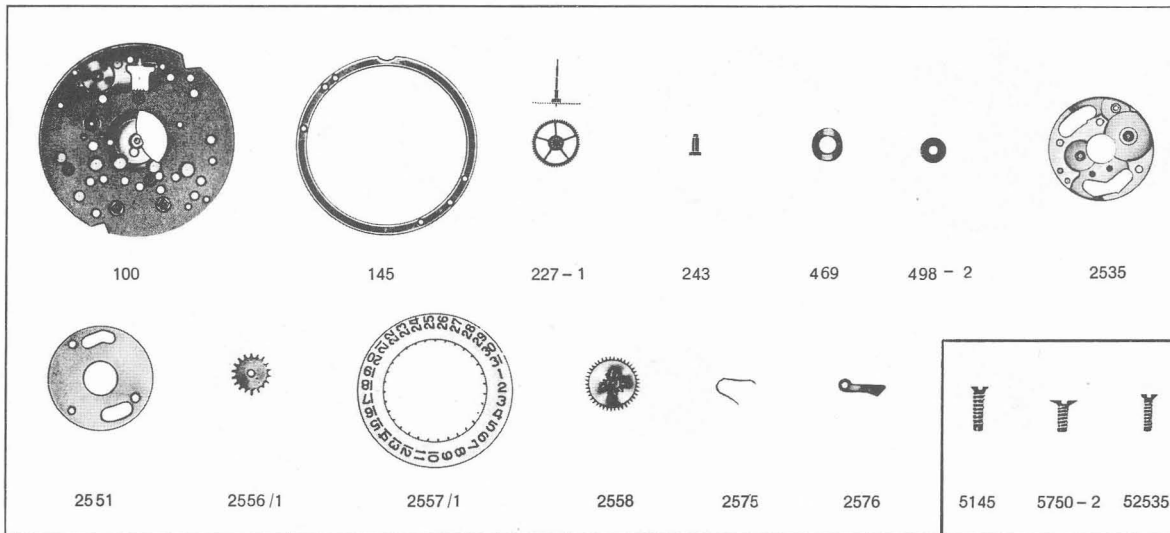


Calendrier correcteur 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>''' + 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>'''

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Werkplatte 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Plate 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
100	Platine 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Werkplatte 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Plate 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
145	Support de cadran 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145	Zifferblatt-Stütze 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145	Dial rest 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
145-1	Support de cadran 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145-1	Zifferblatt-Stütze 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145-1	Dial rest 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
227-1	Roue de seconde au centre	227-1	Zentrumsekundenrad	227-1	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498-2	Rondelle	498-2	Unterlagscheibe	498-2	Supporting friction
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumzeiger	2535	Date indicator guard
2551	Planche du calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	2557/1	Datumzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, transferred
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothing wheel
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750-2	Vis cadran	5750-2	Zifferblatt-Schraube	5750-2	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw



Calibre 896/31

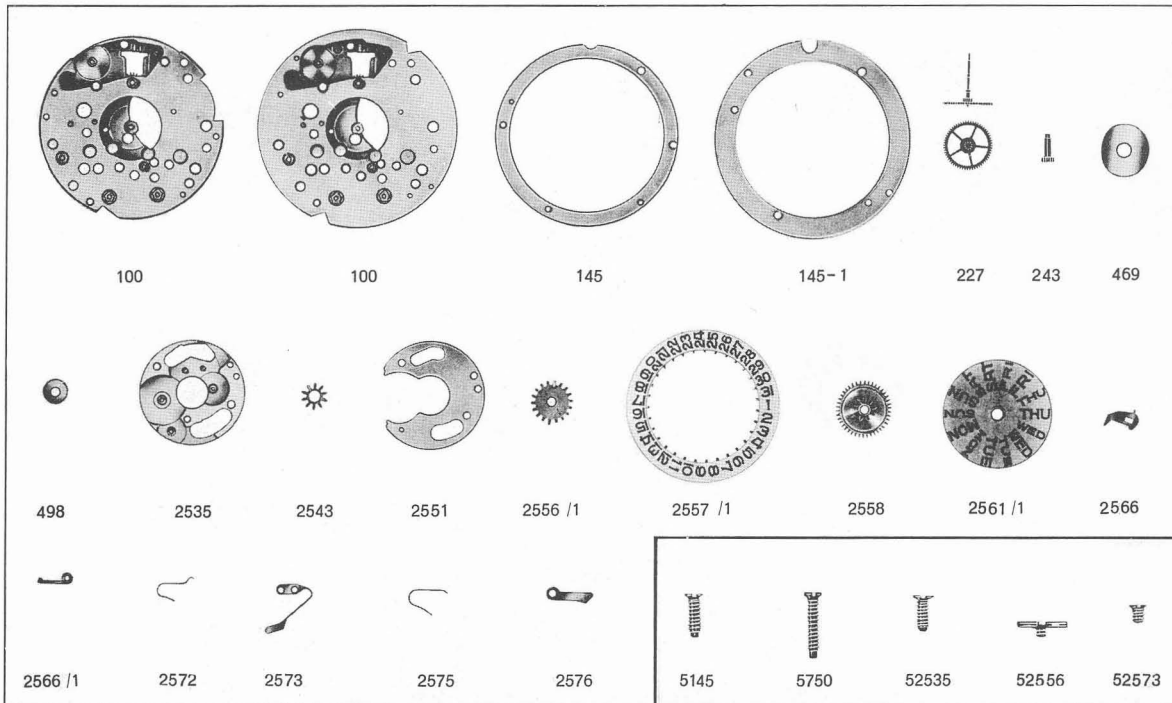


Calendrier correcteur 11 1/2'''

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 11 1/2'''	100	Werkplatte 11 1/2'''	100	Plate 11 1/2'''
145	Support de cadran 11 1/2'''	145	Zifferblatt-Stütze 11 1/2'''	145	Dial rest 11 1/2'''
227-1	Roue de seconde au centre	227-1	Zentrumsekundenrad	227-1	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498-2	Rondelle	498-2	Unterlagscheibe	498-2	Supporting friction
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2551	Planche du calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, transferred
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothing wheel
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750-2	Vis cadran	5750-2	Zifferblatt-Schraube	5750-2	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator guard screw



Calibre 896 31/7

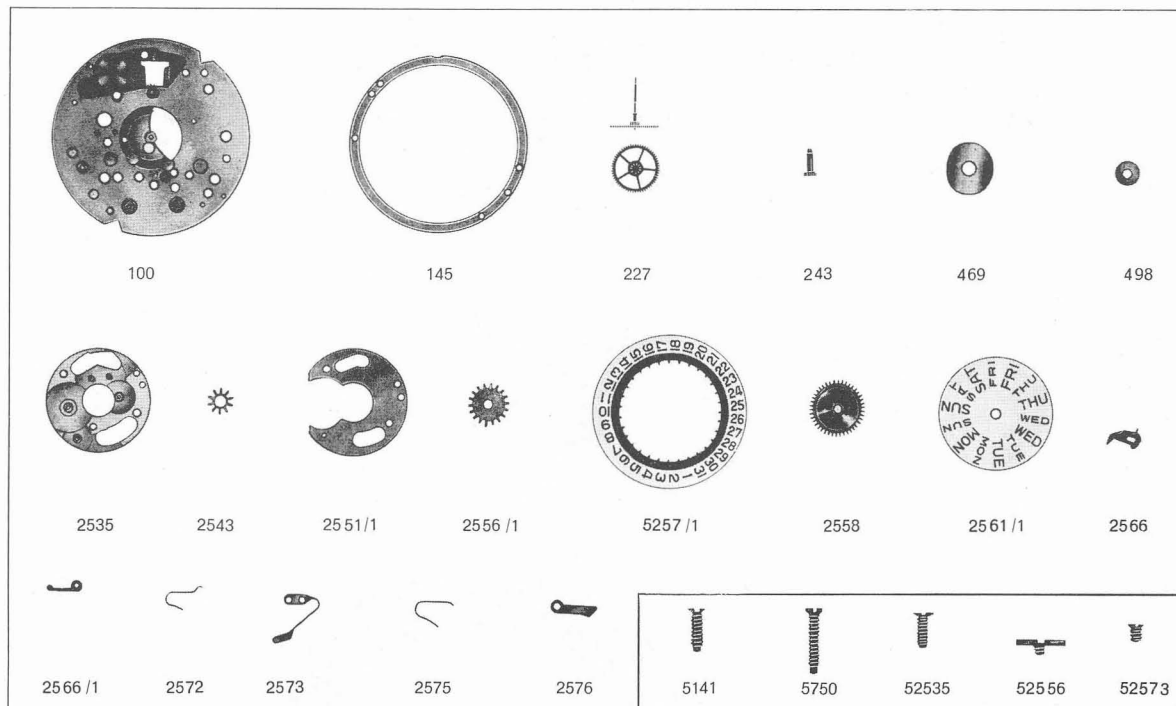


Calendrier Day and Date correcteur rapide 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>''' + 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>'''

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Werkplatte 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Plate 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
100	Platine 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Werkplatte 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	100	Plate 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
145	Support de cadran 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145	Zifferblatt-Stütze 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145	Dial rest 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
145-1	Support de cadran 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145-1	Zifferblatt-Stütze 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''	145-1	Dial rest 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> '''
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle	498	Unterlagscheibe	498	Supporting friction
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543	Roue intermédiaire de quantième	2543	Datum-Zwischenrad	2543	Intermediate date wheel
2551	Plaque du calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	2557/1	Datumanzeige mit Druckbild	2557/1	Date indicator, transferred
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothing hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque-cadran	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Yock date corrector
2572	Ressort du correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort du sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort du sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator screw
52556	Vis roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	52556	Datumsanzeiger-Mitnehmerrad-Schraube	52556	Date indicator driving wheel screw
52573	Vis ressort du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw



Calibre 896 31/8



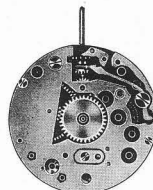
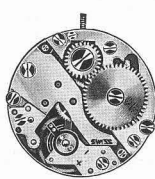
Calendrier Day and Date correcteur rapide 11 1/2'''

N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 11 1/2'''	100	Werkplatte 11 1/2'''	100	Plate 11 1/2'''
145	Support de cadran 11 1/2'''	145	Zifferblatt-Stütze 11 1/2'''	145	Dial rest 11 1/2'''
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle	498	Unterlagscheibe	498	Supporting friction
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2543	Roue intermédiaire de quantième	2543	Datum-Zwischenrad	2543	Intermediate date wheel
2551	Planche du calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, transferred
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothing hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque-cadran	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Yock date corrector
2572	Ressort du correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort du sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort du sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halterplatten-Schraube	52535	Date indicator screw
52556	Vis roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	52556	Datumanzeiger-Mitnehmerrad-Schraube	52556	Date indicator driving wheel screw
52573	Vis ressort du sautoir des jours	52573	Tagessperre-Feder-Schraube	52573	Day jumper spring screw



**Cal. 910**

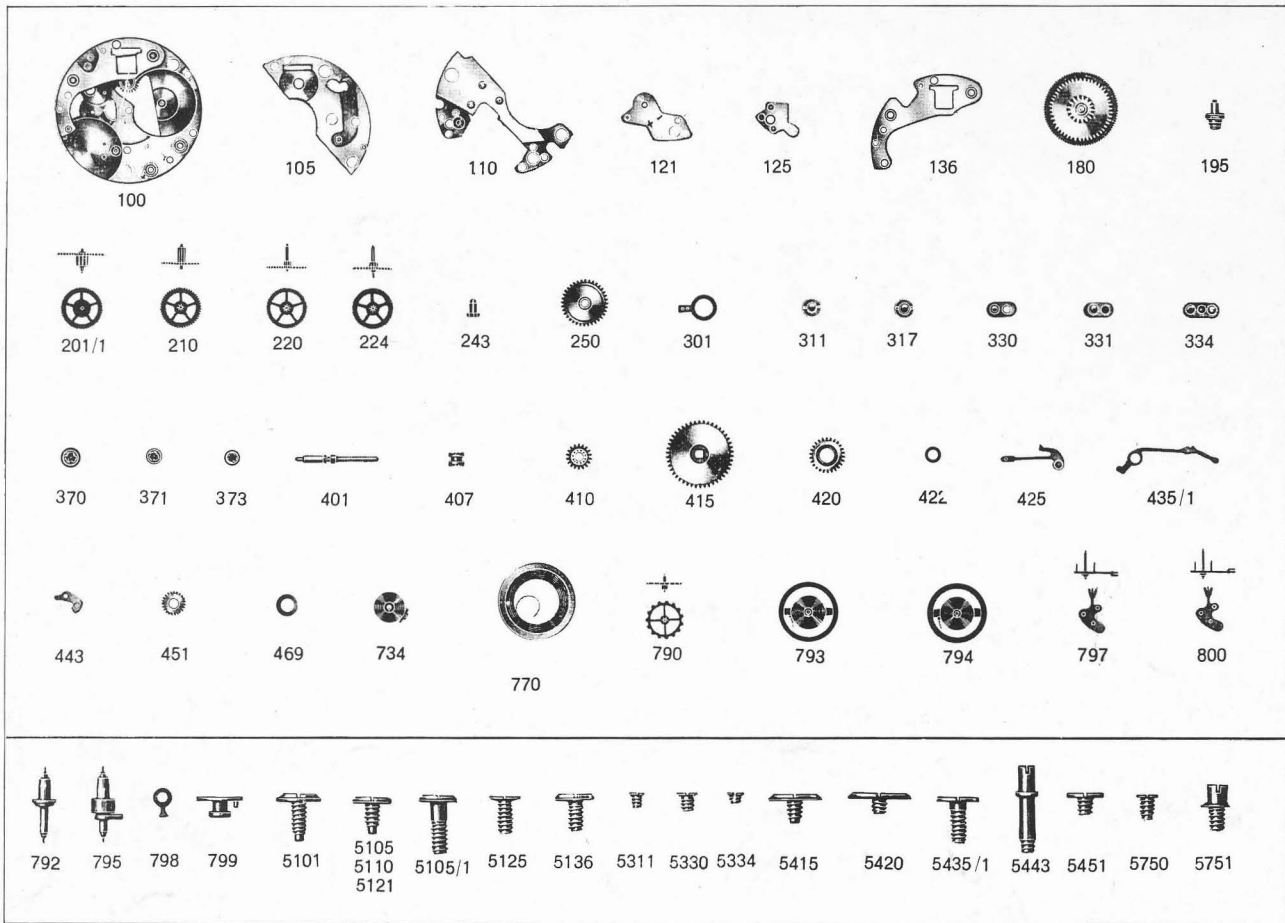
8<sup>3</sup>/<sub>4</sub>''' avec ou sans seconde



**Caractéristiques du calibre:**

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur chaussée . . . . .	2,22
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>		
	Chaussée, diamètre ajustement aiguille . . . . .	0,70
	Canon, diamètre ajustement aiguille . . . . .	1,30
	Roue de seconde, diamètre pivot . . . . .	0,16
<b>Balancier fourni:</b>		
	Diamètre . . . . .	8,00
	Epaisseur . . . . .	0,40
<b>Barillet:</b>		
	Diamètre intérieur barillet . . . . .	8,60
	Hauteur du vide . . . . .	1,24
	Diamètre bonde de l'arbre . . . . .	2,75
<b>Cadran:</b>		
	Cadrans à pieds et cadrans vissés	
	Diamètre trous de pieds de cadran dans la platine	0,85
<b>Dimensions de la cage:</b>		
	Dimensions totales . . . . .	19,72
	Dimensions encageage . . . . .	19,38
	Dimensions ponts . . . . .	19,18
	Epaisseur filet . . . . .	0,60
	Hauteur sur ponts . . . . .	4,05
	Hauteur maximum . . . . .	4,15
<b>Echappements:</b> à plateau et à doigt		
<b>Empierrage:</b>	. . . . .	1—17 rubis
<b>Réglage:</b>	. . . . .	18000 Ah
<b>Ressort de barillet:</b>		
	Hauteur . . . . .	1,15
	Epaisseur . . . . .	0,105
	Longueur . . . . .	230
<b>Tige de remontoir:</b>		
	Longueur totale . . . . .	11,20
	Diamètre du pas . . . . .	0,90

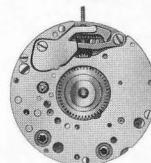
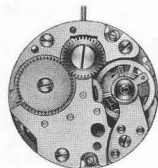




No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	Nr.	LIST OF MATERIALS
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
105	Pont de barillet	105	Federhausbrücke	105	Barrel bridge
110	Pont de finissage	110	Räderwerkbrücke	110	Train wheel bridge
121	Coq	121	Unruhkloben für Flachspirale	121	Balance cock for flat hairspring
125	Pont de fourchette	125	Stiffenankerloben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige	136	Kloben für Aufzugwelle	136	Stem cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne, sans chaussée	201/1	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	201/1	Large driving wheel and pinion without
210	Roue moyenne	210	Kleinbodenrad	210	Third wheel and pinion [cannon pinion]
220	Roue de seconde, court pivot	220	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220	Fourth wheel a. pin., without sec. hand bit
224	Roue de seconde, long pivot	224	Sekundenrad mit langem Zapfen	224	Fourth wheel a. pinion, with sec. hand bit
243	Chaussée, non lanternée	243	Minutenrohr, glatt	243	Cannon pinion without clam notch
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
301	Raquette pour spiral plat	301	Rücker für Flachspirale	301	Regulator for flat hairspring
311	Coquet empieré	311	Rückerplättchen mit Stein	311	Upper cap jewel with end-piece, f. bal.
317	Coquet sans pierre	317	Rückerplättchen ohne Stein	317	Upper end-piece, non jewelled, for bal.
330	Plaque de contre-pivot emp., pour bal.	330	Decksteinplättchen für Unruh	330	Lower cap jewel with end-piece, for bal.
331	Plaque de contre-pivot s. pierre, p. bal.	331	Decksteinplättchen ohne Stein für Unruh	331	Lower end-piece, non jewelled, for bal.
334	Plaque de contre-pivot pour deux roues	334	Decksteinplättchen für zwei Zapfen	334	End-piece with cap jewels, for two wheels
370	Pare Shock Kif empieré, dessus	370	Pare Shock Kif mit Stein, oben	370	Pare Shock Kif jewelled, upper
371	Pare Shock Kif empieré, dessous	371	Pare Shock Kif mit Stein, unten	371	Pare Shock Kif jewelled, lower
373	Pare Shock Kif non empieré, dessous	373	Pare Shock Kif ohne Stein, unten	373	Pare Shock Kif non-jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronradring	422	Crown wheel ring
425	Clicket	425	Sperrkegel	425	Click
435/1	Bascule-ressort	435/1	Federwippe	435/1	Spring yoke
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
734	Spiral plat réglé	734	Flachspirale regliert	734	Flat hairspring, regulated
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790	Roue d'échappement pivotée	790	Hemmungsrad mit Triebwelle	790	Pin escape wheel, pivoted
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
794	Balancier avec doigt et spiral	794	Unruh mit Finger und Spirale	794	Balance with finger, regulated
795	Axe de balancier avec doigt	795	Unruhwelle mit Finger	795	Balance staff with finger
797	Fourchette pour plateau	797	Stiffenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
800	Fourchette pour doigt	800	Stiffenanker für Finger	800	Pin pallet fork for finger
5101	Vis de fixation	5101	Werkbefestigungs-Schraube	5101	Case screw
5105	Vis de pont de barillet	5105	Federhausbrücken-Schraube	5105	Barrel bridge screw
5105/1	Vis de pont de barillet	5105/1	Federhausbrücken-Schraube	5105/1	Barrel bridge screw
5110	Vis de pont de finissage	5110	Räderwerkbrücken-Schraube	5110	Train wheel bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiffenankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5136	Vis de potence de tige	5136	Aufzugwellekloben-Schraube	5136	Stem cock screw
5311	Vis de coquet	5311	Rückerplättchen-Schraube	5311	Upper end-piece screw
5330	Vis de plaque de contre-pivot	5330	Decksteinplättchen-Schraube	5330	Lower end-piece screw
5334	Vis de plaque de contre-pivot	5334	Decksteinplättchen-Schraube für zwei	5334	End-piece with cap jewels screw for two
5415	Vis de rochet [pour deux roues]	5415	Sperrad-Schraube [Zapfen]	5415	Ratchet wheel screw [wheels]
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435/1	Vis de bascule-ressort	5435/1	Federwippe-Schraube	5435/1	Spring yoke screw
5443	Vis de tirette	5443	Stellhebel-Schraube	5443	Setting lever screw
5451	Vis de renvoi de roue de minuterie	5451	Zeigerstellzwischenrad-Schraube	5451	Setting wheel for minute wheel screw
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key



Calibre 911 Seconde au centre directe ou sans seconde

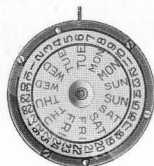


Calibre 911/31 Calendrier à bague correcteur



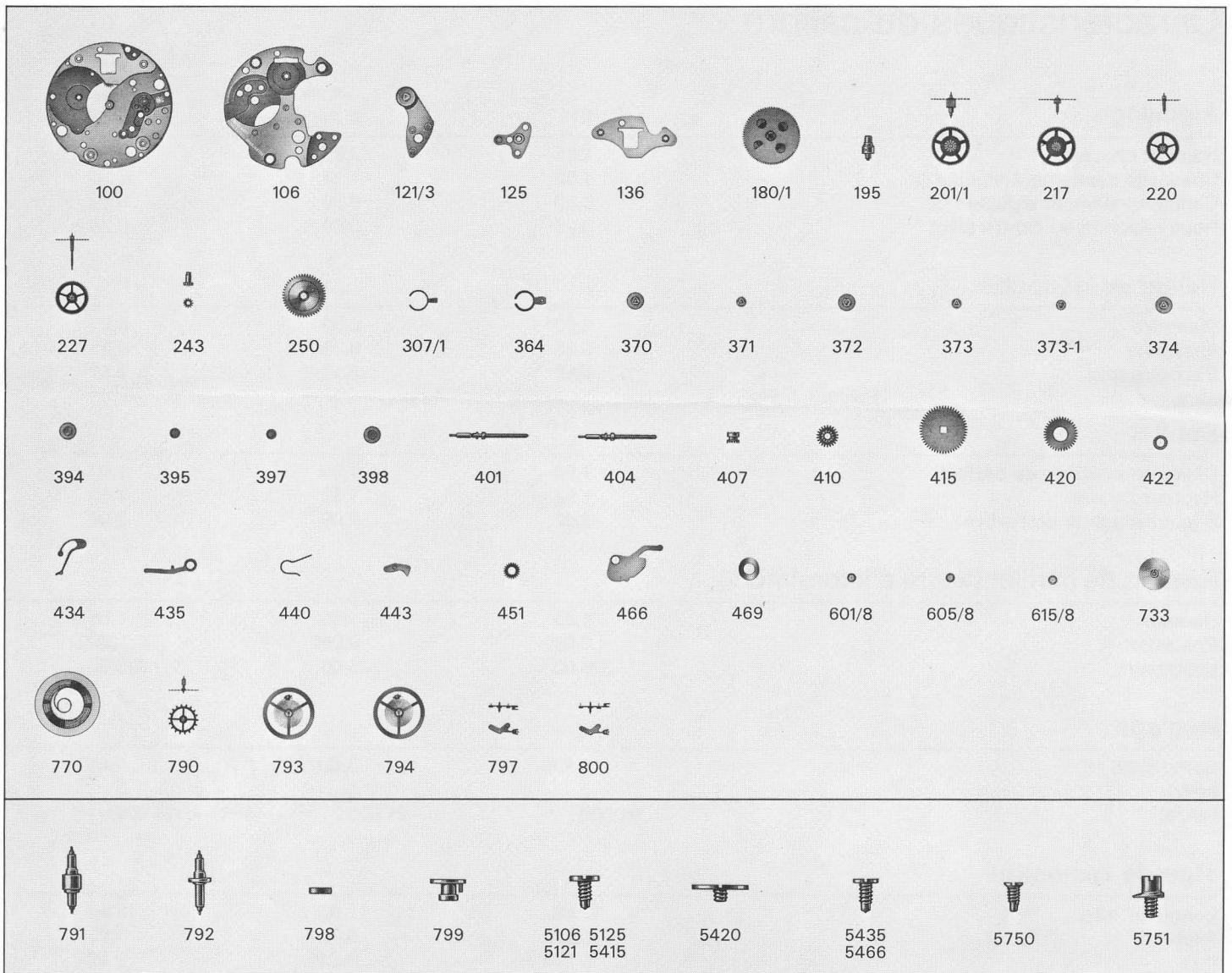
Indicateur  $\varnothing$  17,0 mm

Calibre 911 31/7 Calendrier Day and Date correcteur rapide



Indicateur  $\varnothing$  17,0 mm

Disque des jours  $\varnothing$  12,92 mm



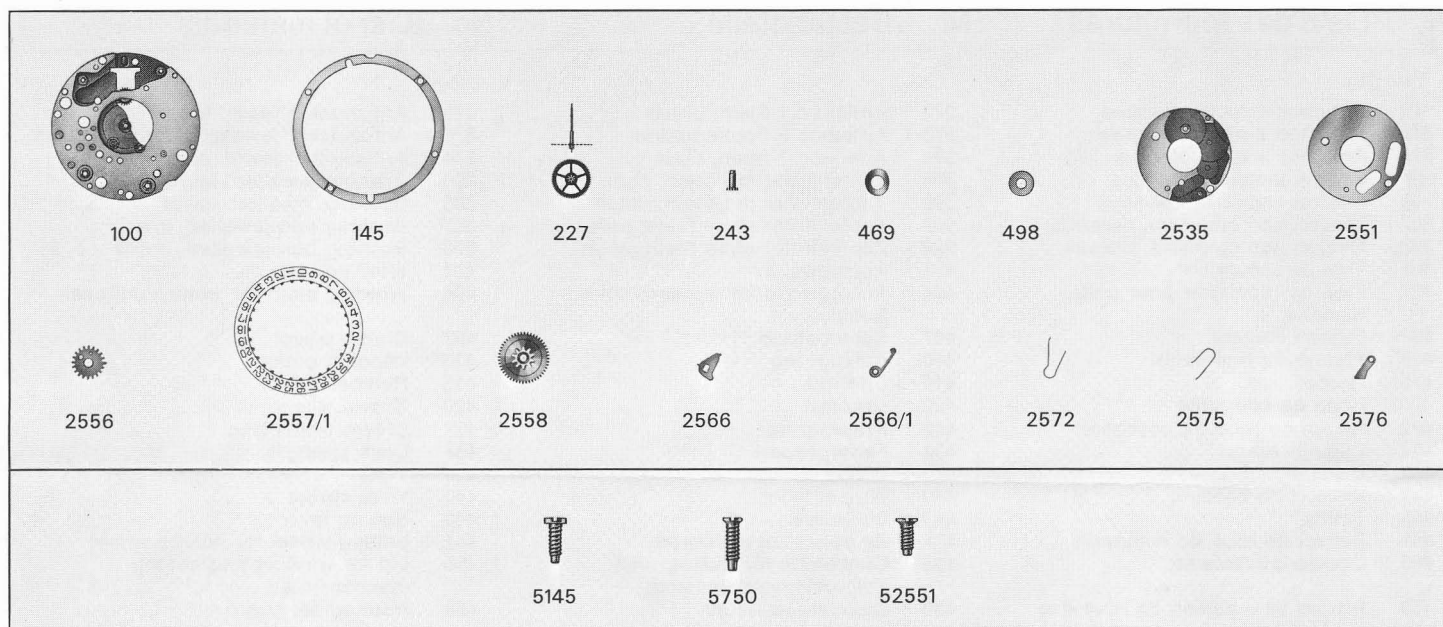
N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
106	Pont de barillet et de rouage	106	Federhaus- und Räderwerkbrücke	106	Barrel and trainwheel bridge
121/3	Pont de balancier	121/3	Unruhkloben	121/3	Balance cock for stud holder and antishock
125	Pont de fourchette	125	Stiftankerloben	125	Pin pallet cock
136	Potence de tige	136	Kloben für Aufzugwelle	136	Stem cock
180/1	Barillet complet de mouvement	180/1	Federhaus, vollständig	180/1	Barrel complete
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Roue de grande moyenne	201/1	Grossbodenrad	201/1	Center wheel and pinion
217	Roue de petite moyenne	217	Kleinbodenrad	217	Third wheel and pinion
220	Roue de seconde court pivot	220	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220	Fourth wheel and pinion without second hand bit
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Antichoc empierré, dessus	370	Antichoc mit Stein, oben	370	Antishock jewelled, upper
371	Antichoc empierré, dessous	371	Antichoc mit Stein, unten	371	Antishock jewelled, lower
372	Antichoc 2 rubis, dessus	372	Antichoc 2 Steine, oben	372	Antishock 2 jewels, upper



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
373	Antichoc 1 rubis, dessous	373	Antichoc 1 Stein, unten	373	Antishock 1 jewel, lower
373-1	Antichoc 2 rubis, dessous	373-1	Antichoc 2 Steine, unten	373-1	Antishock 2 jewels, lower
374	Antichoc 1 rubis, dessus	374	Antichoc 1 Stein, oben	374	Antishock 1 jewel, upper
394	Chaton empierré, dessus	394	Zapfenfutter mit Stein, oben	394	Bushing jewelled, upper
395	Chaton empierré, dessous	395	Zapfenfutter mit Stein, unten	395	Bushing jewelled, lower
397	Chaton non empierré, dessous	397	Zapfenfutter ohne Stein, unten	397	Bushing non-jewelled, lower
398	Chaton non empierré, dessus	398	Zapfenfutter ohne Stein, oben	398	Bushing non-jewelled, upper
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
404	Tige de remontoir pour boîte étanche	404	Aufzugwelle für wasserdichte Schale	404	Winding stem for waterproof case
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronradring	422	Crown wheel ring
434	Cliquet-ressort	434	Federgesperr	434	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wippenfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanisme	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
601/8	Chaton combiné empierré	601/8	Kombiniertes Steinfutter mit Stein	601/8	Combined jewelled bush
605/8	Chaton combiné, empierré	605/8	Kombiniertes Steinfutter mit Stein	605/8	Combined jewelled bush
615/8	Chaton combiné, empierré	615/8	Kombiniertes Steinfutter mit Stein	615/8	Combined jewelled bush
733	Spiral virolé	733	Spirale mit Rolle	733	Colleted hairspring
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790	Roue d'échappement	790	Hemmungsrad	790	Pin escape wheel
791	Axe de balancier pour doigt	791	Unruhwellen für Finger	791	Balance staff for finger
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwellen für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spirale	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
794	Balancier avec doigt et spirale	794	Unruh mit Finger und Spirale	794	Balance with finger, regulated
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
798	Doigt	798	Finger	798	Finger
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
800	Fourchette pour doigt	800	Stiftenanker für Finger	800	Pin pallet fork for finger
5106	Vis de pont de barillet et de rouage	5106	Federhaus- und Räderwerkbrücken-Schraube	5106	Barrel and trainwheel bridge screw
5121	Vis de pont de balancier	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftenankerkloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5466	Vis de couvre-mécanisme	5466	Deckplatte-Schraube für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	5466	Lid screw, for winding and setting mechanisms
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5751	Clef de cadran	5751	Zifferblatt-Schlüssel	5751	Dial key

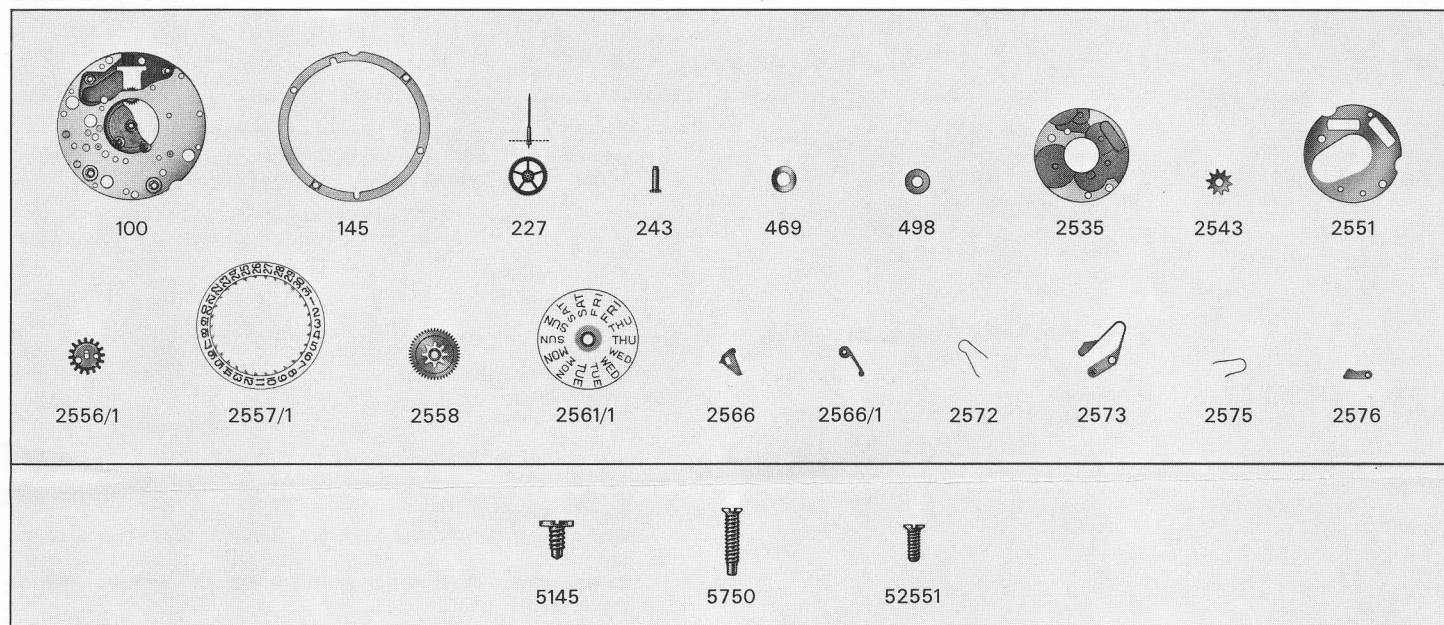
Empierrage 17 rubis		∅ pierre	∅ trou	ép. pierre
Grande moyenne	dessous	0,90	0,22	0,25
Petite moyenne	dessous	0,70	0,18	0,25
Roue de seconde	dessus	1,00	0,18	0,25
Roue d'échappement	dessous	0,80	0,11	0,25
Fourchette	dessus	0,80	0,11	0,25
Fourchette	dessous	0,80	0,11	0,25
Chatons et anti-choc chasse par BFG		∅ chaton	∅ trou	ép. chaton
Grande moyenne	dessus	1,30	0,22	0,50
Petite moyenne	dessus	1,30	0,18	0,50
Roue d'échappement	dessus	1,30	0,11	0,50
Balancier	dessus	1,60	0,10	0,60
Balancier	dessous	1,60	0,10	0,60

Cal. 911/31



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblattstütze	145	Dial rest
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle d'appui	498	Unterlagscheibe	498	Washer
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeige	2535	Date indicator guard
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeiger	2557/1	Date indicator
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double toothed hour wheel
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe zu Datumkorrektor	2566/1	Yoke to date corrector
2572	Ressort de bascule de correcteur de quantième	2572	Datumkorrektor-Wippfeder	2572	Yoke spring to date corrector
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datum Sperre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datum Sperre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran plat	5750	Zifferblatt-Schraube flach	5750	Dial screw
52551	Vis planche de calendrier	52551	Kalenderplatte-Schraube	52551	Calendar plate screw

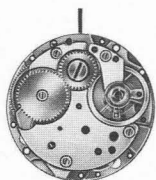
Cal. 911 31/7



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblattstütze	145	Dial rest
227	Roue de seconde au centre	227	Zentrumsekundenrad	227	Sweep second wheel and pinion
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle d'appui	498	Unterlagscheibe	498	Washer
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantité	2535	Halterplatte für Datumanzeige	2535	Date indicator guard
2543	Roue intermédiaire de quantité	2543	Datum-Zwischenrad	2543	Intermediate date wheel
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantité	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantité	2557/1	Datumanzeiger	2557/1	Date indicator
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque	2561/1	Tageskalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantité	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantité	2566/1	Wippe zu Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de bascule de correcteur de quantité	2572	Datumkorrektor-Wippfeder	2572	Date corrector spring
2573	Ressort de sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort de sautoir de quantité	2575	Feder für Datumssperre	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantité	2576	Datumssperre	2576	Date jumper
5145	Vis de support de cadran	5145	Zifferblatt-Stützen-Schraube	5145	Dial rest screw
5750	Vis de cadran plat	5750	Zifferblatt-Schraube flach	5750	Dial screw
52551	Vis planche de calendrier	52551	Kalenderplatte-Schraube	52551	Calendar plate screw



Calibre 920 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub>'''



Seconde au centre directe  
ou sans seconde

---

Calibre 920/31 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub>'''  
Calendrier



Seconde au centre directe  
ou sans seconde

Indicateur  $\varnothing$  17,0 mm

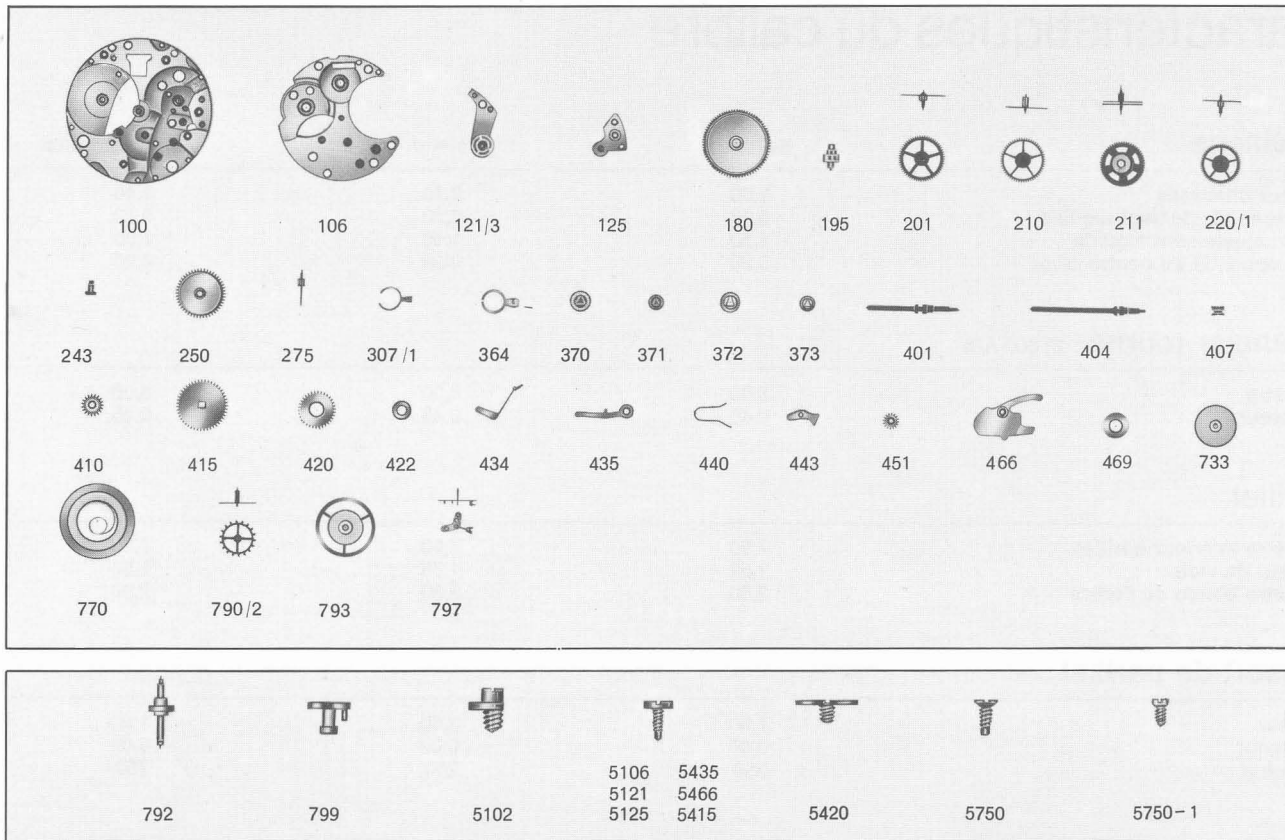
---

Calibre 920 31/7 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub>'''  
Calendrier Day and Date



Seconde au centre directe  
ou sans seconde

Indicateur  $\varnothing$  17,0 mm  
Disques des jours  $\varnothing$  12,92 mm



**Empierrage 17 rubis**

		seconde au centre		ép. pierre	sans seconde		ép. pierre
		∅ pierre	∅ trou		∅ pierre	∅ trou	
Grande moyenne	dessous	0,80	0,19	0,25	0,80	0,19	0,25
Grande moyenne	dessus	0,80	0,19	0,25	0,80	0,19	0,25
Petite moyenne	dessous	1,00	0,15	0,25	1,00	0,15	0,25
Petite moyenne	dessus	1,00	0,15	0,25	1,00	0,15	0,25
Roue de seconde	dessus	0,60	0,19	0,25	—	—	—
Champ	dessous	1,00	0,15	0,25	1,00	0,15	0,25
Champ	dessus	1,00	0,15	0,25	—	—	—
Echappement	dessous	0,90	0,12	0,25	0,90	0,12	0,25
Fourchette	dessous	0,80	0,11	0,25	0,80	0,11	0,25
Fourchette	dessus	0,80	0,11	0,25	0,80	0,11	0,25

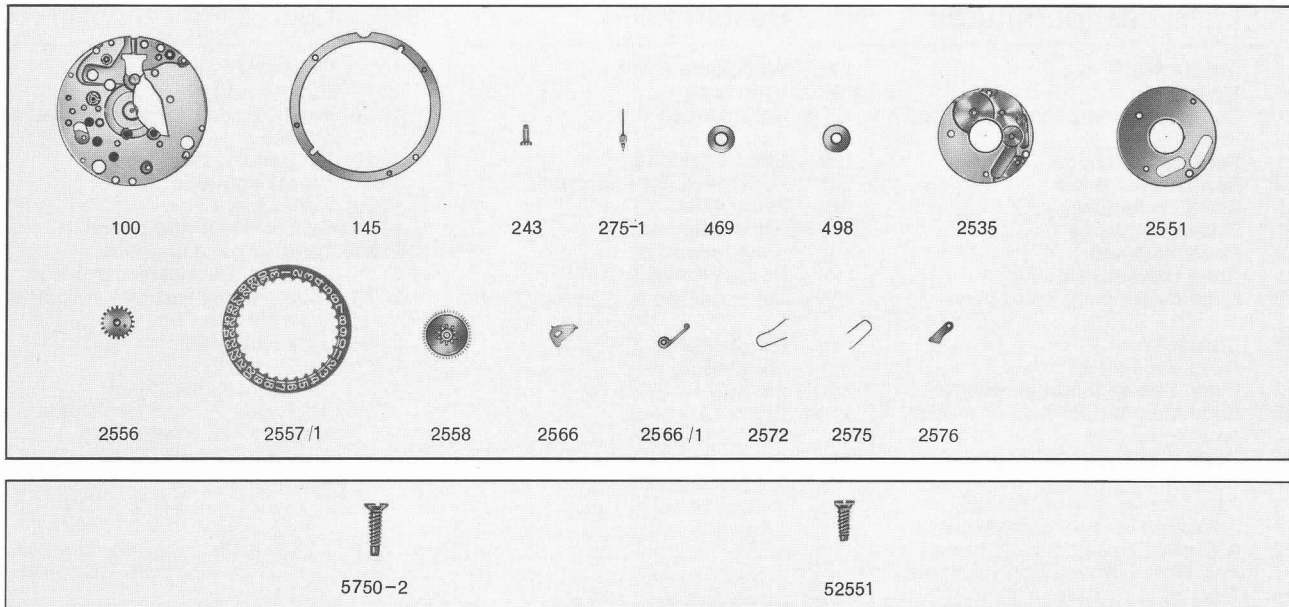
**Chaton et Anti-chocs  
chassé par BFG**

		seconde au centre		sans seconde	
		∅ pierre	∅ trou	∅ pierre	∅ trou
Champ	dessus	—	—	1,30	0,15
Echappement	dessus	1,30	0,12	1,30	0,12
Balancier	dessous	1,60	0,09	1,60	0,09
Balancier	dessus	1,60	0,09	1,60	0,09

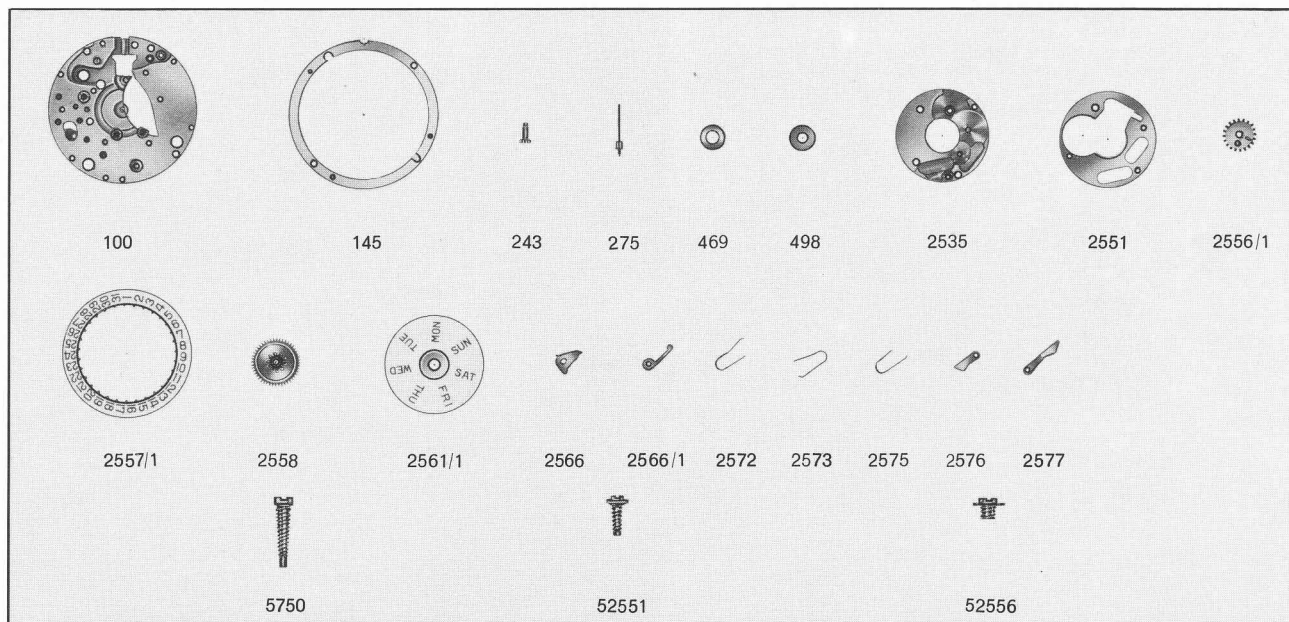




N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine 8 <sup>3/4</sup> '''	100	Werkplatte 8 <sup>3/4</sup> '''	100	Plate 8 <sup>3/4</sup> '''
106	<sup>3/4</sup> platine	106	<sup>3/4</sup> -Brücke	106	<sup>3/4</sup> plate bridge
121/3	Coq pour porte-piton et antichoc	121/3	Unruhkloben	121/3	Balance cock for stud holder and antishock
125	Pont de fourchette	125	Stiftankerklöben	125	Pin pallet cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne	201/1	Großbodenrad	201/1	Center wheel and pinion
210	Roue moyenne	210	Kleinbodenrad	210	Third wheel and pinion
211	Roue moyenne double	211	Doppel-Kleinbodenrad	211	Double third wheel and pinion
220/1	Roue de seconde court pivot	220/1	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	220/1	Fourth wheel and pinion without seconde hand bit
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Sweep seconde pinion
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Anti-choc empierré, dessus	370	Anti-choc mit Stein, oben	370	Anti-shock jewelled, upper
371	Anti-choc empierré, dessous	371	Anti-choc mit Stein, unten	371	Anti-shock jewelled, lower
372	Anti-choc non empierré, dessus	372	Anti-choc ohne Stein, oben	372	Anti-shock non-jewelled, upper
373	Anti-choc non empierré, dessous	373	Anti-choc ohne Stein, unten	373	Anti-shock non jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
404	Tige pour boîte étanche	404	Aufzugwelle für wasserd. Gehäuse	404	Stem for waterproof case
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronrading	422	Crown wheel ring
434	Cliquet-ressort	434	Federgesperr	434	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wippfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanismes	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
733	Spiral virolé	733	Spirale mit Rolle	733	Colleted hairspring
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790/2	Roue d'échappement, pour contre-pivot dessus	790/2	Hemmungsrads mit Triebwelle für Deckstein oben	790/2	Pin escape wheel for upper end-piece
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwellen für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
5102	Vis de fixation	5102	Werkbefestigungsschraube	5102	Case screw
5106	Vis de <sup>3/4</sup> platine	5106	<sup>3/4</sup> -Brücke-Schraube	5106	<sup>3/4</sup> plate bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftankerklöben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5466	Vis de couvre mécanisme	5466	Deckplatte-Schraube und Zeigerstellmechanismus	5466	Lid screw, for winding and setting mechanisms (dial side)
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5750-1	Vis der cadran côte	5750-1	Zifferblatt-Schraube, seitwärts	5750-1	Dial screw, aside



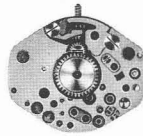
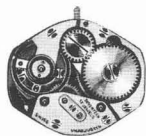
N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblatt-Stütze	145	Dial rest
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Canon pinion
275-1	Pignon de seconde au centre	275-1	Zentrumsekundentrieb	275-1	Sweep second pinion
469	Plaque de maintien de la roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle (clinquant)	498	Unterlagscheibe	498	Washer (gasket)
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumzeiger	2535	Date indicator guard
2551	Planche de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556	Datumzeiger-Mitnehmerrad	2556	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de bascule de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
5750-2	Vis de cadran	5750-2	Zifferblatt-Schraube	5750-2	Dial screw
52551	Vis planche du calendrier	52551	Kalenderplatte-Schraube	52551	Calendar plate screw



N°	Liste des fournitures	Nr.	Bestandteile	No.	List of materials
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
145	Support de cadran	145	Zifferblatt-Stütze	145	Dial rest
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
275	Pignon de seconde au centre	275	Zentrumsekundentrieb	275	Sweep second pinion
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenradhalter	469	Hour wheel guard
498	Rondelle clinquant	498	Unterlagscheibe	498	Washer gasket
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halterplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2551	Plaque de calendrier	2551	Kalenderplatte	2551	Calendar plate
2556/1	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556/1	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556/1	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième	2557/1	Datumanzeige mit Druckbild	2557/1	Date indicator, printed
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothed hour wheel
2561/1	Etoile des jours avec disque cadran	2561/1	Tages-Kalenderscheibe mit Stern	2561/1	Day star with dial disc
2566	Correcteur de quantième	2566	Datumkorrektor	2566	Date corrector
2566/1	Bascule de correcteur de quantième	2566/1	Wippe für Datumkorrektor	2566/1	Date corrector yoke
2572	Ressort de correcteur de quantième	2572	Feder für Datumkorrektor	2572	Date corrector spring
2573	Ressort de sautoir des jours	2573	Feder für Tagessperre	2573	Day jumper spring
2575	Ressort de sautoir de quantième	2575	Feder für Datumsperr	2575	Date jumper spring
2576	Sautoir de quantième	2576	Datumsperr	2576	Date jumper
2577	Sautoir des jours	2577	Tagessperre	2577	Day jumper
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
52551	Vis planche calendrier	52551	Kalenderplatte-Schraube	52551	Calendar plate screw
52556	Vis roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	52556	Datumanzeige Mitnehmerrad-Schraube	52556	Date indicator driving wheel screw

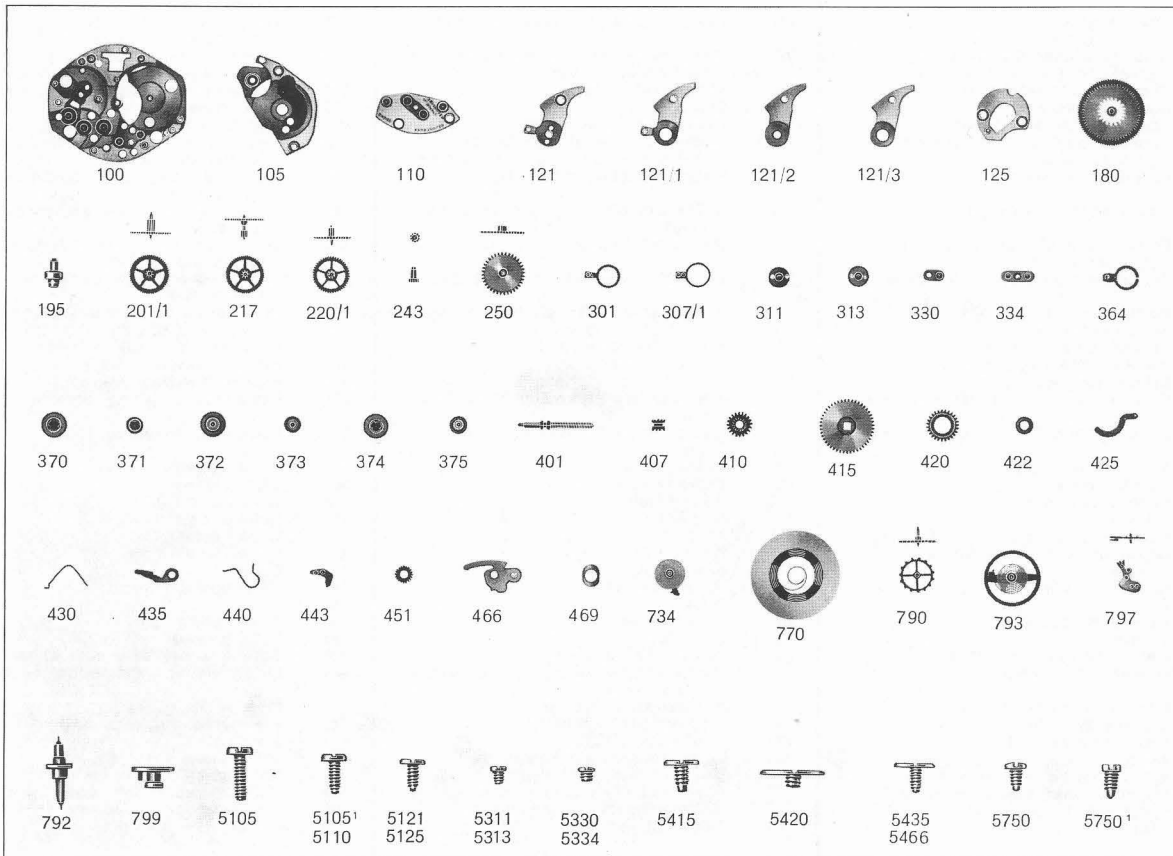
**BF** Cal. 927

calibre de forme  
6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>-8''' sans seconde  
avec échappement ancre à goupilles



### Caractéristiques du calibre

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur chaussée . . . . .	2,00
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>		
	Chaussée, diamètre ajustement aiguille . . . . .	0,60
	Canon, diamètre ajustement aiguille . . . . .	1,20
<b>Balancier:</b>	Diamètre . . . . .	7,50
	Epaisseur de la serge . . . . .	0,60
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet . . . . .	7,90
	Hauteur du vide . . . . .	1,39
	Diamètre bonde de l'arbre . . . . .	2,50
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds et cadrans vissés	
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine . . . . .	0,90 <sup>+1</sup>
<b>Dimensions de la cage:</b>		
	Dimensions totales . . . . .	15,30 x 18,20
	Dimensions encageage . . . . .	17,80
	Epaisseur filet . . . . .	0,50
	Hauteur sur ponts . . . . .	4,05
	Hauteur maximum . . . . .	4,05
<b>Echappements:</b>	A plateau	
<b>Empierrage:</b>	(12 pierres serties) . . . . .	17 rubis
	(chaton combiné) . . . . .	1-5 rubis
<b>Réglage:</b>	Balancier ø 7,50 spiral N° CGS 0,224	
<b>Ressort de barillet:</b>	Hauteur . . . . .	1,30
	Epaisseur . . . . .	0,08
	Longueur . . . . .	270
	Moment sur le barillet M <sub>0</sub> . . . . .	450 g mm
	Moment sur le barillet M <sub>3,5</sub> . . . . .	380 g mm
	Nombre tours . . . . .	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
<b>Tige de remontoir:</b>	Longueur totale . . . . .	5,95, 10,10
	Diamètre du pas . . . . .	0,90



### Empierrage

		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
Grande moyenne	dessus	80	19,5	25
Grande moyenne	dessous	80	19,5	25
Petite moyenne	dessus	90	15,5	22
Petite moyenne	dessous	90	15,5	22
Roue de seconde	dessus	90	15,5	22
Roue de seconde	dessous	90	15,5	22
Roue d'échappement	dessus	80	11 + 1/4	25
Roue d'échappement	dessous	80	11 + 1/4	25
Fourchette	dessus	80	11 + 1/4	25
Fourchette	dessous	80	11 + 1/4	25
Balancier	dessus	80	9 + 1/4	20
Balancier	dessous	80	9 + 1/4	20

Pierre balancier, bombée, olivée

Schutzmarke

927  
6 3/4 x 8'''
**FOURNITURES - BESTANDTEILE**  
**WATCH MATERIALS**


Marque déposée

927  
6 3/4 x 8'''

No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	No.	LIST OF MATERIALS
100	Platine	100	Werkplatte	100	Plate
105	Pont de barillet	105	Federhausbrücke	105	Barrel bridge
110	Pont de finissage	110	Räderwerkbrücke	110	Train wheel bridge
121	Coq pour spiral plat	121	Unruhklöben für Flachspirale	121	Balance cock for flat hairspring
121/1	Coq pour dispositif amortisseur, spiral plat	121/1	Unruhklöben für Stoss-Sicherung, Flachspirale	121/1	Balance cock for shock-protecting device, flat hairspring
121/2	Coq pour porte-piton, spiral plat	121/2	Unruhklöben für Spiralklötzchen-Träger, Flachspirale	121/2	Balance cock for stud holder, flat hairspring
121/3	Coq pour porte-piton et pour dispositif amortisseur, spiral plat	121/3	Unruhklöben für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung, Flachspirale	121/3	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device, flat hairspring
125	Pont de fourchette	125	Stiftenankerklöben	125	Pin pallet cock
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne sans chaussée	201/1	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	201/1	Large driving wheel and pinion without cannon pinion
217	Roue moyenne, pour contre-pivot dessus	217	Kleinbodenrad für Deckstein oben	217	Third wheel and pinion, for upper end-piece
220/1	Roue de seconde, court pivot, pour contre-pivot dessus	220/1	Sekundenrad mit kurzem Zapfen, für Deckstein oben	220/1	Fourth wheel and pinion, without second hand bit, for upper end-piece
243	Chaussée non lanternée	243	Minutenrohr, glatt	243	Cannon pinion without clam notch
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
301	Raquette pour spiral plat	301	Rücker für Flachspirale	301	Regulator for flat hairspring
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring
311	Coqueret empierré	311	Rückerplättchen mit Stein	311	Upper cap jewel with end-piece, for balance
313	Coqueret pour porte-piton	313	Rückerplättchen für Spiralklötzchen-Träger	313	Upper cap jewel with end-piece, for stud holder
330	Plaque de contre-pivot empierré, pour balancier	330	Decksteinplättchen für Unruh	330	Lower cap jewel with end-piece, for balance
334	Plaque de contre-pivot pour deux roues	334	Decksteinplättchen für zwei Zapfen	334	End-piece with cap jewels for two wheels
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Kif empierré, dessus	370	Kif mit Stein, oben	370	Kif jewelled, upper
371	Kif empierré, dessous	371	Kif mit Stein, unten	371	Kif jewelled, lower
372	Kif non empierré, dessus	372	Kif ohne Stein, oben	372	Kif non-jewelled, upper
373	Kif non empierré, dessous	373	Kif ohne Stein, unten	373	Kif non-jewelled, lower
374	Chaton combiné non empierré, dessus	374	Kombiniertes Steinfutter, ohne Stein, oben	374	Combined in-setting, upper
375	Chaton combiné non empierré, dessous	375	Kombiniertes Steinfutter, ohne Stein, unten	375	Combined in-setting, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronradring	422	Crown wheel ring
425	Cliquet	425	Sperrkegel	425	Click
430	Ressort de cliquet	430	Sperrkegelfeder	430	Click spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wippenfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre mécanisme	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	466	Lid for winding and setting mechanisms
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
734	Spiral plat réglé	734	Flachspirale regliert	734	Flat hairspring, regulated
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790	Roue d'échappement pivotée	790	Hemmungsrads mit Triebwelle	790	Pin escape wheel, pivoted
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
5105	Vis de pont de barillet	5105	Federhausbrücke-Schraube	5105	Barrel bridge screw
5105 <sup>1</sup>	Vis de pont de barillet	5105 <sup>1</sup>	Federhausbrücke-Schraube	5105 <sup>1</sup>	Barrel bridge screw
5110	Vis de pont de finissage	5110	Räderwerkbrücke-Schraube	5110	Train wheel bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhklöben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftenankerklöben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5311	Vis de coqueret	5311	Rückerplättchen-Schraube	5311	Upper end-piece screw, for balance
5313	Vis de coqueret pour porte-piton	5313	Rückerplättchen-Schraube für Spiralklötzchen-Träger	5313	Upper end-piece screw, for stud holder
5330	Vis de plaque de contre-pivot pour balancier	5330	Decksteinplättchen-Schraube für Unruh	5330	Lower end-piece screw, for balance
5334	Vis de plaque de contre-pivot pour deux roues	5334	Decksteinplättchen-Schraube für zwei Zapfen	5334	End-piece screw, for two wheels
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5466	Vis de couvre-mécanisme	5466	Deckplatte-Schraube für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	5466	Lid screw, for winding and setting mechanisms
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
5750 <sup>1</sup>	Vis de cadran à côté	5750 <sup>1</sup>	Zifferblatt-Schraube, seitwärts	5750 <sup>1</sup>	Dial screw, aside



Cal. 930  $6\frac{3}{4}'' + 7\frac{3}{4}''$  rond sans seconde  
avec échappement ancre à goupilles



$6\frac{3}{4}''$



17 rubis

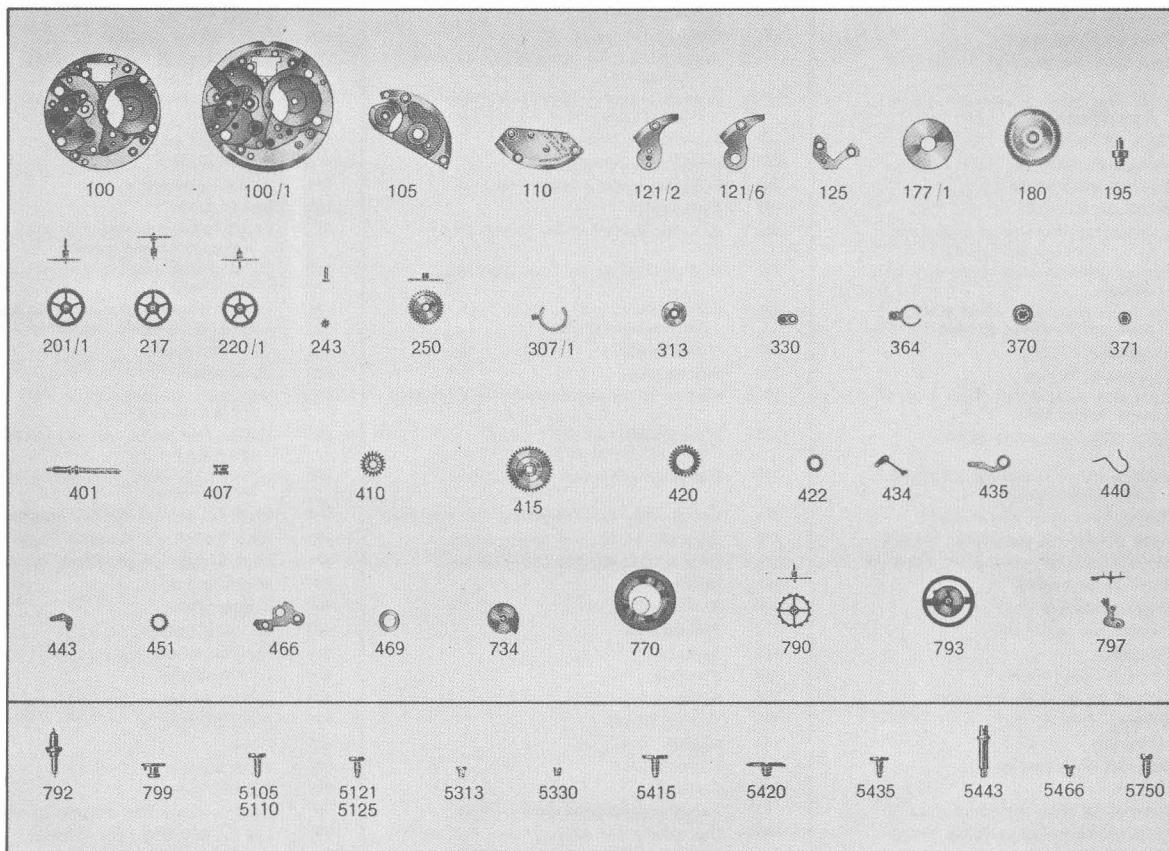


$7\frac{3}{4}''$

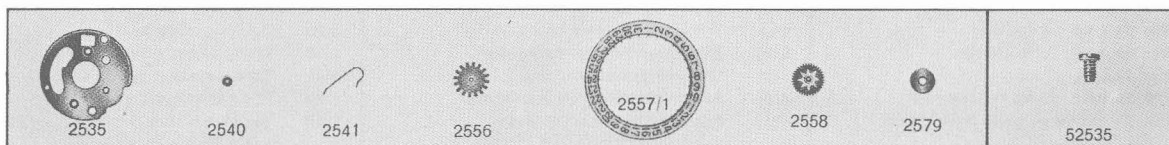


Caractéristiques du calibre :

<b>Aiguillage:</b>	Hauteur chaussée . . . . .	1,95	
<b>Ajustements d'aiguilles:</b>			
	Chaussée diamètre ajustement aiguille . . . . .	0,50	
	Canon, diamètre ajustement aiguille . . . . .	1,00	
<b>Balancier:</b>	Diamètre . . . . .	7,00	
	Epaisseur de la serge . . . . .	0,45	
<b>Barillet:</b>	Diamètre intérieur barillet . . . . .	6,90	
	Hauteur du vide . . . . .	1,44	
	Diamètre bonde de l'arbre . . . . .	2,50	
<b>Cadran:</b>	Cadrans à pieds		
	Diamètre du trou de pieds de cadran dans la platine . . . . .	0,90 <sup>+1</sup>	
<b>Dimensions de la cage:</b>		$6\frac{3}{4}''$	$7\frac{3}{4}''$
	Dimensions totales . . . . .	15,70	17,50
	Dimensions encageage . . . . .	15,38	17,20
	Dimensions ponts . . . . .	15,20	15,20
	Epaisseur filet . . . . .	1,00	1,00
	Hauteur sur ponts . . . . .	2,70	2,70
	Hauteur maximum . . . . .	4,15	4,15
<b>Echappements:</b>	A plateau		
<b>Empierrage:</b>	(10 pierres serties) . . . . .	17 rubis	
<b>Réglage:</b>	Balancier $\phi$ 7,00 spiral No. CGS, 0,118 . . . . .	18'000 Ah	
<b>Ressort de barillet:</b>			
	Hauteur . . . . .	1,30	
	Epaisseur . . . . .	0,075	
	Longueur . . . . .	225	
	Moment sur le barillet M <sub>0</sub> . . . . .	300 gr. mm	
	Moment sur le barillet M <sub>4</sub> . . . . .	230 gr. mm	
<b>Tige de remontoir:</b>			
	Longueur totale . . . . .	10,10	
	Diamètre du pas . . . . .	0,90	



### Calendrier



### Empierrage

		Diam. pierre	Diam. trou	Ep. pierre
Grande moyenne	dessus	80	19,5	25
Grande moyenne	dessous	80	19,5	25
Roue moyenne	dessous	90	15,5	22
Roue de seconde	dessous	90	15,5	22
Roue d'échappement	dessus	80	11+ <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	25
Roue d'échappement	dessous	80	11+ <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	25
Fourchette	dessus	80	11+ <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	25
Fourchette	dessous	80	11+ <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	25
Balancier	dessus	80	9+ <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	20
Balancier	dessous	80	9+ <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	20

Pierre balancier, bombée, olivée





No	LISTE DES FOURNITURES	Nr.	BESTANDTEILE	No.	LIST OF MATERIALS
100	Platine 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	100	Werkplatte 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	100	Plate 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "
100/1	Platine 7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	100/1	Werkplatte 7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	100/1	Plate 7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "
105	Pont de barillet	105	Federhausbrücke	105	Barrel bridge
110	Pont de finissage	110	Räderwerkbrücke	110	Train wheel bridge
121/2	Coq pour porte-piton, spiral plat	121/2	Unruhkloben für Spiralklötzchen-Träger Flachspirale	121/2	Balance cock for stud holder, flat hairspring
121/6	Coq pour porte-piton, spiral plat, Pare Shock Kif	121/6	Unruhkloben für Spiralklötzchen-Träger Flachspirale, Pare Shock Kif	121/6	Balance cock for stud holder, flat hairspring Pare Shock Kif
125	Pont de fourchette	125	Stiftenankerloben	125	Pin pallet cock
177/1	Plaque de barillet	177/1	Federhaus-Bodenplatte	177/1	Barrel plate
180	Barillet avec arbre	180	Federhaus mit Federwelle	180	Barrel with arbor
195	Arbre de barillet	195	Federwelle	195	Barrel arbor
201/1	Grande moyenne sans chaussée	201/1	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	201/1	Large driving wheel and pinion without cannon pinion
217	Roue moyenne, pour contre-pivot dessus	217	Kleinbodenrad für Deckstein oben	217	Third wheel and pinion, for upper end-piece
220/1	Roue de seconde, court pivot, pour contre-pivot dessus	220/1	Sekundenrad mit kurzem Zapfen, für Deckstein oben	220/1	Fourth wheel and pinion, without second hand bit, for upper end-piece
243	Chaussée	243	Minutenrohr	243	Cannon pinion
250	Roue des heures	250	Stundenrad	250	Hour wheel
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, pour spiral plat	307/1	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen- Träger, für Flachspirale	307/1	Regulator for adjustable stud holder, for flat hairspring
313	Coqueret pour porte-piton	313	Rückerplättchen für Spiralklötzchen-Träger	313	Upper cap jewel with end-piece, for stud holder
330	Plaque de contre-pivot empierré, pour balancier	330	Decksteinplättchen für Unruh	330	Lower cap jewel with end-piece, for balance
364	Porte-piton pour spiral plat	364	Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale	364	Stud holder for flat hairspring
370	Pare Shock Kif empierré, dessus	370	Pare Shock Kif mit Stein, oben	370	Pare Shock Kif jewelled, upper
371	Pare Shock Kif, empierré, dessous	371	Pare Shock Kif mit Stein, unten	371	Pare Shock Kif jewelled, lower
401	Tige de remontoir	401	Aufzugwelle	401	Winding Stem
407	Pignon coulant	407	Schiebetrieb	407	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	410	Aufzugtrieb	410	Winding pinion
415	Rochet	415	Sperrad	415	Ratchet wheel
420	Roue de couronne	420	Kronrad	420	Crown wheel
422	Bague de roue de couronne	422	Kronradring	422	Crown wheel ring
434	Cliquet-ressort	434	Federgesperr	434	Clicking-spring
435	Bascule	435	Wippe	435	Yoke
440	Ressort de bascule	440	Wippenfeder	440	Yoke spring
443	Tirette	443	Stellhebel	443	Setting lever
451	Renvoi de roue de minuterie	451	Zeigerstellzwischenrad	451	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre-mécanismes (côté cadran)	466	Deckplatte für Aufzug- und Zeigerstell- mechanismus (Zifferblattseite)	466	Lid for winding and setting mechanisms (dial side)
469	Plaque de maintien de roue des heures	469	Stundenrad-Halter	469	Hour wheel guard
734	Spiral plat réglé	734	Flachspirale regliert	734	Flat hairspring, regulated
770	Ressort de barillet	770	Zugfeder	770	Mainspring
790	Roue d'échappement pivotée	790	Hemmungsrad mit Triebwelle	790	Pin escape wheel, pivoted
792	Axe de balancier pour plateau	792	Unruhwelle für Hebelscheibe	792	Balance staff for roller
793	Balancier avec plateau et spiral	793	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	793	Balance with roller, regulated
797	Fourchette pour plateau	797	Stiftenanker für Hebelscheibe	797	Pin pallet fork for roller
799	Plateau	799	Hebelscheibe	799	Roller
5105	Vis de pont de barillet	5105	Federhausbrücke-Schraube	5105	Barrel bridge screw
5110	Vis de pont de finissage	5110	Räderwerkbrücke-Schraube	5110	Train wheel bridge screw
5121	Vis de coq	5121	Unruhkloben-Schraube	5121	Balance cock screw
5125	Vis de pont de fourchette	5125	Stiftenankerloben-Schraube	5125	Pin pallet cock screw
5313	Vis de coqueret pour porte-piton	5313	Rückerplättchen-Schraube, für Spiralklötzchen-Träger	5313	Upper end-piece screw, for stud holder
5330	Vis de plaque de contre-pivot	5330	Decksteinplättchen-Schraube, für Unruh	5330	Lower end-piece screw, for balance
5415	Vis de rochet	5415	Sperrad-Schraube	5415	Ratchet wheel screw
5420	Vis de roue de couronne	5420	Kronrad-Schraube	5420	Crown wheel screw
5435	Vis de bascule	5435	Wippe-Schraube	5435	Yoke screw
5443	Vis de tirette	5443	Stellhebel-Schraube	5443	Setting lever screw
5466	Vis de couvre-mécanismes	5466	Deckplatte-Schraube, für Aufzug- und Zeigerstellmechanismus	5466	Lid screw, for winding and setting mechanisms (dial side)
5750	Vis de cadran	5750	Zifferblatt-Schraube	5750	Dial screw
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	2535	Halteplatte für Datumanzeiger	2535	Date indicator guard
2540	Galet de quantième	2540	Datumrolle	2540	Date roller
2541	Ressort du galet de quantième	2541	Feder für Datumrolle	2541	Date roller spring
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	2556	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	2556	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	2557/1	Datumanzeiger mit Druckbild	2557/1	Date indicator, transferred
2558	Roue des heures double denture	2558	Stundenrad mit Doppelzahnung	2558	Double-toothing hour wheel
2579	Plaque roue intermédiaire	2579	Unterlag-Scheibe	2579	Supporting washer
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	52535	Halteplatte-Schraube für Datumanzeiger	52535	Date indicator guard screw